

GMR GUARANTEE MY RENT.COM Up to 3 Months Rent In Advance

Guarantee Your Rent, Guarantee Your Peace Of Mind

RECOMMEND A PROPERTY AND EARN £250

FREE EPC

NO VOID PERIODS

NO AGENCY FEES

NO RENT ARREARS

Call now on 0207 993 2343 info@guaranteemyrent.com

Αγοράζουμε κυπριακά προϊόντα

Ταξιδεύουμε στην Κύπρο

Στηρίζουμε τον τόπο μας



ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η ΕΝΩΣΗ ΚΥΠΡΙΩΝ ΑΓΓΛΙΑΣ (ΕΚΑ)

σας καλεί να τιμήσετε με την παρουσία σας την εκδήλωση αφιερωμένη στα 53 χρόνια της Κυπριακής Δημοκρατίας.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013, ώρα 7:30 μ.μ.

στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlham Grove, London N22 5HJ

• Κύριος Ομιλητής:
Ο πρόεδρος της ΕΚΑ

Δρ Βασίλης Μαύρου

• Συντονιστής:
Ο Γραμματέας της ΕΚΑ

Γιώργος Μιχαηλίδης



Θα ακολουθήσει πλούσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με γνωστούς καλλιτέχνες της Παροικίας μας

• Υπεύθυνος Καλλιτεχνικού Προγράμματος:
Βασίλης Παναγή

*** Θα προσφερθούν εδέσματα ***

-Είσοδος Ελεύθερη-

Στήνουν σκληρό ασφυκτικών πιέσεων

Συμφωνία μέχρι το τέλος του χρόνου και δημοψηφίσματα μέχρι το Μάρτιο, λέει ο Έρογλου

ΛΕΥΚΩΣΙΑ - Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Σκληρό ασφυκτικών πιέσεων για «κλείσιμο του Κυπριακού» σε συνδυασμό με τα θέματα της οικονομίας και του φυσικού αερίου, επιχειρείται από ξένους κύκλους ενώ η τουρκική πλευρά εκβιαστικά θέτει θέμα χρονοδιαγραμμάτων. Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης Ντερβίς Έρογλου μιλά για συμφωνία μέχρι το τέλος του χρόνου και για δημοψηφίσματα μέχρι τον Μάρτιο.

Οι εξελίξεις στο Κυπριακό, σύμφωνα με ενημερωμένες πηγές, είναι αποτέλεσμα έντονων παρασκηνιακών διαβουλεύσεων του τελευταίου διαστήματος που γίνονταν μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας. Η ανησυχία πολιτικών κύκλων στη Λευκωσία εκφράζεται αναφορικά με τις προσωπικές επιλογές του Προέδρου Αναστασιάδη, ο οποίος, χωρίς καν να ενημερώσει την υπόλοιπη πολιτική ηγεσία, προχώρησε σε πρόκληση της θέσης του για «τετραμερή» εκ του σύνεγγυς. Η αναφορά παραπέμπει στη

προωθούμενη διαδικασία για συνομιλίες του Ελληνοκύπριου διαπραγματευτή με την Αγκυρα και του Τουρκοκύπριου με την Αθήνα.

Πάντως, παρά τις πομπώδεις ανακοινώσεις από τη Ν. Υόρκη τόσο για την «τετραμερή», όσο και για τη «δυναμική» ομιλία του Προέδρου της

Ενώ η ε/κ πλευρά σχεδιάζει να έχει μια συνάντηση «με νόημα» στο επίπεδο των ηγετών των δύο κοινοτήτων ο κ. Έρογλου, από τη Ν. Υόρκη, μιλά για χρονοδιαγράμματα και δημοψηφίσματα, πριν καν ξεκαθαρίσει η βάση των συνομιλιών.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες

ξεκαθαρίζει ότι η βάση και το πλαίσιο λύσης είναι η Διζωνική, Δικονομική Ομοσπονδία με μια διεθνή προσωπικότητα, μια κυριαρχία και πολιτική ισότητα σύμφωνα με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας. Κάτι που δεν φαίνεται διατεθειμένη να προσυπογράψει αυτή τη στιγμή η τ/κ πλευρά με επικεφαλής τον κ. Έρογλου.

Την ίδια ώρα η τ/κ πλευρά φαίνεται να μην συμφωνεί στην ολιστική προσέγγιση της ε/κ πλευράς που επιδιώκει να συζητά παράλληλα όλα τα ζητήματα και όλες τις πτυχές του Κυπριακού.

Σύμφωνα με τα όσα τεκταινούνται στο παρασκήνιο, αλλά και τις δηλώσεις του κ. Έρογλου από τη Ν. Υόρκη που επιμένει σε δικό του «οδικό χάρτη», η τ/κ πλευρά βιάζεται να συζητήσει όπως-όπως το έγγραφο συγκλίσεων, ως αυτό είχε ετοιμαστεί από τον κ. Ντάουνερ, είτε αντανακλά είτε όχι τις συμφωνηθείσες συγκλίσεις και το οποίο, ως γνωστό προκαλεί φοβίες στο εσωτερικό της ε/κ πλευράς. Το συγκεκριμένο έγγραφο

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 20



Δημοκρατίας και τις χαιρετούρες από τουρκικής πλευράς, εντούτοις στο παρασκήνιο τα πράγματα φαίνεται να είναι πολύ απογοητευτικά για την ουσία του Κυπριακού.

Εγκυρη πηγή έλεγε ότι παραμένει τεράστια η απόσταση που χωρίζει τις δύο πλευρές τόσο στη διαδικαστική προσέγγιση όσο και στην ο-

ριές η συνάντηση των δύο ηγετών θα είχε νόημα για την ε/κ πλευρά αν σ' αυτήν ανακινούνταν ότι ξεκαθαρίζει η βάση των συνομιλιών.

«Να συμφωνήσουμε στα συμφωνηθέντα», ήταν η χαρακτηριστική αναφορά πηγής που πρόσκειται στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και εξηγούσε ότι πρέπει δηλαδή να

Σκευωρία καταγγέλλει ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ

Με λύπη διαπιστώνουμε ότι επιχειρείται να στηθεί πολιτική σκευωρία σε βάρος στελεχών του ΑΚΕΛ με απώτερο στόχο να χτυπηθεί το Κόμμα μας από τη μια και να απαξιωθεί στα μάτια του κόσμου και από την άλλη να αποπροσανατολιστεί ο λαός από τα πραγματικά προβλήματα. Τί άλλο από σκευωρία μπορεί να σημαίνει το γεγονός πως την ώρα που συλλαμβάνονταν τα στελέχη του ΑΚΕΛ διαφοροποιήθηκε προς το ηπιότερο το κατηγορητήριο για τον κύριο Λύλλη και η υπόθεσή του αντί να παραπεμφθεί στο Κακούργιοδικείο, παραπέμπεται στο Επαρχιακό Δικαστήριο Λάρνακας με προφανή την πρόθεση από κατηγορούμενος να γίνει κατηγορός και με σοβαρή την πιθανότητα επιβολής ηπιότε-



ρων ποινών για τον ίδιο; Αντί να ζητηθεί κατάθεση ώστε να παρουσιαστεί και η εκδοχή των στελεχών του ΑΚΕΛ, η Αστυνομία προχώρησε στην έκδοση εντάλματος σύλληψης, πρακτική που συνιστά ντροπή για μια δημοκρατική και ευρωπαϊκή χώρα που συμπεριφέρεται με αυτό τον τρόπο σε ευυπόληπτους

πολίτες της.

Όσοι συμμετείχαν σε αυτή τη σκευωρία θα πρέπει να γνωρίζουν ότι αν δεν τεκμηριώσουν τις κατηγορίες που εκδόθηκαν θα πρέπει να είναι έτοιμοι να απολογηθούν δημόσια και να υποστούν όλες τις συνέπειες των πράξεών τους.

Καλούμε όλους τους εντεταλμένους θεσμούς του κράτους να ενεργοποιηθούν για ορθή και ισότιμη μεταχείριση πολιτών και οργανωμένων συνόλων και να σταματήσει αυτή η σκευωρία που βρίσκεται σε εξέλιξη. Σήμερα, περισσότερο από ποτέ άλλοτε το κράτος δικαίως πρέπει να κατισχύσει των όποιων μικροπολιτικών σκοπιμοτήτων και σκευωριών. Στηρίζουμε τους συντρόφους μας γιατί γνωρίζουμε την τιμότητα και το

αδέκαστο του χαρακτήρα τους.

Κατανοούμε το θυμό και την αναστάτωση που επικρατεί ανάμεσα στα στελέχη, τα μέλη και τους ψηφοφόρους του ΑΚΕΛ γι' αυτή την επίθεση που δέχεται το Κόμμα μας. Καλούμε τους πάντες να παραμείνουν ψύχραιμοι και αποφασιστικοί για να αντιμετωπίσουμε όλοι μαζί την κατάσταση που εξελίσσεται.

Το ΑΚΕΛ θα υπερασπιστεί τον εαυτό του και τα στελέχη του και οποιοδήποτε άλλο που διώκεται αδικώς. Να είναι όλοι βέβαιοι πως καμία σκευωρία δε θα καταφέρει να πλήξει το ΑΚΕΛ και ότι μέσα από αυτή τη διαδικασία το Κόμμα μας θα βγει δυνατό και ενωμένο, επικεφαλής των αγώνων του κυπριακού λαού.

Διαβάστε σήμερα:

πολιτική
Ανακοίνωση της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ για την επέτειο της Κυπριακής Ανεξαρτησίας → Σελ. 3

παροικία
Η ΕΚΟ τίμησε τον ακούραστο διπλωμάτη, Υπάτο Αρμοστή, Αλέξανδρο Ζήνων → Σελ. 2

αρθρα
Βροντερό μήνυμα κατά της κυβέρνησης λιτότητας του Κάμερον → Σελ. 8

Smart housing group EST. 1980

incorporating **ORDON MATTHEWS** PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS
GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI ESTATES
176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosimanagerment.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 0EP residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou investments and developments • overseas property
Avenue (+35726930400)

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Η ΕΚΟ τίμησε τον ακούραστο διπλωμάτη, Υπατο Αρμοστή, Αλέξανδρο Ζήνων



Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου αποχαιρέτησε, την περασμένη Πέμπτη, τον ακούραστο διπλωμάτη, τον αγωνιστή των δικαίων της Κύπρου και μεγάλο φίλο της ομογένειας, τον Υπατο Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας, Αλέξανδρο Ζήνων.

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε το αποχαιρετιστήριο δείπνο, που οργάνωσε η Γραμματεία της ΕΚΟ προς τιμή του Υπατου Αρμοστή και της συζύγου του, Αλίκης Ζήνωνος, που επιστρέφουν στην Κύπρο την επόμενη εβδομάδα. Ο πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας, Πήτερ Δρουσιώτης, καλωσορίζοντας τους προσκεκλημένους στη σύντομη ομιλία του είπε:

«Με ανάμικτα αισθήματα αποχαιρετούμε ένα καλό φίλο και σύμβουλο για την προβλή και προάσπιση των δικαίων της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο. Θέλω να τον ευχαριστήσω θερμά για τη στενή, γόνιμη και καρποφόρα συνεργασία που είχαμε τα τελευταία 5 χρόνια σε μια χώρα που έχει μακροχρόνιους εμπορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς με την Κύπρο και διαδραματίζει πολύ σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση των εξελίξεων στο Κυπριακό».

«Οι πικρίες και οι απογοητεύσεις από τη βρετανική πο-

λιτική και τις δηλώσεις ούτε εσένα αποθάρρυναν, αλλά ούτε και εμάς. Συνεχίζουμε να ζητούμε μια πιο ισοζυγισμένη και δίκαιη πολιτική, η οποία να αναγνωρίζει και να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα».

«Η Αλίκη Ζήνωνος», είπε, «αντιπροσώπευσε επάξια την



Κυπρία γυναίκα στο παγκόσμιο κέντρο της διπλωματίας, το Λονδίνο».

Διαβεβαίωσε τον Υπατο Αρμοστή ότι η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία θα συνεχίσει τη συνεργασία της και με το νέο Υπατο Αρμοστή, κύριο Ευρυβιάδη, και θα εργάζεται σκληρά, για να βρισκείται το Κυπριακό ψηλά στις προτεραιότητες της βρετανικής κυβέρνησης και για να κρατηθεί η

δεύτερη, τρίτη και τέταρτη γενιά των αποδήμων δεμένη με τις ρίζες και τις παραδόσεις της φυλής μας. Ιδιαίτερα αυτή την περίοδο της οικονομικής κρίσης, της φτώχειας, της ανεργίας και των πολλών άλλων προβλημάτων που αντιμετωπίζει η πατρίδα μας,

που διαδραματίζει η Βρετανία, σαν εγγυήτρια δύναμη της κυριαρχίας, της ανεξαρτησίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας, σαν μέλος του ΟΗΕ και μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας, σαν μέλος των G7, και γι' αυτό η ΕΚΟ και τα σωματεία της βρίσκονται τακτικά σε επαφή με μέλη της Κυβέρνησης και της Αντιπολίτευσης, με βουλευτές και άλλους παράγοντες και έτσι βοηθούν και ενισχύουν το έργο της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο. Κάλεσε την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία να συνεχίσει και να αυξήσει ακόμα περισσότερο τις δραστηριότητές της για δικαίωση των αγώνων του κυπριακού λαού και να συμπαρασταθεί και να ενισχύσει με κάθε τρόπο τους αγώνες του Προέδρου της Δημοκρατίας και της πολιτικής ηγεσίας για επιτυχή αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης.

Παραδίδοντας αναμνηστική πλακέτα στον Υπατο Αρμοστή, Αλέξανδρο Ζήνων, ο Πρόεδρος της ΕΚΟ, Πήτερ Δρουσιώτης, του ευχήθηκε κάθε επιτυχία στη γνώριμη του θέση του Γενικού Διευθυντή του Υπουργείου Εξωτερικών.

Το μέλος της Γραμματείας της ΕΚΟ, Ευούλλα Νικολάου, έδωσε ανθοδέσμη στη σύζυγό του, Αλίκη Ζήνωνος.

Νέος Επιστήμονας

Κωνσταντίνος Μουσικού



Ο Κωνσταντίνος Μουσικού αποπεράτωσε με επιτυχία τις σπουδές του στο Nottingham Trent University και απέκτησε τον τίτλο Bachelor of Arts, with Second Class Honours στο Business Management and Economics.

Οι γονείς του Ανθούλλα και Παναγιώτης Μουσικού από τα Αρδανα Αμμοχώστου και Ορόκλινη Λάρνακας αντίστοιχα, τα αδέρφια του, συγγενείς και φίλοι εύχονται ό,τι καλύτερο επιθυμεί και κάθε επιτυχία στο μέλλον.

Η «Παροικιακή» προσθέτει τα δικά της συγχαρητήρια και ευχές.

Εισφορά γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β στα συσσίτια για τους δοκιμαζόμενους συμπατριώτες μας



Η κα Βικτώρια Κούβαρου, Πρόεδρος του Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ ΗΒ, μαζί με την κα Άντρη Αναστασιάδη και τις συνεργάτιδες της, κα Γιώτα Πηλαβάκη και κα Λία Παπαμιχαήλ μετά των συζύγων τους, παρέδωσαν επιταγή £5.000 λιρών στον Μακαριότατο κ.κ. Χρυσόστομο, για την ενίσχυση των συσσιτίων που διοργανώνουν οι Μητροπόλεις της της Εκκλησίας της Κύπρου, για να απαλύνουν τον πόνο των Ελληνοκυπρίων συμπατριωτών μας.

Ο Μακαριότατος ευχαρίστησε τις κυρίες γι' αυτή την ευγενή τους χειρονομία, που αποτελεί έμπρακτη έκφραση των αισθημάτων αγάπης και σεβασμού των αποδήμων προς το λαό της ιδιαίτερης πατρίδας μας.

Τα λεφτά έχουν μαζευτεί από την εκδήλωση που διοργάνωσε στις 7 Ιουνίου 2013, στο Trios Banqueting Suite, ο Κλάδος Γυναικών ΔΗΣΥ ΗΒ.

Entertainment Services

Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin



DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com
Website: www.hrs-entertainment.com

Tel: 020 8447 5821
Mbl: 07785 227 744

Παρουσίαση βιβλίου ποίησης Σολωμού Σολωμού

Προσκαλείστε στην παρουσίαση της ποιητικής συλλογής του Σολωμού Σολωμού, που θα πραγματοποιηθεί στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22

5HJ, την Κυριακή 20 Οκτωβρίου 2013, από τη 1.00 μέχρι τις 5.00μ.μ.

Μέρος των εσόδων θα διατεθεί για ενίσχυση του φιλανθρωπικού οργανισμού Mesothilioma Trust.

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή

ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ MMus (Lon)
για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο - από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 7774
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)



- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 - 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτησία: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

MORELAND & Co
SOLICITORS

...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a Free No Obligation Quote Call
DIONYSIOS DIONISSIOU
Tel: 020 8881 8833
Email: dnd@morelandlaw.co.uk
www.morelandsolicitorslondon.co.uk

MORELAND HOUSE
5, ST. MICHAEL'S TERRACE
ALEXANDRA PALACE
LONDON N22 7SJ

πολιτική

Ανακοίνωση της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ για την επέτειο της Κυπριακής Ανεξαρτησίας

Ο κυπριακός λαός τιμά την 1η Οκτωβρίου, Ημέρα της Κυπριακής Ανεξαρτησίας. Πολύχρονοι, γεμάτοι θυσίες, αγώνες του λαού μας οδήγησαν στη δημιουργία της ανεξάρτητης Κυπριακής Δημοκρατίας. Η ανεξαρτησία, έστω και κουτσουρεμένη, από τις συμφωνίες Ζυρίχης - Λονδίνου, ήταν μια μεγάλη κατάκτηση Ε/κυπρίων και Τ/κυπρίων την οποία, έπρεπε να αξιοποιήσουμε ως λαός για την πρόοδο και την προκοπή της χώρας μας. Δυστυχώς οι ξένες συνωμοσίες και επεμβάσεις, ο εθνικισμός-σοβινισμός και η υπονομευτική προδοτική δράση της ακροδεξιάς έφεραν νέα δεινά και καινούργιες περιπέτειες. Αποκορύφωμα των ξένων συνωμοσιών και της προδοσίας ήταν το πραξικόπημα της χούντας και της ΕΟΚΑ Β, και η τουρκική εισβολή και κατοχή, που συνεχίζεται μέχρι σήμερα.

Στα 53 χρόνια ανεξάρτητου βίου και παρά τις αντιξοότητες και τις τραγικές περιπέτειες η Κύπρος έχει επιτύχει άλματα σε όλους τους τομείς της οικονομίας, της ανάπτυξης, του κοινωνικού κράτους και του πολιτισμού. Άλματα που οφείλονται κατά κύριο λόγο στην εργατικότητα και τους αγώνες του λαού μας. Ανεξίτηλη είναι η σφραγίδα της Αριστεράς σε όλους τους αγώνες και όλες τις κατακτήσεις του κυπριακού λαού και ιδιαίτερα των εργαζομένων.

Από το 1974 παλεύουμε για να ανατρέψουμε τα δεδομένα της κατοχής, να απελευθερώσουμε και να επανενώσουμε τη χώρα και το λαό μας και να οικοδομήσουμε ένα ευτυχι-

σμένο και ασφαλές μέλλον για όλους τους Κυπρίους, Ε/κύπριους, Τ/κύπριους, Μαρωνίτες, Αρμένιους και Λατίνους. Για το ΑΚΕΛ ο στόχος παραμένει αμετάθετος. Παλεύουμε για λύση στα πλαίσια των ψηφισμάτων των Ηνωμένων Εθνών και των συμφωνιών Υψηλού Επιπέδου που να συνάδει με το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο. Λύση δικοινοτικής, διζωνικής ομοσπονδίας με πολιτική ισότητα όπως αυτή καθορίζεται στα ψηφίσματα του ΟΗΕ. Λύση ενός κράτους με μια και μόνη κυριαρχία, διεθνή προσωπικότητα και ιθαγένεια. Λύση που να αποκαθιστά και να διασφαλίζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις βασικές ελευθερίες όλων των Κυπρίων. Ταυτόχρονα παλεύουμε για να επιτύχουμε πλήρη διαλεύκανση της τύχης των αγνοουμένων μας.

Η φετινή Ημέρα της Ανεξαρτησίας μάς βρίσκει στα πρόθυρα μιας καινούργιας προσπάθειας επίλυσης του Κυπριακού. Απαραίτητη προϋπόθεση επιτυχίας είναι να αλλάξει πολιτική η Τουρκία. Και προς αυτή την κατεύθυνση πρέπει να στραφούν όσοι στον διεθνή χώρο διακηρύνουν ότι έφτασε η ώρα της λύσης. Ως ΑΚΕΛ, συμπεριφερόμενοι πάντα με υπευθυνότητα, θα στηρίξουμε τη νέα προσπάθεια νοουμένου ότι αυτή θα κινείται στη βάση των αρχών λύσης του Κυπριακού που από καιρό έχουν συλλογικά καθοριστεί. Επαναλαμβάνουμε ότι οι επικείμενες συνομιλίες θα έχουν περι-

σότερες δυνατότητες επιτυχίας αν αξιοποιήσουν ό,τι είχε επιτευχθεί στις συνομιλίες Χριστόφια-Ταλάτ. Δεν κρύβουμε βέβαια την ανησυχία μας από ορισμένες τοποθετήσεις του Προέδρου Αναστασιάδη που εγείρουν πολλά ερωτηματικά. Θα αναμένουμε πλήρη ενημέρωση και θα κρίνουμε τη νέα προσπάθεια από την πορεία που θα πάρει και τα αποτελέσματα της.

Η Ημέρα της Ανεξαρτησίας βρίσκει για ακόμα μια χρονιά την Κύπρο στη δίνη της πρωτοφανούς κρίσης του καπιταλισμού. Τα εγκληματικά λάθη του τραπεζιτικού κεφαλαίου και της εποπτικής αρχής επιδείνωσαν στον ανώτατο βαθμό την κρίση και τις επιπτώσεις της στην Κύπρο. Οι αποφάσεις Γιούρογκρουπ-Αναστασιάδη δεν έσωσαν την κυπριακή οικονομία. Αντίθετα την οδήγησαν στο χείλος της καταστροφής. Η ύφεση βαθιάει, η ανεργία αυξάνεται με πολύ γοργούς ρυθμούς, οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις καταστρέφονται, η φτωχοποίηση του λαού προχωρεί μέρα με τη μέρα, οι κοινωνικές κατακτήσεις των εργαζομένων και ευρύτερα του λαού καταργούνται, το κοινωνικό κράτος εκθεμελιώνεται. Τεράστιες είναι οι ευθύνες της κυβέρνησης Αναστασιάδη και των συγκυβερνώντων κομμάτων που επιμένουν στον μονόδρομο του μνημονίου.

Το ΑΚΕΛ για μια ακόμα φορά τονίζει ότι εντός του μνημονίου δεν υπάρχει σωτηρία. Επιβάλλεται η μεθόδευση εξόδου από το μνημόνιο. Δυστυ-

χώς η κυβέρνηση και τα συγκυβερνώντα κόμματα δεν έχουν την πολιτική βούληση να αναλάβουν τέτοια ευθύνη γιατί εκτός των άλλων συμμερίζονται τη φιλοσοφία της Τρίοικας που θέλει να ισοπεδώσει τα πάντα στο όνομα του νεοφιλελευθερισμού.

Το ΑΚΕΛ θα συνεχίσει να αγωνίζεται με όλες του τις δυνάμεις για την υπεράσπιση των κατακτήσεων του λαού μας και ιδιαίτερα των εργαζομένων και για έξοδο από την κρίση με το λιγότερο δυνατό κόστος για τα λαϊκά στρώματα. Θα συνεχίσει να αγωνίζεται κατά των ιδιωτικοποιήσεων, της κατάργησης του κράτους παρόντος και όλων εκείνων των πολιτικών που οδηγούν σε οικονομική εξαθλίωση. Θα συνεχίσει να στηρίζει την κοινωνική αλληλεγγύη και τα πλέον ευάλωτα στρώματα του πληθυσμού. Θα συνεχίσει να κτίζει πολιτικές και κοινωνικές συμμαχίες με στόχο τη διαμόρφωση προϋποθέσεων για μια διαφορετική οικονομικο-κοινωνική πορεία.

Η 1η Οκτωβρίου ανήκει σε ολόκληρο τον κυπριακό λαό. Το ΑΚΕΛ με την ευκαιρία της Ημέρας της Κυπριακής Ανεξαρτησίας απευθύνει πατριωτικό χαιρετισμό σε όλους τους κυπρίους Ε/κύπριους, Τ/κύπριους, Μαρωνίτες, Αρμένιους και Λατίνους. Καλεί όλους σε κοινό αγώνα για τη σωτηρία της κοινής μας πατρίδας ώστε η Κύπρος να απολαύσει τα αγαθά της ειρήνης, της ασφάλειας και της προόδου.

Η Κεντρική Επιτροπή του ΑΚΕΛ

Οι απόψεις μας

Το ΑΚΕΛ πέρασε πολλές φουρτούνες, αλλά δεν λύγισε

Από την ίδρυσή του και μέχρι σήμερα το ΑΚΕΛ έχει περάσει πολλές φουρτούνες και όχι μόνο δεν λύγισε, αλλά έδωσε νικηφόρα όλες τις μάχες και βγήκε περισσότερο ισχυρό και ενδυναμωμένο. Το ΑΚΕΛ δεν χρειάζεται υποδείξεις από τρίτους για το πώς θα συμπεριφερθεί ή το πώς θα αντιμετωπίσει τα εσωκομματικά του ζητήματα και τις δυσκολίες και τα εμπόδια που ορθώνονται μπροστά του. Οι ΑΚΕΛιστές έχουν γνώση και ξέρουν πώς θα συμπεριφερθούν στο δικό τους σπίτι. Δεν είναι δυνατό και δεν είναι επιτρεπτό εκείνοι που συμμετέχουν στην «ιερή» αντιακελική συμμαχία, η οποία χρησιμοποιεί όλα τα μέσα με στόχο να ακυρώσει την επιρροή του κόμματος πάνω στο εργατικό κίνημα του τόπου, να κάνουν και υποδείξεις στο ΑΚΕΛ για το πώς θα πολιτεύεται.

Στη μακρά ιστορική παρουσία του ΑΚΕΛ, θα δούμε ότι δεν είναι μόνο σήμερα, αλλά και στο παρελθόν υπήρξε θύμα χλευασμού, κατασκευοφάντησης, διασυρμού. Όμως, δεν μπόρεσαν να κάμψουν το φρόνημα των ΑΚΕΛιστών. Το ΑΚΕΛ είναι κόμμα συλλογικό και έτσι συμπεριφέρθηκε σε όλες τις δυσκολίες και αντιξοότητες. Στην καθημερινή του πολιτική δράση το ΑΚΕΛ μπορεί να διαπράττει και λάθη, αλλά είναι η μόνη πολιτική δύναμη που έχει το θάρρος να αναγνωρίζει τα λάθη της, να προβαίνει σε αυτοκριτική και να συνεχίζει με περισσότερη δύναμη να υπηρετεί τον απλό άνθρωπο και τα συμφέροντα του λαού μας. Το ΑΚΕΛ και σήμερα συνεχίζει να παραμένει πιστό στις ιδεολογικές και οργανωτικές του αρχές και να αντλεί δύναμη από τα μέλη, τους φίλους και τους εκτιμητές του. Το ΑΚΕΛ θα βρει ξανά τη δύναμη να ξεπεράσει προβλήματα, συνεχίζοντας να δίνει δυναμικά και αγωνιστικά το «παρών» του στις μελλοντικές μάχες του λαού μας. Όχι μόνο οι ΑΚΕΛιστές, αλλά και ο κάθε προοδευτικός Κύπριος πολίτης, θέλει να υπάρχει στον τόπο μας ένα ισχυρό και δυνατό ΑΚΕΛ για να μπορεί να υπερασπίζεται τα συμφέροντα των εργαζομένων και μη προνομιούχων στρωμάτων της κυπριακής κοινωνίας. Οι ΑΚΕΛιστές είναι οι μόνοι νοικοκύρηδες στο σπίτι τους και δίκαια νιώθουν περηφάνια για την ιστορία του κόμματός τους, κλείνοντας τα αυτιά σε κακοπροαίρετες κριτικές και σε αλλότριες υποδείξεις.

Έγνοια τους η προστασία των μεγαλοϊδιοκτητών

Δεκάδες χιλιάδες είναι τα άτομα σήμερα στην Κύπρο που δεν μπορούν να επιβιώσουν. Δηλαδή δεν έχουν ούτε και αυτά τα ελάχιστα χρηματικά έσοδα που χρειάζονται για τη διατροφή τους, αλλά και για να πληρώσουν το λογαριασμό του ηλεκτρικού ρεύματος και του νερού που καταναλώνουν. Γενικά, χαρακτηρίζεται τραγική η κατάσταση στην οποία βρίσκονται σήμερα δεκάδες χιλιάδες νοικοκυριά που αποτελούνται από άνεργους, χαμηλοσυνταξιούχους, πρόσφυγες σε συννοικισμούς, πολύτεκνους και άλλες ευάλωτες ομάδες.

Αρκεί να αναφέρουμε πως, πέραν των εβδομήντα χιλιάδων άνεργων συμπατριωτών μας, σήμερα στην Κύπρο υπάρχουν άλλες τόσες χιλιάδες συνταξιούχοι συμπατριώτες μας που ζούνε κατά πολύ κάτω από το όριο της φτώχειας, εφόσον αναγκάζονται να επιβιώνουν με μία σύνταξη που δεν ξεπερνά τα 300, με αποτέλεσμα να στέλνουν καθημερινά φωνή απόγνωσης, πόνου και απελπισίας, χωρίς όμως να τους λαμβάνει κανείς υπόψιν από την κυβερνητική πλευρά. Και όμως, είναι οι αποφάσεις της παρούσας κυβέρνησης, αρχής γενομένης από την απόφαση του Eurogroup, στις 16 περασμένου Μαρτίου, για κούρεμα των τραπεζικών καταθέσεων, για την οποία έδωσε τη συγκατάθεσή της, που οδήγησαν αυτές όλες τις δεκάδες χιλιάδες συμπατριώτες μας στη δεινή και απελπιστική κατάσταση που βρίσκονται σήμερα.

Δυστυχώς, η κυβέρνηση του κ. Αναστασιάδη, με τις αποφάσεις και τα έργα της, αποδεικνύει καθημερινά πως έγνοια και φροντίδα της είναι μόνο η προστασία των μεγαλοϊδιοκτητών, αδιαφορώντας και παραγνωρίζοντας προκλητικά την τραγική κατάσταση που βρίσκονται οι δεκάδες χιλιάδες συμπατριώτες μας.

Η καταψήφισή, εξάλλου, την περασμένη Πέμπτη, από τα κόμματα που στηρίζουν την παρούσα κυβέρνηση, της πρότασης νόμου του ΑΚΕΛ για απαλλαγή κατοικίας αξίας 30.000 ευρώ από τη φορολογία της ακίνητης ιδιοκτησίας, σίγουρα αυτή την πολιτική της κυβέρνησης Αναστασιάδη θέλει να εξυπηρετήσει. Δηλαδή να προστατεύσει τους μεγαλοϊδιοκτήτες ακίνητης γης και να φορτώσουν όλα τα βάρη στα χαμηλά και μεσαία εισοδηματικά στρώματα. Κατά τ' άλλα όμως διατείνονται πως είναι κυβέρνηση ολόκληρου του κυπριακού λαού!

Κυβέρνηση και Βουλή δηλώνουν ετοιμότητα αντιμετώπισης φαινομένων «Χρυσής Αυγής»

Η Κυβέρνηση από την πρώτη στιγμή έχει προχωρήσει στη διερεύνηση κάποιων καταγγελιών, οι οποίες έχουν γίνει αναφορικά με τη δράση συγκεκριμένων προσώπων στην Κύπρο και διερευνώνται κατά πόσο ενέχονται στη διάπραξη οποιουδήποτε ποινικού αδικήματος, δήλωσε ο Υπουργός Δικαιοσύνης Ιωνάς Νικολάου.

«Αναφέρομαι στις φωτογραφίες τις οποίες μας παρέδωσε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ και οι οποίες είχαν γίνει το 2010», είπε μιλώντας στη Βουλή.

Παράλληλα διαβεβαίωσε ότι κάθε δραστηριότητα που συνδέεται με τη Χρυσή Αυγή και είναι εγκληματική δραστηριότητα θα διερευνηθεί.

Ερωτηθείς κατά πόσο έχουν φύγει από την Κύπρο όπλα για να χρησιμοποιηθούν από τη Χρυσή Αυγή, ο κ. Νικολάου ανέφερε ότι δεν υπάρχουν τέτοια πληροφορία, ενώ αν υπάρξει κάποιο αίτημα από την Ελληνική Αστυνομία θα διερευνηθεί.

Όσον αφορά υφιστάμενες καταγγελίες, ο κ. Νικολάου, ανέφερε ότι οι έρευνες έχουν αρχίσει.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Νομικών Σωτήρης Σαμψών ανέφερε ότι στην Επιτροπή έχει εγγραφεί σχετικό θέμα εκ μέρους των Οικολόγων για συζήτηση του ζητήματος και ενδεχόμενη λήψη αποφάσεων για το τί μέλει γενέσθαι.

Ο βουλευτής του ΑΚΕΛ

Άριτος Δαμιανού εξέφρασε την ανησυχία του για τη διάσταση που λαμβάνουν αυτά τα ζητήματα, αναφέροντας ότι η Ελλάδα είναι πολύ κοντά στην Κύπρο και αυτά τα μηνύματα πρέπει να ληφθούν πολύ σοβαρά υπόψη.

Αναφέρθηκε επίσης στις παραστάσεις στις οποίες προχώρησε το ΑΚΕΛ προς τον Υπουργό Δικαιοσύνης και καταγγελίες που διερευνώνται. Πρόσθεσε ότι αν προκύπτουν ζητήματα νομοθεσιών ή θεσμικά που πρέπει να αλλάξουν, υπάρχει ετοιμότητα να συζητηθούν.

«Αλλά πρωτίστως θα πρέπει όλοι να αναγνωρίσουμε ότι υπάρχει πρόβλημα με το νεοφασισμό στην Ευρώπη, στην

Ελλάδα, αλλά δυστυχώς και στην πατρίδα μας», ανέφερε.

Ερωτηθείς γιατί τα στοιχεία που δόθηκαν στον Υπουργό Δικαιοσύνης από τον ΓΓ του ΑΚΕΛ που είναι από το 2010 δεν διερευνήθηκαν τα προηγούμενα χρόνια, ο κ. Δαμιανού ανέφερε ότι δεν είναι αρμόδιος να απαντήσει.

Πρόσθεσε ότι «σίγουρα αν περιέλθει στην αντίληψη ενός πολιτικού προσώπου ότι κάτι πάει στραβά ή ότι παραβιάζεται ένας νόμος της Δημοκρατίας είναι καθήκον του όταν το εντοπίσει να το αναφέρει».

Πρόσθεσε πως το κατά πόσο στοιχειοθετείται μαρτυρία ή όχι είναι θέμα της Αστυνομίας και των δικωτικών Αρχών.

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

Γεύμα των ομογενών δημοσιογράφων προς τιμή του αποχωρούντος Υπάτου Αρμοστή

Τιμητικό γεύμα παρέθεσαν οι ομογενείς δημοσιογράφοι στον κ. Αλέξανδρο Ζήνων με την ευκαιρία της συμπλήρωσης της ευδόκιμης υπηρεσίας του ως Υπάτου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο και της μετάθεσής του στο κέντρο, όπου αναλαμβάνει τη θέση του Γενικού Διευθυντή του υπουργείου Εξωτερικών, την οποία κατείχε πριν το διορισμό του στο Λονδίνο.

Σε προσφώνησή του, κατά τη διάρκεια του γεύματος που παρετέθη την περασμένη Παρασκευή, στο εστιατόριο Λεμονιά, ο βετεράνος δημοσιογράφος Κυριάκος Τσιούπρας ανέφερε στην πλούσια πείρα και τα προσωπικά χαρίσματα του Αλέξανδρου Ζήνων, χάρη στα οποία η περασμένη πενταετία μπορεί να χαρακτηριστεί περίοδος σταθερότητας και περαιτέρω βελτίωσης των κυπροβρετανικών σχέσεων. Εξήρε το πνεύμα συνεργασίας που επέδειξε ο κ. Ζήνων έναντι της Αρχιεπισκοπής, της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, της Κυπριακής Αδελφότητας και των άλλων θεσμικών οργανώσεων της παροικίας. Επαίνεσε, επίσης, την ευπροσηγορία και τη θερμή προθυμία που χαρακτήριζαν τη στάση του στο πεδίο της αλληλοενημέρωσης με την ομάδα των ομογενών δημοσιογράφων. Αναφορά έκανε και στο μεγάλο έργο που αναλαμβάνει επιστρέφοντας στην Κύπρο και ευρισκόμενος στο επίκεντρο των εξελίξεων γύρω από το Κυπριακό σε μια περίοδο φορτισμένη με πολλές δυσκολίες αλλά και δυνητικές ελπίδες.

Οι Μιχάλης Έλληνας, Δώρος Παρτασίδης και άλλοι δημοσιογράφοι διεμήνευσαν τις δικές τους σκέψεις

άσκηση του διπλωματικού λειτουργήματος. Τα καλύτερα αισθήματα μεταφέρει, επίσης, από την καρποφόρα συνερ-

τους θερμούς χαιρετισμούς της στη σύζυγο του κ. Ζήνων, Αλίκη, που δεν μπόρεσε να παρευρεθεί στο γεύμα λόγω



Καθήμενοι από αριστερά: Δώρος Παρτασίδης, Κυριάκος Τσιούπρας, Υπ. Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων, Φανούλα Αργυρού, Γιάννης Κυριακίδης. Όρθιοι από αριστερά: Ισαάκ Καρυπίδης, Θανάσης Γκαβός, Τάσος Ζαχαριάδης, Μιχάλης Έλληνας, Μάικλ Γιακουμή

και τα δικά τους αισθήματα για τη σημαντική προσφορά ως επίλεκτου διπλωμάτη ως Υπάτου Αρμοστή στο Λονδίνο. Στον κ. Ζήνων επεδόθη υάλληνη πλακέτα σαν αναμνηστικό δώρο για την εδώ υπηρεσία του.

Στην αντιφώνησή του ο κ. Ζήνων εξέφρασε τη δική του εκτίμηση για την πορεία των σχέσεων μεταξύ των δυο χωρών με αναφορά στην κατάληξη συμφωνίας σε πολλά θέματα και αμοιβαίας αποδοχής διαφωνίας σε άλλα, με συνολικό αποτέλεσμα αυτές οι σχέσεις να βρίσκονται τώρα σε ικανοποιητικό επίπεδο. Θωρεί την πείρα που αποκομίζει από την εδώ υπηρεσία του σαν πολύτιμο κεφάλαιο στην

γασία του με τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, την Ομοσπονδία, την Αδελφότητα και τους άλλους παροικιακούς οργανισμούς.

Η ομάδα των δημοσιογράφων ευχόμενη καλή επιστροφή στην πατρίδα διεβίβασε

πολλών δεσμεύσεων σχετικών με την πρακτική πλευρά της επιστροφής.

Το ζεύγος αναχωρεί μεθαύριο Σάββατο.

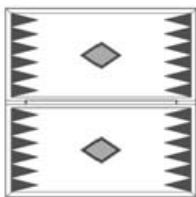
Νέος Υπάτος Αρμοστής θα είναι ο κ. Ευρυπίδης Ευρυβιάδης.

Διαγωνισμός ταβλιού για ενίσχυση του οικονομικού διαβήματος ΑΚΕΛ

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας διοργανώνει διαγωνισμό ταβλιού για ενίσχυση του εράνου της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ, την Κυριακή 3 Νοεμβρίου 2013 και ώρα 10π.μ., στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, N22. Στους α' και β' νικητή θα δοθούν κύπελλα. Το δικαίωμα συμμετοχής

μαζί με μερίδα σουβλάκια και αναψυκτικό είναι £10. Οι δηλώσεις συμμετοχής θα πρέπει να γίνονται έγκαιρα, κατά προτίμηση πριν την ημέρα του διαγωνισμού, στους Νεόφυτο Νικολάου 07778 050 320 ή Αντώνη Αντωνιάδη 07424 738 353.

Παρακαλείστε να φέρετε μαζί σας το δικό σας τάβλι.



ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΓΝΩΡΙΜΙΕΣ

Πρώην καπετάνιος 60 χρονών που διαμένει στο Λονδίνο, οικονομικά ανεξάρτητος, ζητά γνωριμία με γυναίκα 50 - 60 ετών για σοβαρή σχέση. Αποταθείτε στην «Παροικιακή» 140 Falkland Road, London N8 0NP, P.O. Box 60.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Ζητείται έμπειρος κουρέας για μερική απασχόληση στο East Finchley. 3 μέρες την εβδομάδα. Ψηλός μισθός. Αποταθείτε: 020 8883 1473 ή 07785 923 642.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Άτομο με προηγούμενη πείρα carer ζητεί εργασία σαν οικιακή βοηθός part time ή και για σιδέρωμα. Προτίμηση στο βόρειο Λονδίνο. 07739 430 492 (Michaela)

ΠΡΟΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΣΑΣ

- ♦ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013: Μονοήμερη εκδρομή στο Birmingham (για τα λείψανα του Αποστόλου Λουκά)
- ♦ 26-27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013: Στο Blackpool για τον ωραίο φωτισμό του.

- και ποσές άρλες εκδρομές -

Για πληροφορίες τηλ. και ζητήστε την ΟΛΓΑ - 020 8368 0880 07956 377 558 (Mobile)

Δραστηριότητες Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγάλης Βρετανίας

Σεμινάριο για την Εφηβική Εγκυμοσύνη

Την Τρίτη 8 Οκτωβρίου και ώρα 6.45μ.μ. διοργανώνεται στο χωλ της εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου στο Town Road/ Logan Road, N9 0PL, εκπαιδευτικό σεμινάριο με θέμα την Εφηβική Εγκυμοσύνη.

Θα υπάρχουν περίπτερα με ενημερωτικό υλικό που θα δίδεται εντελώς δωρεάν και θα παρουσιαστεί ένα δραματάκι διάρκειας μισής ώρας.

Πρόκειται για πολύ ενδιαφέρουσα προσπάθεια, κατάλληλη για οικογένειες και γενικά για άτομα άνω των 13 χρόνων.

Η είσοδος είναι ελεύθερη και θα προσφερθούν εντελώς δωρεάν διάφορα εδέσματα και αναψυκτικά.

Για να κρατήσετε τη θέση σας τηλεφωνήστε στο 020 8807 7824 ή στείλτε email στο community.lefkaraassociation@live.co.uk

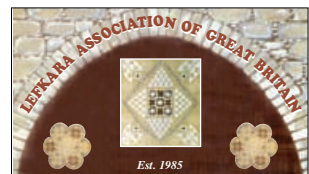
Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να πάρετε από το Hellenic TV, όπως και συνέντευξη με τους παρουσιαστές.

Γενική και Καταστατική Συνέλευση

Την Κυριακή 20 Οκτωβρίου 2013 και ώρα 3.30μ.μ. πραγματοποιείται στο Κυπριακό

Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22 5HJ, η Γενική και Καταστατική Συνέλευση του Συνδέσμου Λευκαριτών.

Παρακαλούνται όλα τα μέλη, φίλοι και υποστηρικτές του Συνδέσμου να δώσουν το παρόν τους.



Μετά το πέρας των εργασιών της Συνέλευσης θα ακουθήσει ζεστό μπουφέ και αναψυκτικά που προσφέρονται εντελώς δωρεάν από το Σύνδεσμο Λευκαριτών.

Όσοι θα είναι παρόντες στη Γενική Συνέλευση θα δικαιούνται δωρεάν εισιτήριο για την εκδρομή με λεωφορείο που διοργανώνει ο Σύνδεσμος σε αξιοθέατο μέρος της Αγγλίας.

Πληροφορούνται τα μέλη ότι το περιοδικό του Συνδέσμου έχει κυκλοφορήσει και θα σταλεί δωρεάν σε όσους επικοινωνήσουν στο τηλέφωνο 020 8807 7824, email community.lefkaraassociation@live.co.uk ή στη διεύθυνση Lefkara Association, Community House, Room 4, 311 Fore Street N9 0PZ.

Πανήγυρη Αποστόλου και Ευαγγελιστού Λουκά Birmingham

Τεμάχιο Λειψάνου του Αποστόλου και Ευαγγελιστού Λουκά θα τεθεί προς προσκύνηση στην Πανήγυρη του Αγίου στο Birmingham την Κυριακή 13 Οκτωβρίου 2013.

Πρόγραμμα Ακολουθιών

Το Σάββατο 12 Οκτωβρίου και ώρα 5:30μ.μ. θα γίνει υποδοχή του Τιμίμου Λειψάνου από την Κύπρο, το οποίο θα συνοδεύουν ο προϊστάμενος του Ιερού Ναού Απ. Λουκά Αραδίππου, π. Παρασκευάς, και ο έντιμος Δήμαρχος κ. Ευαγγελίδης. Στις 6:30μ.μ. θα γί-

νει ο Εσπερινός.

Την Κυριακή 13 Οκτωβρίου θα τελεστεί Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου. Στο τέλος της Θείας Λειτουργίας θα παρατεθεί γεύμα στο χωλ της Εστίας. Η τιμή του φαγητού θα είναι 15 λίρες το άτομο. Για παιδιά κάτω των 12 ετών μισή τιμή. Όλοι ευπρόσδεκτοι!

Εκ μέρους του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, ο ιερατικός προϊστάμενος, οικ. Χρήστος Στέφανου

έμμετροι στόχοι

Ανεξαρτησία

Τιμούμε την επέτειο της ανεξαρτησίας αγώνας συνεχίζεται για πλήρη ελευθερία.

Απίλλας να ξεκουμπιστεί, την Κύπρο να αφήσει να ζουν όλοι οι Κύπριοι, κανείς μην την κρατήσει.

Μαζί όλοι οι Κύπριοι να ζουν αγαπημένα μα και να συνεργάζονται πάντα αδελφωμένα.

Ο κόσμος να ζει μ' ασφάλεια, αγάπη, καλοσύνη να εργάζεται συνεχώς για παντοτινή ειρήνη.

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS & SPARES SUPPLIERS, COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO - POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

DINOS & SONS
CONTINENTAL FOODS
55 Millmead Industrial Centre,
Millmead Rd., London, N17 9QU

Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά χρήματα αγοράζοντας έξυπνα

ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας ο,τιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστοურμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμια, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία, χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρισιά, ελιές, λάδι και μπαχαρικά.



ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ!

Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515

παροικια

Συνάντηση γενικής διευθύντριας ICMF με αντιπροσωπεία της ΟΣΚΑ (ΗΒ)

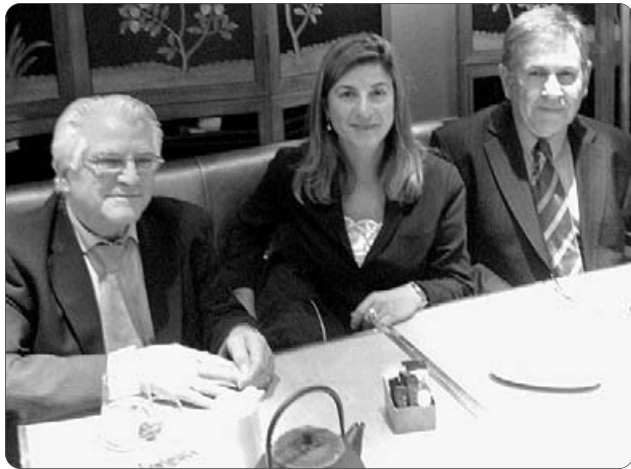
Η γενική διευθύντρια της Διεθνούς Επιτροπής για τους Αγνοούμενους (ICMP), κα. Κάθριν Bomberger, είχε συνάντηση με τα μέλη της επιτροπής της Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων ΟΣΚΑ (ΗΒ) Νεοκλή Νεοκλέους, Γιάννη Κούβαρο και Αυγή Γιαννάκη.

Η κα. Bomberger επικοινωνήσε με την ORMC (UK), αφού ενημερώθηκε για τις δραστηριότητες της Οργάνωσης από την ιστοσελίδα της: <http://www.ormc-uk.org>.

Σε μια άτυπη συνάντηση, που πραγματοποιήθηκε στο Λονδίνο στις 16 Σεπτεμβρίου, η κα. Bomberger παρουσίασε το ιστορικό της ICMP. Η οργάνωση πηγάει από τη Σύνοδο Κορυφής των G7 του 1997 και αποτελεί μια διεθνή προσπάθεια που ασχολείται με τα επακόλουθα της γιουγκοσλαβικής σύρραξης στα κράτη που είχαν υποστεί παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια της δεκαετίας του 1990.

Καθώς η ICMP εξελισσόταν, η χρήση της επιστήμης έγινε πιο σημαντική γι' αυτή. Μεταξύ 1996 και 1999, σημειώθηκαν τεράστια τεχνολογικά επιτεύγματα, ιδιαίτερα στον κλάδο της γενετικής. Η κα. Bomberger υπογράμμισε την αλλαγή της νοοτροπίας στο θέμα των αγνοουμένων από τη σύγκρουση του 1974 μέχρι σήμερα. Η ICMP έχει μια ολιστική προσέγγιση που αναγνωρίζει τη δικαιοσύνη ως μια κεντρική διαδικασία για την αυτοπεποίθηση και την ανάκαμψη των κρατών που βρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο.

Αξιοποιώντας το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία ως παράδειγμα, η κα. Bomberger



υπέδειξε πως η ICMP βοήθησε τα βαλκανικά κράτη να αποκαταστήσουν το κράτος δικαίου. Το Πρόγραμμα Ανάπτυξης του ΟΗΕ βοήθησε τόσο στις εκταφές όσο και στις ιατροδικαστικές εξετάσεις από ειδικούς που έφερε από το εξωτερικό. Καθοδηγούμενο από τις ανάγκες των άμεσα επηρεαζόμενων ανθρώπων, εφαρμόστηκε ένα νέο δικαστικό σύστημα και αναπτύχθηκε ένα νέο μοντέλο διαφανούς ανταλλαγής πληροφοριών. Τεχνικά προβλήματα ξεπεράστηκαν λόγω της ύπαρξης πολιτικής βούλησης.

Τον Ιούλιο του 2012, η ΔΕΑ (Διερευνητική Επιτροπή για τους Αγνοούμενους στην Κύπρο) υπέγραψε συμφωνία με την ICMP, επιβεβαιώνοντας ότι τα εργαστήρια γενετικής στο Σαράγεβο θα αναλάβουν την αρχική επεξεργασία του DNA. Η ΔΕΑ θα πραγματοποιεί τις τελικές διασταυρώσεις στα εργαστήριά της στη Λευκωσία. Η κα. Bomberger επιβεβαίωσε ότι η τρέχουσα συμμετοχή της ICMP στην Κύπρο περιορίζεται μόνο στις ταυτοποιήσεις του DNA. «Η επιστημονική πρωτοβουλία είναι μια καλή

αρχή, αλλά για να γίνει κάτι περισσότερο, η Επιτροπή πρέπει να κληθεί από τις κυπριακές αρχές» σημείωσε.

Μέχρι στιγμής, η ICMP έχει διεξαγάγει εξετάσεις σε 1351 σκελετικά στοιχεία, που μεταφέρθηκαν στα εργαστήριά της για ανάλυση DNA, κι έχει επεξεργαστεί 1163 δείγματα οστών. Για 524 έχει γίνει ταυτοποίηση και στάληκαν σχετικές εκθέσεις.

Ο κ. Νεοκλέους υπογράμμισε τις ιδιαίτερες συνθήκες των αγνοουμένων της Κύπρου: τον τρόπο με τον οποίο εξαφανίστηκαν μετά από μόλις τρεις εβδομάδες συγκρούσεων και το σαραντάχρονο αγώνα για διακρίβωση της τύχης τους, κάτι που έπρεπε να είχε ήδη γίνει σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης της Γενεύης. Ωστόσο, οι συγγενείς στερούνται συνεχώς αυτά τα ζωτικά στοιχεία από ένα αδιάστακτο και αδιάλλακτο κράτος.

Η αντιπροσωπεία της ΟΣΚΑ (ΗΒ) ευχαρίστησε την κα. Bomberger για το ενδιαφέρον της και για την ευκαιρία να συναντηθεί μαζί της κατά τη διάρκεια της πρόσφατης παραμονής της στο Λονδίνο, εκφράζοντας παράλληλα τη θερμή ευχή για ανταλλαγή πληροφοριών κατά τους προσεχείς μήνες.

Επίσκεψη Βίλιερς στο ορθόδοξο σχολείο Αποστόλου Ανδρέα

Επίσκεψη στο ελληνορθόδοξο σχολείο Αποστόλου Ανδρέα, που άρχισε να λειτουργεί φέτος στο βόρειο Λονδίνο στο πλαίσιο του θεσμού των Ελευθέρων Σχολείων που έχει εγκαινιάσει η κυβέρνηση Κάμερον, πραγματοποίησε η βουλευτής της περιοχής Τερέζα Βίλιερς.

Η πολιτικός των Συντηρητικών - που υπηρετεί ως υπουργός Βόρειας Ιρλανδίας στη βρετανική κυβέρνηση -

είναι ένα κρίσιμο τμήμα της δουλειάς της κυβέρνησης υπό τους Συντηρητικούς, ώστε να διασφαλιστεί πως όλα τα παιδιά έχουν το καλύτερο ξεκίνημα στη ζωή τους».

Εμφανίστηκε εντυπωσιασμένη από τις δραστηριότητες που διοργανώνει το Σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα μετά το τέλος των μαθημάτων, όπως η εξασφάλιση πρόσβασης όλων των μαθη-

τας παράλληλα σίγουρη ότι τα επόμενα χρόνια το σχολείο θα δυναμώνει συνεχώς.

Ο διευθυντής Ρόμπερτ Άχερν είπε ότι τόσο το προσωπικό όσο και οι μαθητές εκτίμησαν την επίσκεψη της υπουργού που της έδωσε την ευκαιρία να δει από πρώτο χέρι την πρόοδο που έχει ήδη επιτευχθεί τις πρώτες εβδομάδες λειτουργίας. «Η στήριξη της είναι πολύτιμη και προσβλέπουμε και σε άλλες



ξεναγήθηκε στις εγκαταστάσεις του σχολείου στο δήμο του Μπάρνερτ από το διευθυντή και μέλη της διοίκησης.

Η κα. Βίλιερς είχε την ευκαιρία να συνομιλήσει με μαθητές και δασκάλους, καθώς και να παρακολουθήσει από κοντά μέρος της διδασκαλίας των μαθημάτων, όπως μεταξύ άλλων μια επίδειξη πειράματος στο πλαίσιο του μαθήματος φυσικής και ένα σύντομο μουσικό ρεσιτάλ.

Μετά το πέρας της επίσκεψής της, η βουλευτής της περιφέρειας Τσίπινγκ Μπάρνερτ δήλωσε ότι ευχαριστήθηκε την ξενάγηση στο σχολείο και πρόσθεσε: «Τα νέα κρατικά ελεύθερα σχολεία

τών σε υπολογιστές στο πλαίσιο του λεγόμενου Homework Club και η παροχή πρόσθετης βοήθειας από δασκάλους».

«Το σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα αποδεικνύεται μία πολύ συναρπαστική προσθήκη στα σχολεία του Μπάρνερτ. Είναι ένα τρομερό επίτευγμα για την Ορθόδοξη κοινότητα, ενώ υποδέχεται με θερμή μαθητές όλων των θρησκειοτήτων και πολιτιστικών υποβάθρων», συμπλήρωσε η Τερέζα Βίλιερς, δηλώνο-

επισκέψεις στο μέλλον όσο αναπτύσσεται το σχολείο μας», πρόσθεσε.

Το σχολείο δέχεται μαθητές από το βόρειο Λονδίνο δίνοντας έμφαση στη διδασκαλία του ελληνορθόδοξου πολιτισμού, παράλληλα με τα υπόλοιπα μαθήματα του βρετανικού συστήματος εκπαίδευσης. Ιδρύθηκε κατόπιν πρωτοβουλίας στελεχών της παροικίας και της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, με τη στήριξη του Russell Education Trust.

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανιές, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Flights, Holidays to CYPRUS,
For best prices and many more offers

(Save money and book your flights on line)

- BEST CAR HIRE RATES -

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

Restaurant For Sale

Established 40 years

Prime City Centre Location in St Albans
200 seats

DJ & Live music until 1am licence
Fixtures and fittings included

- x2 apartments
- 1 bedroom apartment
- 2 bedroom apartment
- guaranteed rental income £40k per annum

- Shop Rent: £24k per annum
- Apartments: £11k per annum
- Rates: £11k per annum
- Long lease available

*** Asking price £135k ***

Call Costa on 07436 808 406

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικιακών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

παροικία - επιστολή

Εκδηλώσεις Ελληνικού Κέντρου

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ
ΤΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

Εικονογραφημένη διάλεξη στα αγγλικά από την Ειρήνη Χρυσόχρη που εστιάζει στους Έλληνες της Αλεξάνδρειας που αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την πόλη κατά την εποχή της εθνικής Αιγυπτιακής Επανάστασης του 1952, διοργανώνει το Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου τη Δευτέρα 7 Οκτωβρίου, στις 7.15μ.μ.

Η ομιλία αποκαλύπτει τους διαφορετικούς τρόπους με τους οποίους η πόλη της Αλεξάνδρειας κατασκευάστηκε και ανακατασκευάστηκε μέσα από τις εντυπώσεις των ατόμων που αναγκάστηκαν να αμφισβητήσουν την απόσταση

που δημιουργήθηκε από το χρόνο και το χώρο.

Τη διάλεξη θα ακολουθήσει το ντοκιμαντέρ του Γ. Αυγερόπουλου «Αίγυπτος: Η Άλλη Πατρίδα» (στα ελληνικά με αγγλικούς υπότιτλους).

Δωρεάν είσοδος, αλλά παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε τη συμμετοχή σας στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Ο Κ. Π. ΚΑΒΑΦΗΣ
ΣΕ ΜΟΥΣΙΚΗ

Μετά από μια επιτυχημένη περιοδεία στις ΗΠΑ το 2012 και πρόσφατα στο Ευρωπαϊκό

Πολιτιστικό Κέντρο Δελφών, αυτή η μοναδική παρουσίαση έρχεται στο Ελληνικό Κέντρο, την Παρασκευή 11 Οκτωβρίου, στις 7.15μ.μ.

Για να γιορτάσει τα 150 χρόνια από τη γέννηση του Καβάφη, η εκδήλωση είναι μια βραδιά ποιήσης και μουσικής, που ενσωματώνει μια επιστημονική προσέγγιση, με την Αλεξάνδρα Γραβά, μέτζο σοπράνο, τον Δρ Παντελή Πολυχρονίδη, πιάνο, Πανεπιστήμιο της Νεβάδα, και τον καθηγητή Βασίλη Λαμπρόπουλο, Πανεπιστήμιο του Michigan.

Περιλαμβάνονται μελοποιημένα ποιήματα του Καβάφη από Έλληνες, Αμερικάνους, Γερμανούς και Γάλλους συνθέτες όπως Μητρόπουλος, Χατζιδάκις, Θεοδωράκης, Παπαδημητρίου, Boissel, Rorem, Bolcom, Ρεκλείτης, Στεφανίδης, Τσουπάκης, Πλέσσας και Gompper.

Δωρεάν είσοδος, αλλά παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε τη συμμετοχή σας στο 020 7563 9835 ή στο press@helleniccentre.org.

Διοργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο με την υποστήριξη του Ελληνικού Ιδρύματος Πολιτισμού Ηνωμένου Βασιλείου, ως μέρος του «2014: Έτος Κ. Π. Καβάφη» του Ελληνικού Υπουργείου Πολιτισμού.

Ευτυχημένα 39χρονα
«ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ» μας

Στην «Παροιικιακή», εφημερίδα της παροιικίας και της εργατιάς, Χρόνια Πολλά εύχομαι. Όχι μόνο 39 χρόνια κυκλοφορίας και προσφοράς, αλλά 139 να φτάσεις, με όλη την αγάπη και την υποστήριξή μας. Και όλοι εσείς οι συλλοβάτες της εφημερίδας, οι υπάλληλοι και οι διαχειριστές, όλοι σας καλά να 'στε, όπως και οι φίλοι και αναγνώστες, για να κρατούμε πάντα ψηλά την παροιικιακή μας εφημερίδα!

Για να είμαι ειλικρινής, όταν είδα στην πρώτη σελίδα σας «ευτυχημένα 39χρονα στην Παροιικιακή» δάκρυσα από συγκίνηση. Εκείνη την εποχή, τη δύσκολη αλλά και ευτυχημέ-

νη, όταν όλη η εργατιά δούλευε στη φάμπρικα, στα φάκτορι, ερχόταν ο αγαπητός μας κύριος Αντώνης διαλαλώντας «Άτε ρε παιδιά, η Παροιικιακή σας» και όλοι τρέ-

χαμε με 10 πένες για να αγοράσουμε την εφημερίδα μας. Ακόμα, πώς να ξεχάσω και τον φίλο τον Παντελάκη. «Εδώ Παροιικιακή» διαλαλούσε. Εγώ γι' αυτό δάκρυσα. Θυμήθηκα τον παλιό καλό καιρό,

τα παλιά καλά χρόνια, που δεν πρόκειται πίσω να γυρίσουν, διότι ο καπιταλισμός, η παγκοσμιοποίηση, ο φασισμός, η ζήλια, η έχθρα, έχουν απλώσει τα πλοκάμια τους.

Εύχομαι ολόψυχα ό,τι έχει χτίσει η εργατιά, αγώνες,

συναδελφσύνη, αγάπη, δικαιώματα, να μη

γκρεμιστούν, αλλά να αντέξουν για χάρη των παιδιών μας και των εγγονιών μας και για μας τους παλαιμάχους, παλιούς αγωνιστές. Αλλιώς «κατύση» μας, καθώς και όλης της ανθρωπότητας.

Αυτά ήθελα να σου γράψω «Παροιικιακή» μου σήμερα, στη χρυσή σου τη γιορτή, στα γενέθλιά σου, «Παροιικιακή» της παροιικίας! Πάντα ψηλά να είσαι, η διεύθυνση, η σύνταξη, το προσωπικό σου. Χρόνια Πολλά «Παροιικιακή» μας!

Πάντα φιλικότατα από μένα για εσάς σύντροφοι!

Δημήτρης Μορφίτης
οικογενειακώς



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry
Wines, Beer & Spirits Merchants



Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροιικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδική για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή



Ειδικό αφιέρωμα για τον Στέλιο Καζαντζίδη

Οι λαϊκές μουσικές παραγωγές «Τρίχορδο» με περηφάνεια παρουσιάζουν τη μουσική βραδιά-εκδήλωση «Unplugged» την Κυριακή 20 Οκτωβρίου. Ένα ειδικό αφιέρωμα στο μύθο του λαϊκού τραγουδιού Στέλιο Καζαντζίδη, με τον Χριστάκη Αναστασίου να ερμηνεύει γνωστές επιτυχίες του μεγάλου Έλληνα τραγουδιστή. Μαζί του το πολύ γνωστό group από το YouTube «Ηθικόν Ακμαιοτάτον» από τη Γερμανία. Συμμετέχουν επίσης η Μαρίνα Δεληγιάννη και ο Βαλεντίνος Άντος.

Για εισιτήρια, που κοστίζουν £20, αποταθείτε στο Greek City 020 8889 0186 ή στο The Clapham Grand 0844249 1000 ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.eventim.co.uk

Αν θέλετε να κρατήσετε τραπέζι για £140 συμπεριλαμβανομένου μεζέ και ενός μπουκαλιού αλκοόλ της προτίμησής σας, τηλεφωνήστε στο 020 7223 6523.

Χορηγοί: Rambo from Met Security και St Micalos Co LTD

Ελλάδα είναι το σύνθημα!

Το Σάββατο, 19 Οκτώβρη, η Ελλάδα τιμάται στο Λονδίνο σε μια γιορτή του σύγχρονου ελληνικού πολιτισμού με τίτλο «Η Ελλάδα είναι το σύνθημα!». Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στο Southbank του Λονδίνου και θα λάβουν μέρος η συγγραφέας Βικτόρια Χίσλοπ, η ιστορικός Bettany Hughes, ο ανταποκριτής του BBC Paul Mason και πλήθος Ελλήνων καλλιτεχνών.

Η εκδήλωση ανοίγει μ' έναν κλασικό τρόπο, αφού η Bettany Hughes θα αναφερθεί στην Ελένη της Τροίας και στη συνάφεια των αρχαίων Ελλήνων με το σήμερα. Η σημαντική Ελληνίδα ποιήτρια Κατερίνα Ηλιοπούλου μαζί με τους Διονύση Καψάλη και Βασίλη Αμανατίδη θα διαβάσουν και θα συζητήσουν για τη σύγχρονη ελληνική ποίηση. Στη συνέχεια, η Βικτόρια Χίσλοπ, της οποίας τα ελληνικά μυθιστορήματα «Το Νησί» και «Το Νήμα», έχουν πουλήσει εκατομμύρια αντίτυπα σε όλο τον κόσμο, θα μιλήσει για τη σύγχρονη λογοτεχνία και τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι συγγραφείς σε μια χώρα που οι πωλήσεις των βιβλίων έχουν μεγάλη αρνητική τάση. Στη συζήτηση αυτή θα συμμετέχουν δύο σπουδαίοι Έλληνες λογοτέχνες, η Ιωάννα Καρυστιάνη και ο Αλέξης Σταμάτης. Τέλος, η ηθοποιός Κατερίνα Βρανά, η οποία διαπρέπει στην Αγγλία, θα ανέβει στη σκηνή για stand-up comedy.

Μια σημαντική εκδήλωση που φέρνει στο προσκήνιο την Ελλάδα και τα έργα των ανθρώπων της!

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τη Βάσω Σωτηρίου στο τηλ. +30 211 400 5461, κινητό +30 6936 159 835, email: vasso_sotiriou@hotmail.com, Facebook [vasso.sotiriou1](https://www.facebook.com/vasso.sotiriou1)

«Φωνάζει ο κλέφτης»

Την κωμωδία του Δημήτρη Παθά «Φωνάζει ο κλέφτης» ανεβάσει η εταιρία ATC-Actors Theatre Company στις 19 και 20 Οκτωβρίου 2013, στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο. Στη συνέχεια το έργο θα μεταφερθεί στο Dugdale Centre από τις 23 Οκτωβρίου έως 26 Οκτωβρίου 2013.

Το έργο γράφτηκε το 1958 και έγινε μεγάλη θεατρική επιτυχία από το θίασο Μαίρης Αρώνη - Ντίνου Ηλιοπούλου - Διονύση Παπαγιαννόπουλου και παραμένει από τα πιο αγαπημένα έργα της ελληνικής θεατρικής σκηνής. Στον κινηματογράφο παρουσιάστηκε το 1962 σε παραγωγή της Φίνος Φιλμς και σκηνοθεσία του Γιάννη Δαλιανίδη, ο οποίος υπέγραψε με το όνομα του μοντέρ Ανδρέα Ανδρεαδάκη, λόγω του μεγάλου αριθμού ταινιών που είχε σκηνοθετήσει εκείνο το έτος. Η ταινία με πρωταγωνιστές τη Ρένα Βλαχοπούλου, τον Ντίνου Ηλιοπούλου και τον Διονύση Παπαγιαννόπουλο άφησε εποχή και έγινε τεράστια επιτυχία.

Η ιστορία: Ένας φτωχός λογιστής, υπερβολικά έντιμος, ο Τιμολέων Λάμπρου, βρίσκεται στο δρόμο ένα πορτοφόλι και χωρίς να το σκεφθεί, πάει κατευθείαν στο σπίτι του κατόχου του, στρατηγού εν αποστρατεία, για να το παραδώσει. Ο στρατηγός, εντυπωσιασμένος από την τιμιότητά του, τον διορίζει λογιστή στην εταιρία του, όπου όπως αποδεικνύεται γίνονται μεγάλες καταχρήσεις. Όταν τις ανακαλύψει, ο Λάμπρου που για να παίρνει θάρρος αναγκάζεται να πίνει, τις αποκαλύπτει στον στρατηγό, αλλά αντί για επιβράβευση βρίσκεται στη... φυλακή. Ατία η σύζυγος του στρατηγού Λία που καλύπτει τον αδελφό της, χωρίς να ξέρει ότι έχει καταχραστεί τα χρήματα του οργανισμού, κατηγορώντας το λογιστή για τρελό, απατεώνα και «εναντίον του συστήματος», κάτι που συνήθως κάνει τον στρατηγό έξαλλο. Όταν όμως αντιληφθεί την πραγματικότητα, η Λία θα δώσει τη λύση αποκαλύπτοντας όλη την αλήθεια και βάζοντας τα πράγματα στη θέση τους.

Παρότι το έργο γράφτηκε πριν από 55 χρόνια παραμένει επίκαιρο και όπως χαρακτηριστικά αναφέρει ο ίδιος ο Δημήτρης Παθάς: «ποτέ δεν έλειψαν από τον κόσμο και από την Ελλάδα φυσικά οι ενάρκτοι, οι τίμιοι πατριώτες και οι ψεύτικοι πατριδοκάπηλοι, που φυτρώνουν σαν τις τσουκνίδες μέσα στα λουλούδια».

Παραγωγοί είναι οι γνωστοί καλλιτέχνες Βασίλης Παναγής και Μάνος Τσότρας. Τη σκηνοθεσία ανέλαβε ο Βασίλης Παναγής, βοηθός η Ανδριάντα Ιωάννου, τη μουσική η Στάλω Γεωργίου, τα σκηνικά η Σταύρη Θεοδωρίδου και διευθυντής σκηνής η Έλλη Χριστίδου.

Τους ρόλους ερμηνεύουν οι ηθοποιοί: Τασία- Ανδριάντα Ιωάννου, Λέλα- Βασούλα Χριστοδούλου, Λία- Αλέκα Μπούργαλη, Σώλων- Βασίλης Παναγής, Τίμος-Μάνος Τσότρας, αρχηγός αστυνομίας- Πάνος Σαββίδης, αστυνομικός- Στέλιος Ιωαννίδης και Αντώνης- Λευτέρης Βενιέρης. Κρατήσεις μπορείτε να κάνετε από τώρα. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 07956 903 827.

αρθρο - παροικια



Η Γραμμή του Φοιτητή

The Student's Line

για 4η συνεχή χρονιά στο LGR

Τα βρετανικά πανεπιστήμια έχουν ήδη υποδεχθεί νέους αλλά και παλαιότερους φοιτητές, τόσο από την Κύπρο και την Ελλάδα. Έτσι λοιπόν, μετά από 3 επιτυχημένους κύκλους ραδιοφωνικών προγραμμάτων, η γνωστή πλέον φοιτητική εκπομπή «Η Γραμμή του Φοιτητή - The Student's Line», επέστρεψε και πάλι χθες βράδυ για τέταρτη συνεχόμενη χρονιά, στους ραδιοθαλάμους του Ελληνικού Ραδιοφώνου Λονδίνου. Πιο ανανεωμένη και πιο έτοιμη από ποτέ, η εκπομπή θα μεταδίδεται, όπως και τις προηγούμενες τρεις χρονιές, κάθε Τετάρτη βράδυ από τις 10 μέχρι τις 12 τα μεσάνυχτα.

«Η Γραμμή του Φοιτητή» έχει σαν επίκεντρο τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα των φοιτητών που σπουδάζουν στο Ηνωμένο Βασίλειο. Άρχισε να μεταδίδεται από τον Οκτώβριο του 2010 και έκτοτε συζητά μια ευρεία γκάμα φοιτητικών ζητημάτων και αναλύει διάφορα θέματα που αφορούν όχι μόνο τους φοιτητές, αλλά τους απόφοιτους και τους νεαρούς επαγγελματίες, δίνοντας χρήσιμες συμβουλές σχετικές με το πανεπιστημίο και τη φοιτητική ζωή. Ακόμη, ενημερώνει κατά διαστήματα τους μελλοντικούς φοιτητές, κάνοντας αναφορά σε φοιτητικά δάνεια και συμπλήρωση αιτήσεων UCAS, ενώ παράλληλα ασχολείται και με θέματα που αφορούν τη ζωή μετά το πανεπιστημίο και το τι γίνεται σε μεταγενέστερο στάδιο μετά την ολοκλήρωση των σπουδών, όπως η εύρεση εργασίας και η πληροφόρηση για φοιτητικά και κοινωνικά επιδόματα που ενδιαφέρουν όλους άμεσα. Από την άλλη, το πολύ κέφι και η καλή μουσική με ελληνικές και αγγλικές επιτυχίες, καθώς έντεχνο ποιητικό τραγούδι και ελληνικό ροκ, που αρέσει πολύ στους φοιτητές, κάνουν την εκπομπή να ξεχωρίζει περισσότερο.

Υπεύθυνος για την παραγωγή και το περιεχόμενο της «Γραμμής του Φοιτητή» θα συνεχίσει σταθερά να είναι ο νεαρός ραδιοφωνικός παραγωγός Γιάννης Ιωάννου, ενώ κάθε βδομάδα στην εκπομπή θα συμμετέχουν ειδικοί σύμβουλοι, καθηγητές πανεπιστημίων και διάφοροι σύμβουλοι εκπαίδευσης, οι οποίοι θα προσφέρουν φιλοκερδώς τις υπηρεσίες τους. Επίσης, στον τέταρτο κύκλο προγραμμάτων, προγραμματίζεται οι φοιτητές να συμμετέχουν πιο συχνά στο πρόγραμμα, ενώ θα δοθεί σε πάρα πολλούς η ευκαιρία να παρευρεθούν στο στούντιο του LGR, όπου και θα μπορούν να μιλήσουν για διάφορα θέματα που τους ενδιαφέρουν, καθώς και για ποικίλες φοιτητικές εκδηλώσεις που θα διοργανώνονται κατά τη διάρκεια της χρονιάς.

Από τότε που η εκπομπή άρχισε να μεταδίδεται, απέκτησε πολλούς φίλους ακροατές και εκτός από φοιτητές, αποφοίτους και νεαρούς επαγγελματίες, προσέγγισε και μεγαλύτερους σε ηλικία, όπως γονείς. Η έμπειρη συμβουλευτική ομάδα της εκπομπής θα συνεχίσει να παρέχει δυναμικά τις υπηρεσίες της, εντός των πλαισίων της παραγωγής φυσικά και θα δίνει απαντήσεις σε διάφορα ερωτήματα των ακροατών. Επίσης, με τη νέα σειρά προγραμμάτων θα παρέχονται συμβουλές σε διάφορους τομείς, όπως ζητήματα διαμονής, δικτύωσης φοιτητών, ακαδημαϊκά θέματα, κοινά προβλήματα των φοιτητών και γενικότερα θέματα από την καθημερινή φοιτητική ζωή στο Η.Β. Αξίζει να σημειωθεί ότι γίνονται προσπάθειες για δημιουργία νέων υπηρεσιών στο πρόγραμμα, οι οποίες θα ανακοινωθούν αργότερα.

Η συμβουλευτική ομάδα της εκπομπής

Η συμβουλευτική ομάδα της εκπομπής για τον τέταρτο

κύκλο θα αποτελείται από τους Δρ. Χριστόφορο Μάμα, Κωνσταντίνο Σάββα, Αυγουστίνου Δημητρίου και Μαρία Σπύρου. Ο Κυριάκος Σιαμπάνης θα παραμείνει στην ομάδα σαν guest advisor, ενώ τη θέση του θα πάρει η Μαρία - Ντολφίνος Χριστοφή.

Ο Δρ. Χριστόφορος Μάμας είναι ειδικός σε θέματα συμβουλευτικής καθοδήγησης για φοιτητές που σπουδάζουν στο Η.Β. Ασχολείται με φοιτητικά θέματα και ζητήματα κατά την τελευταία δεκαετία, ενώ στο πρόγραμμα της «Γραμμής του Φοιτητή» συμμετέχει από τον Οκτώβριο του 2010, όταν πρωτοξεκίνησε η εκπομπή. Επίσης, ως συνεργάτης και με άλλους οργανισμούς, ασχολείται με την παροχή επαγγελματικών υπηρεσιών σε φοιτητές που σπουδάζουν στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο Κωνσταντίνος Σάββα είναι ειδικευόμενος παθολόγος στην υπηρεσία του NHS. Έχει ασχοληθεί με την έγκαιρη διάγνωση του καρκίνου του μαστού, καθώς και την πρωτογενή πρόληψη του καρκίνου σε σχέση με τους διατροφικούς παράγοντες κινδύνου και την παχυσαρκία. Έχει παρουσιάσει και δημοσιεύσει ερευνητικές εργασίες τόσο σε εθνικά όσο και διεθνή ιατρικά συνέδρια. Στο πρόγραμμα της «Γραμμής του Φοιτητή» συμμετέχει από τον Οκτώβριο του 2012 και δίνει συμβουλές σε διάφορα ιατρικά θέματα και ζητήματα που αφορούν τους φοιτητές.

Ο Αυγουστίνος Δημητρίου είναι ψυχολόγος και μέλος της Βρετανικής Ψυχολογικής Εταιρείας. Ειδικεύεται σε θέματα γενικής ψυχοπαθολογίας και συμβουλευτικής ψυχολογίας και η συμμετοχή του στην εκπομπή των φοιτητών εστιάζει στα ιδιαίτερα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι φοιτητές στο ευαίσθητο και μεταβατικό στάδιο των σπουδών τους. Στο πρόγραμμα της «Γραμμής του Φοιτητή» συμ-

μετέχει επίσημα από τον Φεβρουάριο του 2013.

Η Μαρία Σπύρου είναι προσοντούχος σύμβουλος σε θέματα που άπτονται των κοινωνικών επιδομάτων, μεταναύστευσης και υπηκοότητας στο Η.Β. Εργάζεται σαν προϊστάμενη - advice session supervisor - στο γραφείο του Turnpike Lane στο βόρειο Λονδίνο και η εμπειρία της μετρά πέραν των 30 χρόνων. Στο πρόγραμμα της «Γραμμής του Φοιτητή» συμμετέχει επίσημα από τον Οκτώβριο του 2012 και η συμβουλευτική της υπηρεσία εστιάζεται κυρίως στα φοιτητικά και κοινωνικά επιδόματα που προσφέρει η κυβέρνηση σε νεαρά άτομα, δίνοντας σημαντικές πληροφορίες στους φοιτητές, απόφοιτους και άλλους νεαρούς άμεσα ενδιαφερόμενους.

Η Μαρία-Ντολφίνος Χριστοφή είναι απόφοιτη πανεπιστημίου και πτυχιούχος στον κλάδο της υγείας - qualified health care practitioner και η συμμετοχή της θα εστιάζεται στην ενημέρωση των φοιτητών για διάφορα θέματα γενικής υγείας και διατροφής. Στο πρόγραμμα της «Γραμμής του Φοιτητή» συμμετέχει για πρώτη φορά.

*Για να μάθετε περισσότερα για τη Γραμμή του Φοιτητή αλλά και για την παραγωγή γενικά της εκπομπής, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του LGR (www.lgr.co.uk). Για να επικοινωνήσετε με τον Γιάννη Ιωάννου στο στούντιο καθώς και με τους συμβούλους της εκπομπής, στείλτε το email σας στο live@lgr.co.uk ή τηλεφωνικά στο 020 8346 3345.

Καθ' όλη τη διάρκεια της εβδομάδας, θα μπορείτε να στέλλετε email στο students@yiannisioannou.co.uk και στο yiannis@lgr.co.uk.

Επίσης, στο Facebook της εκπομπής: «Η Γραμμή του Φοιτητή - The Student's Line» και επίσης στο Twitter @TheStudentsLine.

ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ

Εικαστικός και Φωτογραφικός Διαγωνισμός Επιτροπής Κατεχόμενων Δήμων

Δύο παγκύπριους διαγωνισμούς, έναν εικαστικό και ένα φωτογραφικό, με θέμα «Τόποι, πρόσωπα, μνήμες από την κατεχόμενη Κύπρο», προκηρύσσει η Επιτροπή Κατεχόμενων Δήμων. Ο διαγωνισμός προσφέρει την ευκαιρία σε νέους που γεννήθηκαν μετά την εισβολή του 1974 να προβάλουν με δημιουργικό τρόπο τις εντυπώσεις και τα συναισθήματά τους για την κατεχόμενη Κύπρο και τον προσφυγικό κόσμο.

Στους δύο διαγωνισμούς μπορούν να υποβάλουν έργα Κύπριοι νέοι που διαμένουν στην Κύπρο ή στο εξωτερικό, ηλικίας 15 μέχρι 35 χρόνων. Θα απονεμηθούν 1ο, 2ο και 3ο βραβείο, καθώς και τρεις έπαινοι σε κάθε διαγωνισμό (τιμητικές



πλακέτες και διπλώματα). Η αξιολόγηση των έργων θα γίνει από καταρτισμένες κριτικές επιτροπές, οι οποίες θα αποτελούνται από επαγγελματίες και καταξιωμένες προσωπικότητες στον τομέα τους.

Τα 20 καλύτερα έργα από κάθε διαγωνισμό θα παρουσιαστούν το Νοέμβριο, σε εκδήλωση καταδίκης της ανακήρυξης του ψευδοκράτους, που θα πραγματοποιήσει η Επιτροπή Κατεχόμενων Δήμων στην Πύλη Αμμοχώστου.

Τελευταία ημέρα υποβολής των έργων είναι η Παρασκευή, 11 Οκτωβρίου 2013, ώρα 3.00μ.μ. Δελτία συμμετοχής και επιπλέον πληροφορίες για τους δύο διαγωνισμούς μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα της Ένωσης Δήμων www.ucm.org.cy, στο τηλέφωνο 22445242 ή στο email ep.katex.dem@ucm.org.cy

Andrews Travel



1st Floor, Unit 26, Riverwalk Business Park, Riverwalk Road, (Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

Call our specialist staff, who will be happy to help you with your travel requirements.



CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo



THE MARKET LEADERS

andrewsshipping

& forwarding co.

THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Ταχυική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικό χρέος για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

άρθρα

Με αφορμή την έναρξη των εργασιών του συνεδρίου του Συντηρητικού Κόμματος, το οποίο ηγείται της κυβέρνησης, εκατοντάδες λεωφορεία από όλες τις περιοχές της βρετανικής επικράτειας κατέφθασαν στο Μάντσεστερ, όπου θα γινόταν το συνέδριο, μεταφέροντας μέλη των συνδικάτων και άλλων οργανώσεων. Άλλοι διαδηλωτές κατέφθασαν με τρένο.

Την εκδήλωση οργάνωσε το TUC, το κεντρικό κογκρέσο των συνδικάτων, για να βροντοφωνάξουν ενάντια στα μέτρα λιτότητας, της ανεργίας και φτώχειας, των περικοπών και των ιδιωτικοποιήσεων που εκπονεί η σημερινή κυβέρνηση για να ικανοποιήσει τις αξιώσεις των δανειστών της.

Χωρίς καμιά αμφιβολία η διαδήλωση ήταν η πιο πολύχρωμη που είδα κατά τις τελευταίες δυο γενιές, που με τη μαχητικότητα και τα συνθήματά της συντάραξε το Μάντσεστερ. Σε αυτήν πήραν μέρος όλα τα συνδικάτα με τα υπερμεγέθη πανώ τους, με σημαίες και πινακίδες με συνθήματα κατά των αντιλαϊκών μέτρων της κυβέρνησης. Ασφαλώς κυριαρχούσαν οι σημαίες και τα συνθήματα του Εθνικού Συστήματος Υγείας. Παιδιά με τις μητέρες τους,

Βροντερό μήνυμα κατά της κυβέρνησης λιτότητας του Κάμερον

νεολαία, ηλικιωμένοι και ανάπηροι πήραν μέρος στη διαδήλωση, την οποία διάνθιζε με μαχητικά τραγούδια η πολυμελής φιλαρμονική και επιδέξιες χορεύτριες.

Προφανώς η πορεία κατευθύνθηκε προς το συνεδριακό χώρο, που ούτε μας δόθηκε η ευκαιρία να προσεγγίσουμε. Ισχυρές αστυνομικές δυνάμεις φρουρούσαν τόσο το χώρο του συνεδρίου όσο και τις εισόδους σε παραδρόμους του κύριου δρόμου, πολλοί από τους οποίους ήταν έφιπποι, θυμίζοντάς μας τις εκδηλώσεις κατά του πολέμου στο Βιετνάμ. Οι διαδηλωτές προχωρούσαν με πολύ γοργό ρυθμό, 20 με 25 κατά πλάτος του δρόμου. Και όταν οι πρώτοι από συτούς έφθασαν όσον τους επιτρεπόταν κοντά στο χώρο του συνεδρίου, έδωσαν το σύνθημα για επιστροφή.

Όταν επιστρέψαμε στο χώρο της εκκίνησης, οι διαδηλωτές εισήλθαν σε πολλούς άλλους δρόμους προφανώς για να φθάσουν πιο γρήγορα

στο Whitworth Park, όπου θα πραγματοποιείτο συλλαλητήριο με ομιλίες από ηγέτες συντεχνιών και άλλων οργανώσεων.

Του Αντρέα Κυριάκου

Ουδέποτε μετά από τις πορείες του Όλντερμαστον κατά τις δεκαετίες του '50 και '60 δεν περπάτησα συνέχεια με γοργό ρυθμό για 4 ώρες.

Μεταξύ των ομιλητών ήταν ο γενικός γραμματέας της UNISON, Dave Prentis, που μεταξύ άλλων ανέφερε ότι δυστυχώς υπάρχει κίνδυνος να επιστρέψουμε στις παλιές εποχές κατά τις οποίες αν είχας χρήματα ήσουν υγιής, αν δεν είχας χρήματα δεν μπο-

ρούσες να έχεις καλή υγεία. Ας μην κάνουμε το λάθος να μην αντισταθούμε στις ιδιω-

κοποιήσεις, προέτρεψε, γιατί αυτές θα απορροφήσουν χρήματα έξω από το Εθνικό Σύστημα Υγείας και οι ασθενείς θα στερηθούν φροντίδας και θα υποφέρουν. Θα περικοπούν απολαβές. Και αν η επιθυμία των εταιριών για κέρδη δεν είναι αρκετή, προβλέπονται και χρεώσεις ασθενών.

Ο ηγέτης του συνδικάτου Unite, Len McClaskey, κατηγορήσε τον Κάμερον ότι ψεύδεται για το Εθνικό Σύστημα Υγείας. Η υπηρεσία ασθενο-

φρών απειλείται, οι υπηρεσίες για παθολογικά προβλήματα πωλούνται, οι ουρές στα τμήματα πρώτων βοηθειών διαρκούν μέχρι και δώδεκα ώρες και πολλοί ασθενείς φροντίζονται στους διαδρόμους. Πολλά νοσοκομεία διαχρονικά αντιμετωπίζουν έλλειψη προσωπικού και πολλοί νοσοκομειακοί θάλαμοι καθώς εισερχόμαστε στο χειρότερη κρίση των τελευταίων τριάντα χρόνων επισήμανε και προειδοποίησε τους ιδιώτες παροχής φροντίδας ότι το Εθνικό Σύστημα Υγείας μάς ανήκει και θα το πάρουμε πίσω.

Η γενική γραμματέας του TUC, Francis O'Grady, στην

ομιλία της μεταξύ άλλων ανέφερε ότι το Εθνικό Σύστημα Υγείας αντιμετωπίζει τη χειρότερη κρίση στην ιστορία. Η κυβέρνηση ξοδεύει εκατομμύρια λίρες για μεταρρυθμίσεις τις οποίες δεν θέλει κανένας και ούτε ψηφίσαμε γι' αυτές. Το Εθνικό Σύστημα Υγείας δεν προσφέρεται για πώληση, ούτε σήμερα ούτε αύριο ή ποτέ.

Αξίζει να σημειωθεί ότι στην εκδήλωση ήταν εμφανής η παρουσία μεγάλου αριθμού μουσουλμάνων γυναικών και πολλές άλλες εθνικές μειονότητες. Πολλοί παρατηρητές τους οποίους ρώτησα εκτιμούν ότι ο αριθμός των διαδηλωτών κυμαινόταν μεταξύ 50 και 70 χιλιάδων. Ήταν πολύ δύσκολο να γίνει μια γενική εκτίμηση. Αυτό θα μπορούσε να γίνει αν όλοι οι διαδηλωτές κατεύθαιναν στο πάρκο. Όμως πολλοί από μακρινές αποστάσεις έφυγαν πριν την κατάληξη της πορείας.

Πρόσφατες εξελίξεις στο Κουρδικό

Διο αξιοσημείωτα γεγονότα έλαβαν χώρα τις τελευταίες βδομάδες του Σεπτεμβρίου και έδωσαν νέα κινητικότητα στο συνεχιζόμενο αγώνα του κουρδικού λαού για βασικά ανθρώπινα δικαιώματα. Ας αρχίσουμε πρώτα με το «Συνέδριο στο Βόρειο (Ιρακινό) Κουρδιστάν για Ενότητα και Λύση», όπου παρευρέθηκαν εκπρόσωποι των κουρδικών πολιτικών κομμάτων και οργανώσεων από Τουρκία, Ιράκ, Συρία και Ιράν.

Σε τελική Διάσκεψη Τύπου στις 13 Σεπτεμβρίου παρουσιάστηκαν τα ακόλουθα συμπεράσματα και αποφάσεις ψηφισμάτων στοιχειοθετημένα μέσα σε μια πρόταση λύσης οκτώ σημείων:

1. Ο κουρδικός λαός απαιτεί το δικαίωμα να διδάσκεται τη μητρική του γλώσσα, να υπάρχει συνταγματική πρόνοια για τα δικαιώματα των Κούρδων και των άλλων εθνοτήτων. Παράλληλα, η αυτοκυβέρνηση στο Κουρδιστάν και η αναγνώριση της κουρδικής σαν επίσημης γλώσσας πρέπει να εκτιμηθούν ανεξάρτητα από την πορεία επίλυσης του πολιτικού ζητήματος, γιατί αυτές οι απαιτήσεις αποτελούν θεμελιώδη δικαιώματα του κουρδικού έθνους και δεν μπορούν να υποκινούνται σε διαπραγματεύσεις.

2. Αποδίδει ιδιαίτερη σημα-

σία στην ανακοίνωση του PKK να προχωρήσει αποφασιστικά με την κατάπαυση του πυρός και απαιτεί από το τουρκικό κράτος και την κυβέρνηση να πάρουν ανάλογα μέτρα. Η αναστολή της απόσυρσης των ανταρτών

από τα τουρκικά σύνορα μαρτυρεί ένα αδιέξοδο αλλά όχι το τέλος της πορείας για ειρηνευτική λύση. Όμως χρειάζεται να επειγόντως μια νομική διευθέτηση ώστε να κατοχυρώνεται η επιστροφή αυτών των ανταρτών του PKK, που είναι παιδιά του κουρδικού λαού και πολίτες του τουρκικού κράτους, στην κοινωνική και πολιτική ζωή.

3. Εκτιμώντας το ρόλο του Αμπντουλλάχ Οσαλάν στη διαπραγμάτευση για ειρηνική λύση, τα εμπόδια στην επικοινωνία του με την κοινή γνώμη και το λαό θα πρέπει να φύγουν από τη μέση για να εξασφαλιστεί η πρόοδος στις διαπραγματεύσεις.

4. Οι Κούρδοι πολιτικοί κρατούμενοι στην Τουρκία θα πρέπει να αφεθούν ελεύθεροι επειγόντως για να έχει νόημα η διαδικασία. Αν η απελευθέρωσή τους χρειάζεται κάποια νομική διευθέτηση από το τουρκικό κράτος, τότε αυτό

πρέπει να φτάσει στην ατζέντα της Τουρκικής Εθνοσυνέλευσης το συντομότερο δυνατόν.

5. Ένα άλλο σημαντικό σημείο από την πολιτική σκοπιά, που αναμφίβολα θα συνεισφέρει στη λύση, είναι να καταργηθεί το περιοριστικό εκλογικό όριο των 10%, ώστε να ανοίξει ο δρόμος για τα πολιτικά κόμματα και οργανώσεις στο Κουρδιστάν να πολιτευθούν κάτω από τη δική τους ταυτότητα.

6. Το τουρκικό κράτος και η κυβέρνηση πρέπει να τιμωρώσουν καλές σχέσεις με τις κυβερνήσεις και τα κινήματα στα άλλα κομμάτια του Κουρδιστάν (δηλ. Ιράκ, Συρία και Ιράν). Θα πρέπει να σταματήσουν την υποστήριξη τους προς τους κύκλους που πολεμούν ενάντια στους Κούρδους στη Συρία - και να δεχτούν τους Κούρδους σαν φυσικούς συμμάχους. Η επίδειξη κακής θέλησης ενάντια στις πολιτικές επιτυχίες κομμάτων και οργανώσεων των Συριών Κούρδων στη Ροζάβα, θα έχει αρνητική επίδραση στη διαπραγματευτική επίτευξη απόφασης - ίσως να οδηγήσει και σε συνέχιση του αδιέξοδου.

7. Με την έναρξη της νέας

ματρία και οργανώσεις στο Κουρδιστάν να πολιτευθούν κάτω από τη δική τους ταυτότητα.

8. Όλες οι εθνικές, θρησκευτικές ταυτότητες και αιρέσεις στην Τουρκία και το βόρειο Κουρδιστάν (Ιρακινό) θα πρέπει να απολαμβάνουν την ίδια ισότητα και ελευθερία. Αναλαμβάνοντας την υποχρέωση για την επίτευξη αυτού του σκοπού, εμείς σαν η κουρδική πλευρά αναμένουμε το τουρκικό κράτος και άλλους εμπλεκόμενους να επιδείξουν την ίδια εποικοδομητική στάση.

9. Συμπερασματικά, με τη Διάσκεψη Τύπου οι εκπρόσωποι του Συνεδρίου υπερτόνισαν την πρόταση πολιτικής λύσης απευθυνόμενοι προς την τουρκική κυβέρνηση για μια θετική ανταπόκριση ώστε να επιτευχθεί ένα μόνιμο, ειρηνικό και χωρίς συγκρούσεις περιβάλλον μεταξύ του PKK και του τουρκικού κράτους, με την αναγνώριση των βασικών και δίκαιων απαιτήσεων του κουρδικού λαού.

(Συνεχίζεται)

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



Η ΑΓΙΑ ΤΡΑΠΕΖΑ...

Έν έχω προκατάληψη, μμα σίγουρον το βρίσκω, τ' αργύρια των Γρισκιανών, που ππέφτον μέσ' τον δίσκο, κάπου σε κάποιον Τράπεζαν, σίγουρα εν να μπαίνουν, τζι' οι μετοχές θαν' πελλαμός, ψηλά εν να πααίνουν... Γάμους, κηδείες τζιαι γιορτές, μνημόσυνα, βαφτίσια, λάδκια, εικόνας τζιαι τζιερκά, λογιών λογιών κανίσσια, με τζιύρον εις τες Τράπεζες, σίγουρα εν να φτάσουν, να θέλουν δέκα λογιστές, για να τα λοαρκάσουν... Φίλε καλέ Γρισπανέ, άκουε τες ειδήσεις, τζιαι μόλις βκει η τσακριτζιά, να το αποφασίσεις, έστω τζιαι λλιές μετοχές, να πάεις να γοράσεις, για να 'σεις στα υστερινά, τότε που ννα γεράσεις... Τζιαι του φρονιμού τα παιδικιά, έχουν την λογικήν τους, αφοούτις ως τζιαι Τράπεζαν εκάμασιν δικήν τους... Διάς τους τζιαι φυλάουν τα, δανείζουν τα με τόκον, τζιαι κάμνουσιν περήφανην, μιαν γην ηρωσόκον... Μμα άμαν κάποτε βρεθεί, ξημαρισμένον σιέριν, που του διούσιν το κριάς, τζιαι κωφερον μασιαίριν, μαζίν με την πέραν του, ούλλα εν να φάσιν, με Παναγιάν δειλιούν, με Άιν Αναστάση... Εν ο Ιούδας άσχετος, θέλω να το σκαμπάσεις... Τζιαι τα τριάντ' αργύρια, θέλω να τα ξηγάσεις... Που τότες εχαθήκασιν... Τωρά εσου 'ννα χάσεις...



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλιζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλιζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Αναγκαίος ο Κοινωνικός Διάλογος

Οι οικονομικές συνθήκες που έχουν δημιουργηθεί στον τόπο μας ως αποτέλεσμα της οικονομικής κρίσης και της επιβολής του Μνημονίου που υπέγραψε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης με την Τρόικα, στις 15 και 25 Μαρτίου 2013, είναι εξαιρετικά δύσκολες. Εκτιμούμε, πως, δυστυχώς, οι εξαγγελίες που έγιναν και γίνονται από τους κυβερνώντες για την οικονομία, δεν έχουν βελτιώσει την κατάσταση. Η πραγματικότητα είναι πως οι ρυθμοί ύφεσης της κυπριακής οικονομίας είναι οι ψηλότεροι αυτή τη στιγμή στην Ευρώπη. Οι δε ρυθμοί αύξησης της ανεργίας είναι επίσης οι ψηλότεροι, ενώ η χρηματοπιστωτική ασφυξία που υπάρχει δεν αφήνει μεγάλα περιθώρια αισιοδοξίας πως πλησιάζουμε στο δρόμο της ανάκαμψης.

Η ανεργία αυξάνεται με γρήγορους ρυθμούς. Σύμφωνα με τα στοιχεία για την ανεργία που δημοσιοποιήθηκαν πριν από λίγες ημέρες από την Eurostat, ο αριθμός των ανέργων στην πατρίδα μας κατέγραψε νέο ιστορικό ρεκόρ, φτάνοντας τους 78.000 από 54.000 που ήταν τον περσινό Ιούλιο. Δυστυχώς, η Κύπρος έχει το θλιβερό προνόμιο τους τελευταίους μήνες να κατέχει την πρώτη θέση από όλες τις χώρες τις Ε.Ε. στο ρυθμό αύξησης της ανεργίας σε ένα χρόνο. Είναι, λοιπόν, ανάγκη να υπάρξει ένας σωστός, τεκμηριωμένος, αλλά προπάντων, παραγωγικός διάλογος μεταξύ κυβερνήσεων, κοινωνικών εταίρων και πολιτικών κομμάτων, που να βοηθήσει να ξεφύγουμε από αυτή τη δύσκολη κατάσταση. Είναι, άλλωστε, καθήκον όλων, να

συμβάλουν με τις απόψεις και εισηγήσεις τους για καλύτερη κατάσταση. Θυμίζουμε πως επί προεδρίας Δημήτρη Χριστόφια, ποτέ δεν απουσίαζε ο κοινωνικός διάλογος. Θυμίζουμε, μάλιστα, πως ο Αβέρωφ Νεοφύτου, νυν Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, κατηγορούσε τότε το Δ. Χριστόφια

ΤΟΥ
ΝΕΟΦΥΤΟΥ
ΠΑΠΑΛΑΖΑΡΟΥ
Μέλους Κ.Ε. ΑΚΕΛ



ότι για τα θέματα αυτά, «αποφασίζει με τον Κυρίτση και τον Μωυσέως» ή πάλιν χαρακτηρίζει τον ηγέτη της ΣΕΚ ως «εξαπτερυγο» του ΑΚΕΛ. Δυστυχώς, όμως, βλέπουμε σήμερα τη νέα κυβέρνηση, να προχωρεί σε μέτρα, χωρίς να έχει διάλογο ούτε καν με τους «συγκυβερνήτες» τους. Αν και

και της Αριστεράς, βρήκαν ως επικάλυψη των προθέσεων τους, τη θέση για «μετοχοποίηση» αυτών των Οργανισμών, θεωρώντας πως έτσι αποπροσανατολίζουν τους εργαζόμενους από τις πραγματικές τους προθέσεις.

Να αναφέρουμε ακόμα τον τρόπο που η κυβέρνηση αποφάσισε τη φορολόγηση της ακίνητης περιουσίας. Ο συγκεκριμένος τρόπος φορολόγησης της ακίνητης περιουσίας, όπως η κυβέρνηση τον είχε εισηγηθεί και κατέθεσε στη βουλή χωρίς προηγουμένη διαβούλευση, μετακυλούσε τα βάρη από τους μεγαλοϊδιοκτήτες ακινήτων στους

νησης, αποδεικνύει ότι δεν έχει την πολιτική βούληση να αντιμετωπίσει την ανεργία, αλλά θέλει να συντηρεί μεγάλες στρατιές ανέργων για να υπάρχει φτηνό εργατικό δυναμικό... Είναι πραγματικά, κρίμα, αλλά και οπισθοδρόμηση για την κοινωνία μας να βλέπουμε σήμερα απόφοιτους πανεπιστημίων με ένα και δύο διπλώματα, να «παρακαλούν» να βρουν δουλειά έναντι των εξευτελιστικών αμοιβών των €500 και €600 μηνιαίως. Όσον αφορά δε την αύξηση των κομίστρων μετακίνησης των μαθητών και των συνταξιούχων, ποιά διαβούλευση προηγήθηκε;

Είναι πεποίθησή μας πως η απουσία διαλόγου και η γενική και αόριστη επίκληση της



τα παραδείγματα είναι πολλά, θα περιοριστούμε σε κάποια από αυτά:

Δυστυχώς η κυβέρνηση του Νίκου Αναστασιάδη επικαλούμενη το μνημόνιο, ξέχασε όλες τις δεσμεύσεις του Προέδρου και το πρόγραμμα διακυβέρνησης που συμφώνησε με το ΔΗΚΟ. Χωρίς να προηγηθεί κοινωνικός διάλογος, ανακοίνωσε ότι οι ιδιωτικοποιήσεις Ημικρατικών Οργανισμών είναι αναγκαίες. Βεβαίως, ένεκα της ισχυρής αντίδρασης της ΠΕΟ, του ΑΚΕΛ

ώμους των λαϊκών στρωμάτων και των κατόχων πρώτης κατοικίας.

Το θέμα της ανεργίας είναι ένα άλλο εξαιρετικής σημασίας σοβαρό πρόβλημα. Ποιός ουσιαστικός διάλογος, αλήθεια, σημειώθηκε; Εξαγγέλλονται μέτρα χωρίς στην ουσία να έχουμε ουσιαστικό αποτέλεσμα. Απαιτούνται κίνητρα και στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, για νέες θέσεις εργασίας. Φοβόμαστε ότι η μέχρι σήμερα συμπεριφορά αυτής της κυβερ-

στόχευσης, χωρίς να γίνεται αναφορά σε συγκεκριμένους στόχους, επιτείνουν την ανησυχία των πολιτών, έχοντας μάλιστα υπόψη τις απαιτήσεις της Τρόικα. Γι' αυτό, επιμένουμε πως μόνο μέσα από το διάλογο με τους κοινωνικούς εταίρους θα μπορούν να εξυπηρεθούν οι τρόποι και τα μέσα για να ξεφύγει η χώρα μας από την οδυνηρή κατάσταση που μας οδήγησε η συμφωνία των Υπουργών Οικονομικών του Eurogroup της 15ης και 25ης Μαρτίου.

Για μια ΑΡΙΣΤΕΡΑ του ήθους και της ευθύνης

Ας το ομολογήσουμε. Η Αριστερά που ονειρευτήκαμε και γι' αυτή στρατευτήκαμε στα πολιτικά πράγματα δεν είναι αυτή που μας εμφανίζουν σήμερα οι δήθεν άσπιλοι και αμόλυντοι επιτιμητές της. Είναι όμως αυτή η Αριστερά ή μήπως τελικά στο λούκι να την κρίνουμε και να την καταδικάζουμε έχοντας υπόψη το αναστροφο ειδωλό της; Είχε τα λάθη και τις αδυναμίες της, ατύχησε, όμως, κυβερνώντας απάνω στην πιο βαθιά κρίση του καπιταλιστικού συστήματος. Υπήρξε ο ιδανικός αποδιοπομπαίος τράγος και της φορτώθηκαν διαχρονικές αδυναμίες ενός σάπιου πολιτικού, κοινωνικού και οικονομικού κατεστημένου που λυμαινόταν τον τόπο από την ίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Η αμαρτωλή δεξιά, βεβαρημένη με τις ασήκωτες τύψεις του '74, υποβοηθούμενη και από άλλους, μέσα από παροξυσμούς και πολιτικές βαρβαρότητες, παίρνει τη ρεβάνς. «Εξαγνίζεται» από τις αμαρτίες της, συγκαλύπτει, αν δεν συμμετέχει, στο δεύτερο μεγαλύτερο έγκλημα σε βάρος του λαού της, το τραπέζικό σκάνδαλο - δικοί της άνθρωποι τα έκαναν σχεδόν

όλα- και μέσα από το Μνημόνιο εφαρμόζει τις διαχρονικές πολιτικές και ιδεολογικές της επιλογές. Κι ας καμώνεται την κλαίουσα Μαγδαληνή...

Αυτά είναι γνωστά πράγματα για τους ελαχίστους παροικούντες την Ιερουσαλήμ. Όμως, και γι' αυτά τα αυτονόητα, η Αριστερά δυσκολεύεται να πείσει ακόμη και μέρους του παραδοσιακού πολιτικού της ακροατηρίου. Μπρος στον αμείλικτο στόχο της Δεξιάς και της Κυβέρνησης Αναστασιάδη να την εξουθενώσουν πλήρως, να την αποδομήσουν, απαξιώνοντας την ίδια και τα στελέχη της, και να την θέσουν εκτός πολιτικής κίνησης, οι αντιδράσεις της είναι, προς το παρόν τουλάχιστον, μη πειστικές και επαρκείς.

Καθόλου δεν υποτιμά την επικοινωνιακή υπεροπλία του αντιπάλου ούτε και το δυσχερές πολιτικό κλίμα σε βάρος του ΑΚΕΛ. Ας μην ξεγελιάμαστε όμως. Αυτά δεν θα μπορούσαν να αποτελέσουν ικανές προϋποθέσεις για την επιτυχή έκβαση του σκοτεινού σχεδιασμού σε βάρος της

Αριστεράς. Εσωγενείς αδυναμίες της ίδιας διευκόλυναν την όλη προσπάθεια... Οργανωτική χαλάρωση, παραγοντισμός, ελλιπής ιδεολογική και πολιτική αρματοσιά έδωσαν πρόσφορο έδαφος. Δημοιούρησαν ρωγμές στα διαχρονικά τείχη - κατοχυρωμένα χαρακτηριστικά της Αριστεράς μέσα στην κοινω-

νία: εντιμότητα των στελεχών της, ανιδιοτέλεια, κοινωνική ευαισθησία, πνεύμα συλλογικότητας, διαφάνεια.

Η σιωπή δεν είναι πάντοτε χρυσός... Ειδικά όταν διακυβεύονται πολλά. Αναμφισβήτητο, το κύρος και το ηθικό ανάστημα της Αριστεράς έχει τρωθεί το τελευταίο διάστημα από τις διάφορες αποκάλυψεις για διερευνούμενα σκάνδαλα και απ' όσα επιτηδείως διαδίδονται στους σκοτεινούς διαδρόμους.

Εμείς θα αναμένουμε την πλήρη διερεύνηση όλων των ζητημάτων. Όλα πρέπει να βγουν στο φως. Όποιο και ό,τι και να αφορούν. Η αντιμετώπιση, όμως, αυτής της καταγίδας δεν μπορεί να εξαντλείται στις όποιες νομικές διαδικασίες. Οι απαντήσεις

ΤΟΥ
ΓΙΩΡΓΟΥ Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ
Βουλευτή ΑΚΕΛ
Λάρνακας



της Αριστεράς πρέπει να είναι πολιτικές.

Το ΑΚΕΛ και ο περήφανος κόσμος του δεν είναι αυτό που του αποδίδουν. Εμείς «λαμόγια» δεν έχουμε. Ο τόπος είναι μικρός και όλοι ξέρουν καλά σε ποιους πολιτικούς χώρους καρποφορούν τέτοια φαινόμενα.

Αν, παρελπίδα, επιφλοώρησαν και ο' εμάς, έχουμε και τον τρόπο και τη θέληση να τους αποδιώξουμε ως ξένα, καρκινοφόρα, σώματα. Γιατί μπορούμε και πρέπει να επιστρέψουμε στις μόνιμες ρέουσες, καθαρές, ζωδότρες πηγές μας: στον καφενέ της Λεμεσού και στο κατώγι της Σκαρίνου, στην Κόρντοβα του Πάπη και στο Μαυροβούνι, στον Μένιοικα και στον Ντερβίς, στους Παπαλάζαρους και στον Πουμπουρή...

Αυτή είναι η Αριστερά, η πραγματική, η τίμια, του ήθους και της ευθύνης. Αυτή χρειάζεται ο λαός, μοναδικό ανάχωμα στη βάρβαρη επέλαση ντόπιων και ξένων τροϊκανών. Και θα του την ξαναδώσουμε, να 'ναι σίγουρος, με γενναίες και ρηξικέλευθες αποφάσεις... Εξάλλου αυτός είναι επιπαικτικός, λυτρωτικός, σωτήριος μονόδρομος...

Παιδεία και Νόμος

Ότι συμβαίνει στην Ελλάδα και ό,τι έχει ήδη συμβεί ως τώρα στην Ελλάδα, αλλά και ό,τι έγινε στη Κύπρο και ό,τι μέλλει να γίνει, έχουν τη βάση τους στην παιδεία και στην απουσία του Νόμου. Ενθαρρύνονται να βλέπουν πως ο νόμος κουτσά στραβά προχωρεί, και ελπίζουν να τσακίσει στο πέρασμα του κάθε διαπλοκή και κάθε διεφθαρμένο. Αλλά εάν μεν ο νόμος έστω και υπό την πίεση του κόσμου δείχνει κάτι να κάνει, στον τομέα της παιδείας πάμε απ το κακό στο χειρότερο.

Είμαστε ό,τι μάθαμε όταν ήμασταν παιδιά. Να είμαστε καλοί, υπομονετικοί, γενναίοι, επιεικείς, ή να είμαστε μοχθηροί, κακεντρεχείς, κλέφτες και διεφθαρμένοι. Και σαν μεγάλοι υπηρετούμε αυτό που μας μεγάλωσε. Λίγοι αντιστέκονται σε μια παιδεία που τους έμαθε ακριβώς αυτό. Χωρίς κρίση και χωρίς αμφισβήτηση υπηρετούμε αυτό ακριβώς. Όμως αυτό που θα μας πάρει μπροστά είναι να αμφισβητήσουμε. Να αμφισβητήσουμε τους εαυτούς μας. Να ξανασκεφτούμε πως για να είμαστε ο' αυτά τα χάλια κά-

ΤΟΥ
ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ευρωβουλευτή ΑΚΕΛ - Αριστερά - Νέες Δυνάμεις



τι πρέπει να φταίει. Και αν κάτι φταίει, θα πρέπει να αναζητηθεί και στην παιδεία. Φταίει ακόμα και ένα σύστημα που στήσαμε και που δεν πολεμάται παρά με ριζικές τομές και κάθετη σύγκρουση. Έχω ξαναγράψει πως οι κλέφτες έχουν νόμο. Ούτε αίμα θέλουμε ούτε χαιρεκακούμε. Όμως δεν μπορεί να στιγματίζονται όλοι επειδή κάποιον τα ονόματα είναι υπό «προστασίαν». Κανένας υπεράνω του νόμου. Επειδή δε τελευταία μπαίνει και το κόμμα μου στο υπό συζήτηση θέμα, υποστηρίζω πως ναι, και εδώ, και σε κάθε κόμμα θα πρέπει να γίνει πλήρης διερεύνηση και ξεκαθάρισμα. Ποιος, τι, και γιατί! Τι είναι κόμμα; Πώς λειτουργεί; Πώς ελέγχονται τα οικονομικά του; Τιμωρία ενόχων αλλά και ένα εύγε στους τίμιους και τους καθαρούς. Γιατί όσο θέλουμε και επιδιώκουμε την κάθαρση και τη διαφάνεια, άλλο τόσο ή και περισσότερο θα πρέπει να θέλουμε και να αγωνιζόμαστε να υπερασπιστούμε την τιμιότητα των αθών.

Αλίμονο αν στην προσπάθειά μας για δικαιοσύνη φανούμε άδικοι απέναντι σε αθώους.

Και ενώ όλα αυτά μπορούν να λεχθούν για την Κύπρο, δίπλα μας, στην Ελλάδα, με το νόμο μέχρι πρότινος τελείως απόντα, και με ένα σύστημα παιδείας, το ίδιο ή και χειρότερο από το δικό μας, είχαμε πρόσφατα σαν αποκορύφωμα της δράσης της Χρυσής Αυγής (ούτε χρυσή, ούτε αυγή) τη δολοφονία ενός νέου.

Και μην μου πείτε πως δεν ευθύνεται η παιδεία και η απουσία του νόμου, για μια χώρα και ένα λαό που στηρίζει σε ποσοστό 15 και πλέον τοις εκατό ό,τι πιο αρρωστημένο έχει γεννήσει ο ανθρώπινος Νους! Είναι όμως μόνο η παιδεία και ο νόμος; Είναι και η έλλειψη ισότητας. Μιλώ για την Ελλάδα; Εμείς ακολουθούμε κατά πόδας. Έτσι γινόταν πάντα.

Δεν είμαι αισιόδοξος; Δεν ξέρω να σας πω! Γιατί όποτε γίνονται προσπάθειες κάποιων αλλαγών βρισκόμαστε πάντα αντιμέτωποι με τον εαυτό μας. Αυτόν ακριβώς τον εαυτό που κατασκεύασε αυτή τη παιδεία για να αυτό-προστατεύεται. Εδώ ο μόνος δρόμος για ένα καλύτερο μέλλον είναι η κοινή μάχη όλων των προοδευτικών ανθρώπων ανεξάρτητα αν ανήκουν σε κόμμα ή όχι, και ανεξάρτητα από το αν ανήκουν σε διαφορετικά κόμματα. Δεν χρειάζεται να συμφωνούμε σε όλα για να επιχειρήσουμε εκεί που πρέπει μια κοινή προσπάθεια. Αν δεν συγκρουστούμε με τη μηχανή που παράγει τα γεγονότα, τότε τα γεγονότα θα έρχονται να μας βρίσκουν και εμείς θα σκιαμαχούμε. Θα πολεμούμε πάνω στην οθόνη, ενώ πίσω μας η μηχανή θα συνεχίσει να ξεφουρνίζει στρατιώτες. Δεν κερδίζεται ποτέ μια τέτοια μάχη.

BARBERSHOP

LEASE FOR SALE

Near Bounds Green/BR Station

Traditional barbers established for over 30 years

***** £10,000 for quick sale *****

- NO TIME WASTERS -

Please call: 07956 361477



FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



CYPRUS  ΚΥΠΡΟΣ

PETITION ON THE RETURN
OF FAMAGUSTA
Date: Summer 2013

SIGN FOR A FREE UNITED FAMAGUSTA



The displaced citizens of Famagusta are joining their voices and efforts in solidarity and seek the return of their town to its lawful inhabitants pursuant to UN/EU resolutions. The return of Famagusta and the opening of its port under UN/EU supervision, would help to improve the trust and confidence. This would lead the way towards economic and political benefits for both communities.

THE RETURN OF THE TOWN AND THE OPENING OF ITS PORT SHALL PROVIDE:

1. The return of Famagusta is part of the Confidence Building Measures which was declared a priority in the High Level Agreements between the leaders of the two communities in 1979, as well as the subsequent UN Security Council Resolutions and European Parliament Resolutions.
2. The return of Famagusta would create significant economic benefits to both communities at a time when there is an economic crisis in Cyprus. The renovation of Famagusta shall provide substantial employment opportunities through building and development projects and raise the level of cooperation between both communities.
3. By safeguarding the rights of its lawful inhabitants to return back to their homes in peace, freedom and security, Turkey would show a progress on her bad record of violating fundamental Human Rights.



PLEASE SHOW YOUR SUPPORT BY SIGNING BELOW

Name	Address	Signature

<http://famagusta.org.uk/petition.php>



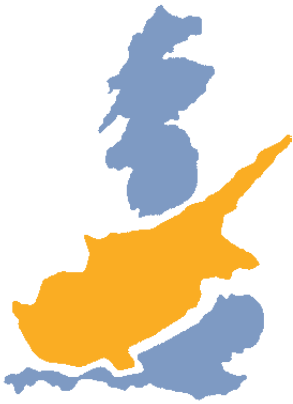
FAMAGUSTA ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ



130 East Barnet Road, New Barnet, Hertfordshire EN4 8RE • Tel: 020 8441 4123 • Fax: 020 8441 7114
www.famagusta.org.uk • email: info@famagusta.org.uk

Dr. Vassilis Mavrou BA, PDip., MA, LL.M., PhD, MNAEA, MNLA (President). Tel: 020 7263 8100



For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk
Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Thursday 3rd October 2013 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 2020 - English Section pages 11 -17

Support our island



Buy Cypriot products

Travel to Cyprus

President Anastasiades briefs National Council on US visit

A four-party conference on the Cyprus issue is not on the cards, President of the Republic Nicos Anastasiades has stressed, according to Government Spokesman Christos Stylianides.

Speaking to reporters after the President briefed the National Council, the top advisory body to the President on the handling of the Cyprus issue, on his contacts in the US last week, the Spokesman also said there was consensus among Council members.

In his remarks, Stylianides said the briefing referred to the President's address at the UN General Assembly, the "very important meeting" with US Vice President Joe Biden and all the contacts he has on Cyprus.

The President, said Stylianides, "provided clarifications on the agreement between Greece and Turkey to hold meetings with the Turkish Cypriot and the Greek Cypriot



not negotiators respectively."

The President, said Stylianides, "clarified and insisted that it was never raised and there is no issue of holding a four-party conference, something that was clarified by Greece's Foreign Minister Evangelos Venizelos."

Turkey has often insisted that Ankara, Athens and the two communities in Cyprus must sit around the table on

an equal par to reach agreement on a Cyprus solution. The government of the Republic of Cyprus does not subscribe to this idea.

"President Anastasiades insisted that since we accept that the key to a solution in Cyprus lies with Ankara, we should find a way to involve Turkey in the negotiating procedure," Stylianides added.

This, he said, "will enable

the negotiator of the Greek Cypriot side to confer with the Turkish Foreign Ministry, something that sends a significant message to the international community."

Regarding the meeting this morning of the Greek Cypriot and Turkish Cypriot negotiators, Stylianides said that according to the Greek Cypriot negotiator Andreas Mavroyiannis, the meeting was interrupted due to obligations of the Turkish Cypriot negotiator and will resume today (Thursday).

Asked if the leaders of the two communities are heading towards a meeting at the end of October, Stylianides said that what the Greek Cypriot side is interested in is the substance and not the procedure for the sake of the procedure.

"It is not right to enter a dialogue for the sake of a dialogue. We are interested in engaging in a dialogue that will produce results. That is the fundamental political position of the Cyprus government," he stressed.

"Through our negotiator, we are negotiating with the other side to reach a consensus on issues of methodology and anything else that concerns the resumption of the dialogue, even at the leaders' level," he concluded.

President Anastasiades was expected to talk to the press yesterday afternoon about his contacts in the US.

Senior Golden Dawn lawmakers freed pending trial in Greece

Three senior lawmakers of Greece's far-right Golden Dawn party were freed pending their trial on charges of belonging to a criminal group while a fourth lawmaker was jailed, a court official said on Wednesday.

The party's spokesman Ilias Kasidiaris was released on bail of 50,000 euros and restrictions from leaving the country. Ilias Panagiotaros and Nikos Michos were released with travel restrictions while Yannis Lagos was sent to jail pending trial.

All four denied charges against them in a marathon plea session before an investigating magistrate that ended early on Wednesday after more than 18 hours. Kasidiaris



said he was a victim of political persecution.

The surprise decision to free them complicates the government's efforts to clamp down on the party after one of its sympathisers fatally stabbed an anti-fascism rapper last month.

The four were arrested on Saturday alongside party leader Nikolaos Mihaloliakos.

Honorary dinner for outgoing Cyprus High Commissioner

In a warm and pleasant atmosphere at Lemonia Restaurant in Primrose Hill, London, a group of Cypriot and Greek journalists gathered to honour the High Commissioner of the Republic of Cyprus in the UK Alexandros Zenon, who will be retiring from his five year post in the UK to take up a new position in Cyprus as the Permanent Secretary of the Ministry of Foreign Affairs.

Veteran journalist Kyriacos Tsioupras spoke of the excellent relationship shared with the Cyprus High Commission before presenting Mr Zenon with a glass plaque on behalf of all the journalists present and thanked him for his services and support to our



community.

Journalists Michael Ellinas and Doros Partasides also said a few words to show their

appreciation.

The outgoing High Commissioner then spoke about his time in London and thanked the community for their support and cooperation, giving a special mention to the Archdiocese of Thyateira and Great Britain, the National Federation of Cypriots in the UK and the Greek Cypriot Brotherhood.

The journalists gave their best wishes to Mr Zenon and his wife Alikei who return to Cyprus this week.

The new Cyprus High Commissioner in the UK, Ambassador Euripides Evriviades will assume his duties later this month.

Photo: Doros Partasides

Greece: Cyprus problem our highest priority

The Cyprus problem constitutes the highest priority of the Greek foreign policy, President of the Hellenic Republic Karolos Papoulias underlines in his congratulatory message to President Nicos Anastasiades on the occasion of the anniversary of Cyprus' Independence Day.

"The Cyprus problem constitutes the highest priority of the Greek foreign policy. The respect of the independence of Cyprus, the constant cooperation and coordination with the government of Cyprus are the principles on which we base our policy, especially during this crucial period ahead of the resumption of the negotiations", the Greek President stresses in his message.

Expressing the firm support of Greece to the Cyprus negotiations under the auspices of the UN Secretary General, President Papoulias underlines that "despite the unwillingness of the Turkish side to

contribute in a decisive manner to the effort to reach a solution, I would hope that finally the time has come to make decisive steps towards the achievement of the common goal, which is the reunification of the island through a just, functional and viable solution".

He reiterated that the solution in Cyprus should be based on the UN Security Council decisions, the EU principles and values and the EU *acquis communautaire*. Similarly, Greek Prime Minister Antonis Samaras pointed out that the solution of the Cyprus problem and the end of the Turkish military occupation of Cyprus constitute high national priority for Greece.

"We fully support the Republic of Cyprus and your efforts for a solution, based on the UN Security Council decisions and in line with the EU *acquis communautaire*", the Greek Prime Minister noted in his congratulatory message.

Human Rights progress leaves Cyprus Missing out in the cold



By
Avgi
Yiannaki



The abject failure of the Council of Europe to secure the recovery of 20,000 Missing Persons on its doorstep is a threat to European security. The primary reason for this lapse, argues the Committee on Migration, Refugees and Displaced Persons, in its report of 3rd September 2013, is the lack of political will.

What the report does not disclose, is how the lack of political will, how a government avoids internationally accepted standards, can be overcome. Particularly as party members are loath to execute sanctions against each other, regardless of the severity of a state's human rights crimes.

At times, the honesty of the report, written by Jim Sheridan, is humbling. It argues that families should be placed at the centre of all action taken by governments. The Republic of Cyprus has done exactly that for the Cypriot missing persons. Yet, the absence of persons returned alive, and the poor number of exhumed remains, is the most shameful indictment against all parties concerned. The failure of the authorities to enforce a full recovery has led to widespread public mistrust.

There is a degree of optimism. The report highlights the holistic approach of

the ICRC and the ICMP, which assisted Bosnia Herzegovina to re-establish the rule of law. Mass condemnation of perpetrators of human rights crime, placed the blame on individuals, allowing the state to be free of the burden of responsibility.

But, relatives of missing Cypriots are unlikely to be satisfied with such a move. They do not want to see individuals vilified, for a state's human rights abuses. Nor would they wish to see the 'missing' dealt with as common crimes.

The UN body that is meant to administer relatives' needs holds them, and indeed the Republic of Cyprus, in an immovable grip. In its lifetime, the CMP has offered the return of just 420 remains. By use of a mandate set in an ideology that is now defunct, the Commission is complicit in denying relatives their fundamental right to know the truth.

The CMP fails at every juncture. It is unable to provide relatives with an explanation of those detained in Turkey as prisoners of war. It has no information on the whereabouts of children

abducted, while lying in hospital beds. And no details are forthcoming, of Turkish administrative systems that show a level of control and hierarchical command, in the period of invasion and occupation of Cyprus.

Relatives do not believe that this information is lost, or mislaid. But it is deliberately made unavailable, effectively hidden from sight. More disturbingly, where relatives themselves have taken action by application to the European Court of Human Rights (ECHR), their cases are deemed inadmissible. The court's decision not to examine individual cases is a blow to Cypriot public understanding of human rights.

Moreover, some 60 cases of missing persons whose remains have now been found including Charalambous, Efthymiou, Panayi and others v Turkey, await a decision. The court appears incapable of determining whether the cases are admissible under Article 2 & 3 of the European Convention on Human Rights, and astonishingly, asks Turkey's assistance to decide.

To cap it all, a new Convention has come into effect, for

the Protection of all Persons from Enforced Disappearances (2010). But, for Cypriot relatives, it is some 40 years too late. Eleven states have ratified the Convention so far. Yet, Turkey, as one of the highest rate offenders of such crimes, is not one of them. This negates the new Convention before it's got off the ground. Might this be yet another toothless gentleman's agreement, with no binding solutions, and no clout?

Sadly, it appears that today's international institutions are sending conflicting messages. On the one hand, the report exemplifies the work of the International Commission on Missing Persons, and the international Committee of the Red Cross, as sites of truth recovery and justice.

Yet, on the other, ECHR is closing its doors to the Cyprus missing. The Council of Europe 'deeply deplores' the fact that damages awarded in the Varnava v Turkey case remain outstanding (ekathimerini: 27/09/2013). Yet, it does nothing to force the issue. Turkey remains oblivious, failing to acknowledge the families torment during the intervening years.

Is it too much to ask that the body which promotes European harmony and integration recognises Turkey for what it is? It must accept that institutional reform of a military regime is unlikely to be achieved. In the meantime, relatives are left with an overarching impression that human rights are a limited resource, only available to an elite few.

Actress launches safety device app

Actress Danniella Westbrook, who was brutally kidnapped and attacked in 1994, has backed revolutionary new personal safety app iSurvive, available for download on iPhone and Android.

Hailed by the former *EastEnders* star as a potential life-saver because of its rapid alarm-raising system and unique collection of additional personal safety features, it has been suggested iSurvive could herald a technological breakthrough in adult and child safety.

Priced at £1.99, iSurvive is the only rescue app capable of making the crucial distinction between an attack, when the most appropriate first responders may be the police, and an accident, when it is usually best to summon medical or rescue services.

Danniella Westbrook was kidnapped at gunpoint and

gang-raped in a harrowing three-day ordeal that still haunts her. It is through this deeply personal experience she now wishes to help raise awareness of iSurvive, as a potentially life-saving new device.

Danniella says: "In less than five seconds, if you are abducted, attacked, suffer an accident or medical emergency, with iSurvive you can tell your loved ones what's happened and where you are. This technology wasn't around when I was attacked, but now that it is, I hope that iSurvive will spark a nationwide debate on personal safety, whether in schools, offices, homes or online, especially as the dark nights are approaching."

Download iSurvive: The Ultimate Rescue App for £1.99 from the iPhone App Store and Google Play.



Director General of ICMP meets with ORMC (UK) Committee Members

The Director General of the International Commission on Missing Persons (ICMP), Ms Kathryn Bomberger, met with members of the Committee of the Organisation of Relatives of Missing Cypriots ORMC (UK), Nick Neokleous, John Kouvaros and Avgi Yiannaki. Ms Bomberger contacted the ORMC (UK) after learning about the activities from the Organisation's website: <http://www.ormc-uk.org>

In an informal meeting, held in London, on the 16th September 2013, Ms Bomberger presented the background of the ICMP. The organisation stems from the G 7 Summit in 1997, and is an international effort that deals with the aftermath of the Yugoslavian/Croatian/ Serbian conflict. The states that suffered human rights abuse during the early 1990s.

As the ICMP evolved, the use of science became more important. Between 1996 and 1999, huge technological developments took place. The advances increased the capacity of the DNA process. Ms Bomberger highlighted the change in attitudes to Missing Persons, from conflict situations in 1974 to those today as a considerably different. The ICMP has a holistic approach that recognises justice as a core process, in the confidence and recovery of transitional states.



Using the International Criminal Tribunal of the former Yugoslavia as an example, Ms Bomberger illustrated how the ICMP helped the Balkan states to re-establish the rule of law. The United Nations Development Programme helped to excavate sites. Forensic archaeologists, brought in from abroad conducted examinations. Driven by the needs of the people, a court system was established. A new model of transparent sharing of information grew. Technical problems were overcome due to the existence of political will.

In July 2012, the CMP (Committee on Missing Persons in Cyprus) signed an agreement with the ICMP, confirming that the genetic laboratories in Sarajevo will

take over initial DNA processing. The CMP labs in Nicosia will conduct the final cross checks. Ms Bomberger confirmed that the ICMP's current involvement with the Cyprus Missing is restricted to DNA matching alone. "The scientific initiative is a good start, but in order for more to be done, the Commission must be invited in by the Cypriot authorities".

So far the ICMP have conducted tests on 1351 Skeletal elements (bone samples) transferred to the ICMP Laboratory for DNA analysis. 1163 Bone samples have been processed by the ICMP. 524 completed matching and bone to bone association reports have been returned by the ICMP.

Mr Neokleous underlined the unique circumstances of the Missing of Cyprus, the way in which they disappeared after just three weeks of conflict. And, the forty year struggle for archival information that should have been made available under the terms of the Geneva Convention. Yet, relatives are continuously denied these vital facts by a ruthless and intransigent state.

The ORMC (UK) delegation thanked Ms Bomberger for her interest in the ORMC, and for taking the trouble to meet with them during her recent stay in London. They expressed a warm wish to exchange information in the months to come.

Funding boost for young entrepreneurs

Adding young entrepreneurs can get the chance to pitch to a Dragon's Den-style panel of experts for funding and support for their business ideas in a unique new project led by Haringey Council.

The borough, in partnership with Enfield Council, has been awarded £200,000 by the City of London Corporation's charity City Bridge Trust to support young people trying to start their own firm or find work.

The funding will enable both councils to work with the Prince's Trust to focus on helping hundreds of young people in the two boroughs become self-employed by testing and exploring their plans during the next two years.

The Prince's Trust will offer youngsters with viable business ideas to pitch to their Business Launch Group for low-interest loans and grants to help them get their businesses off the ground.

Councillor Joe Goldberg, Haringey Council's cabinet member for employment, said: "I never fail to be impressed with the ambitions and enthusiasm of Haringey's young people and we're determined to do all we can to support them in finding lasting work."

"This scheme will offer vital funding and support from experts to ambitious young entrepreneurs to help turn their ideas into reality."

Haringey Council already offers a diverse range of help to those looking for work, while Tottenham's 639 Enterprise Centre boasts space

and support to those starting their own business.

Councillor Del Goddard, Enfield Council's cabinet member for business and regeneration, said: The council has a robust approach to tackling youth unemployment and this money will help us get even more young people into the world of work.

"Enfield Council is committed to giving young people the skills and training they need to get jobs or start their own businesses. We believe young citizens are our future so working with organisations such as the Prince's Trust will help unemployed youngsters find the right job."

The funding will be released over two years, and is aimed at young people who are not in education, employment or training.

Mark Boleat, chairman of policy at the City of London, said: "Young people are the lifeblood of London like any great city. They bring the ideas, innovation, and enthusiasm needed to drive our economy forward. That is why it is vital that the City plays its part in tackling the pernicious problem of youth unemployment facing communities across the capital."

"This initiative is enabling London boroughs and voluntary organisations to work together in partnership to develop flexible and creative strategies that are responsive to local needs. That is why 'Get Young People Working' aims to support grass roots initiatives across the 32 boroughs - each of which has its own specific challenges in this area."

St Andrew the Apostle School on journey to success

The head of the UK's Greek Orthodox Church has given his blessing and approval to St Andrew the Apostle School in Barnet.

His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain visited the school

of Tropaïou Athanasios and Archdeacon Meliton Oakes then blessed the rest of the school, visiting classrooms, meeting students and staff and taking a keen interest in all the brand new equipment and books being used.

Headteacher, Robert Ahearn, said the whole school was touched by the Archbishop's visit. "This was an important and very moving event in the life of St Andrew the Apostle School and we are honoured to have the Arch-

very "can do attitude", working hard and devising very imaginative and creative lessons.

Speaking after the visit Ms Villiers said: "It was great to see the new pupils really engaged in the classroom and



in North London Business Park on Thursday 19 September to perform the customary blessing for the new school year over the students, staff, governors and the building.

Speaking at Assembly, he explained that St Andrew was the first disciple to be chosen by Jesus and as the first students and teachers of a brand new school everyone should make the most of the opportunity. Quoting the Greek poet, Konstantinos Kavafis, he told them that life is a journey; the school year, friends, and studying are all part of that journey and wished them every success.

Prayers were said and students heard the story from St Luke's Gospel of the young Jesus learning in the Temple in Jerusalem.

The Archbishop, accompanied by His Grace the Bishop

He presented the school with an icon of Christ for the chapel and books and videos for the staff.

After his visit he stated: "I was impressed not only by the building but also by the enthusiasm of the Staff and the dedication of the pupils. So I have every expectation that the vision of those who have worked so hard for the realisation of the dream of a secondary school in North London with a Greek Orthodox ethos will be fulfilled and that the School will quickly establish a tradition of excellence and distinction for those for whom it has been established.

"We place the School in the protection and the Grace of our Lord Jesus Christ, the blessings of Virgin Mary and Saint Andrew, whose apostolic name it bears," he added.

bishop's blessing. His love, generosity and keen interest in all that we are doing has affected us all and we appreciate everything that he and the Archdiocese are doing to support the school."

The following day, the school welcomed its local constituency MP, Theresa Villiers. During a tour of the school she was entertained by a lively music class, watched pupils building basic circuits in science, discovered the best ingredients for a delicious smoothie in food technology and visited a Maths class.

She also took the opportunity to chat with Mr Ahearn, school governors and a representative from the school's sponsors, Russell Education Trust. Mr Ahearn explained that St Andrew the Apostle School was very much a team effort and that the staff had a

enjoying their studies. I was impressed to hear about after school activities and initiatives like the Homework Club which ensures that all children have access to computers and individual support. It is proving very popular.

"St Andrew the Apostle is a very exciting addition to our schools in Barnet - and one that is determined to set the very highest academic standards. I am sure it will go from strength to strength in the years to come."

Mr Ahearn said: "The staff and students really appreciated Ms Villiers taking the time to visit St Andrew the Apostle School and seeing how much we've already achieved in our first few weeks of term.

"Her support has been invaluable and we look forward to future visits as the school develops."

Theatro Technis presents The Frogs

After the success of "Women in Parliament", Theatro Technis presents its modernized version of "The Frogs" of Aristophanes, translated by George Savvides, adapted by Ted Creig and directed by George Eugeniou.

The play will open on Theatro Technis' stage from 15 to 26 of October at 7.30pm, plus a matinee on Sunday 20 October at 5pm.

In the original play, Dionysus goes to Hades with his slave Xanthias to bring back Euripides from the dead in order to save Athens. Many burlesque adventures will happen to both of them, which they both face with great humour and wise words.

This modernized version of "The Frogs" puts the play in the current context of political, social and economic crisis that the world is going through. It takes critical stand on our own society today,

and underlines the needs for change to create a world for the good of the whole society and not just of the plutocratic elite. In order to accomplish these ideas we need new leaders.

A group of actors are going to personify every character of this Ancient Greek satire, which is put to music by Matthew McCann and Georgia Kokkinou.

For further info, please call 0207 387 6617 or email info@theatrotechnis.com



Merton business raises over £50k for charities



A Merton based construction company has raised thousands of pounds for two children's charities at a Gala dinner with guests from the worlds of business, politics, sports and entertainment.

The Paul Strank Roofing Charity Gala Fundraiser was held at the Bank of England Sports Centre in South West London in aid of Shooting star CHASE and OnelifeUK.

The black-tie fundraiser was attended by top Cypriot entrepreneur, Theo Paphitis, who runs his Ryman's empire from Merton and by the Cypriot Leader of Merton Council, Cllr Stephen Alambritis. The local League Two football team, AFC Wimbledon were also at the dinner.

Over 300 guests were

entertained by Cypriot acts in the form of Stavros Flatley and Peter Andre.

The evening was hosted by Paul and Irene Strank (pictured). The couple run the hugely successful Paul Strank Roofing Company Ltd.

Commenting on the fundraiser, Irene Strank, herself a Cypriot said, "The charities we are raising money for deserve every penny from the evening. I want to thank everyone for coming up with over £50,000 for two excellent children's charities."

Paul Strank, who was recently awarded the MBE for services to the community in Merton, added, "All the entertainers sang their heart out for the guests. To cap it all, the funds raised, made the whole

Dozens of films at the 6th LGFF

Dozens of films and scripts are to be presented at this year's London Greek Film Festival.

As ever independent, fighting, progressive, creative and alternative, the London Greek Film Festival is ready to open its doors and welcome its audience on 7th October.

Entrance this year is free to all, for all screenings!

Against the crisis in Greece, the festival that has been loved by film enthusiasts and creators stays loyal to its aim: to become the international meeting point for modern Greek film from all around the world.

This year the festival will run from 7 to 18 October. During



this time it will present more than 70 selected films at Westbourne Studios (242 Acklam Road, London W10 5JJ), next to the artistic neighbourhood of Portobello. At the same time, 19 selected short and feature film scripts will be presented online.

Film categories include feature films, short films,

documentaries, experimental films, animation and video art.

The festival accepts films and scripts by modern Greek creators from all over the world, but also by foreign filmmakers whose work has a Greek theme. It is one of the most significant events promoting modern Greek

culture in the British metropolis and in Europe, presenting a positive and creative face of Greece.

With parallel internet projects running all year long, the London Greek Film Festival creates the conditions for the promotion of modern Greek filmmakers, it provides networking and collaboration opportunities and it advances new technologies that combine the old good cinema with the new capabilities of contemporary developments.

The festival will conclude on 18th October with the "Odysseus Awards" evening ceremony, during which the best films in each category, as well as creators and artists will receive their prizes.

The full programme is available on the festival's websites, with descriptions of the films and the scripts - including photo material and trailers.

The websites are: www.greekfilmfestival.com and www.londongreekfilmfestival.com

For more information, email info@londongreekfilmfestival.com

Teenage Pregnancy educational seminar

The UK has the highest teenage pregnancy rate in Europe. There were recently 41,000 teenage pregnancies across the country, among those, half ended in abortion.

For some teenagers having a baby at an early age can be a turning point. For many, having a baby can also lead to depression, poor education and poor quality of life.

Lefkara Association has teamed up with Enfield Council in an effort to highlight these problems and how best they can be prevented by organising an educational seminar on Tuesday 8th October, 6.30pm at St Demetrios Church Hall, Town Road/Logan Road, N9 OLP. Information packs will be given out, there will be free food and refreshments, as well as crèche facilities available. The seminar is open to all.

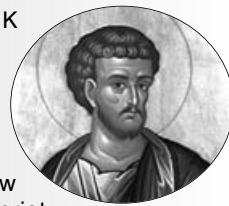
For further details, please call 020 8807 7824 or email community.lefkaraassociation@live.co.uk

St. Luke's Day celebration

The Eptakomi Association UK invites all Eptakomides to the church of St. Demetrios in Edmonton on Sunday 13th October to celebrate the patron Saint of the village, Apostle and Evangelist Loukas.

A reception with mezedes will follow at 4pm at the hall of the Greek Cypriot Brotherhood, Britannia Road, North Finchley, N12 9RU.

For further information please call 0208 440 7854 or 07952 296 552.



Eureka!

Welcome to Eureka, the page for everyone interested in the history of Ancient Greece and Cyprus.

Thank you for all your ideas, keep them coming.
Email: concepts.gmg@virgin.net

George M Georgiou



War of the Heavenly Horses Part 1

By J. Albert Morales

Could the Han Chinese have defeated the Macedonian army?

Alexander the Great and his father Philip had created a combined arms force that maximized the lethality of heavy cavalry, armoured phalangites and peltasts. Alexander marched this army three thousand miles across Asia and stopped only a thousand miles from the only force that could have challenged him: the army of Imperial China.

In 334 BC, Alexander III of Macedon crossed the Hellespont with his army. He threw a spear into Persian soil and declared he accepted the continent of Asia as a gift from the gods. He then proceeded to make good on his claim, conquering the Near East and Egypt in five years and supposedly inflicted 120,000 dead for a loss of 2500 men. He marched further east and reached the Indus Valley. It was only when asked to conquer the Ganges River valley that the Macedonian army rebelled. Until then, they had defeated every enemy on the battlefield.

Two civilizations make contact

In 329 BC, Alexander founded Alexandria Eschate – 'Alexandria the Furthest' – on the Jaxartes River. This city protected a major ford as well as the western entrance to the Ferghana Valley. Alexander populated this city with Macedonian veterans. This city was intended as Alexander's northernmost base, meant to keep nomadic horsemen out of the farming regions. After Alexander died, the city continued to prosper. Greek colonists spread eastwards across the Ferghana Valley, and even crossed the mountains into China's Tarim Basin.

In 250 BC, the Indo-Greek territories of Sogdiana, Bactria and India gained independence from the Seleucid Empire. Alexandria Eschate found itself the capital of the province of Ferghana, which extended 300 miles (500km) eastward and grew to include seventy towns and cities. From the beginning, Alexandria Eschate had a multicultural character. The population was a mix of Macedonian infantrymen, Iranian cavalrymen hired by Alexander, and local farmers and merchants. However, it retained its Greek identity and connection to other Indo-Greek cities.

Greek eastward expansion brought them into contact with trade routes originating in China. As a result, Greeks and Chinese made contact around 200 BC. The city of Alexandria Eschate appeared in Chinese records as Ershi and the people were called Da-Yuan (the Great Ionians). Alexandria Eschate was known for its riches as far away as the Mediterranean, the tip of India and the Chinese court.

In the meantime, China was sending expeditions across Central Asia. In 138 BC, the Chinese Emperor sent Zhang Qian west. He visited Ferghana (Da-Yuan to the Chinese), Bactria (Daxia), Sogdiana (Kangju) and the Parthian Empire (Anxi). Later expeditions reached India, Mesopotamia and the Seleucid province of Syria. These expeditions continued for several centuries. The smallest missions involved more than a hundred people and the largest several hundred. For over a century, China sent out at least six expeditions a year, and some years more than ten.

units in the Chinese army were the horse archers. They did the scouting, patrolling and raiding on any campaign, as well as preventing the enemy from doing the same. On the battlefield, horse archers opened the skirmishing, turned the enemy flanks and broke up their formations.

Chinese cavalry were volunteers with nobles having a hereditary role as officers. During times of heavy losses the Chinese could not find enough volunteers for their cavalry, so they recruited barbarian war bands. The barbarians had better horses – usually their own –

Chinese cavalry at large was protected by the infantry. If the cavalry found themselves hard pressed and their horses were too tired to get away, they could hide behind a wall of friendly infantry.

The most elite infantrymen were crossbowmen, the best of whom were paid premium salaries. Their weapons could outrange enemy archers and at close range could penetrate both armour and shields. The main weakness of the crossbow was its slow rate of fire (re-enactments have shown that crossbows can fire only 50-60% as fast as conventional bows).

nomadic tribes of the frontiers. In 221 BC, China was unified, and one of the first things they did was drive several small nomadic tribes out of their traditional grasslands in the Yellow River Valley. These nomads (the Hunnu) responded by uniting under a single ruler (Modu Chanyu: 'Modu the Ruler'). Modu created an empire known to the West as the Huns and to the Chinese as the Hsiung-Nu.

In 175 BC, the Huns triggered a new era of migrating peoples across the Great Plains of Eurasia. They invaded Yuezhi territory, crushing them. The surviving Yuezhi fled as far from the Huns as they could. The Yuezhi entered Scythian lands and pushed them against the Indo-Greek kingdoms of Sogdiana and Bactria. These Greek kingdoms were overrun and several cities burnt.

Fortunately, the nomad invasions bypassed the Ferghana valley. Its location surrounded by mountains meant raiders found it hard to enter and even harder to escape.

Even so, the Ferghanans had to adapt to the nomadic raids by strengthening their light cavalry (especially horse archers) and local militia. When the Greco-Bactrian Kingdom collapsed, Ferghana province became an independent Greek kingdom. In 130 BC, the Chinese ambassador Zhang Qian described the Ferghanan kingdom as consisting of "60,000 families, comprising a population of 300,000, with 60,000 trained troops."

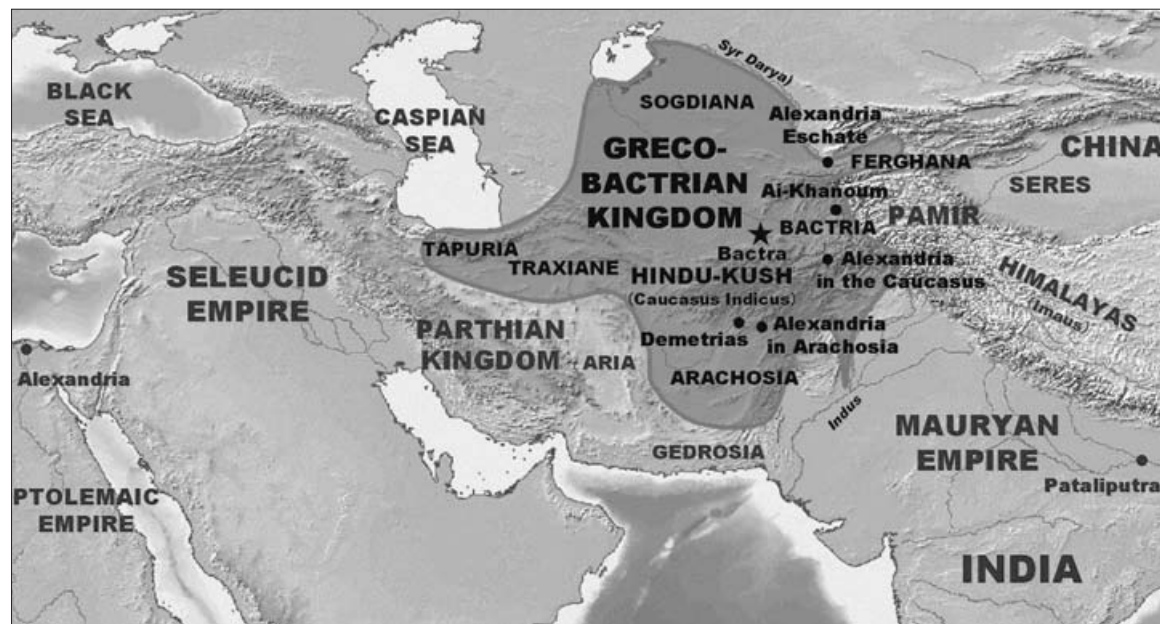
While the Huns were disrupting life in Central Asia, they were also inflicting massive damage on China. The Chinese tried everything they could think of. Nothing worked. The Huns took all bribes offered and raided anyway. They poured over the Great Wall and penetrated all the way to the Chinese capital. Finally in 133 BC, the Chinese responded with an ambush of the Hun ruler followed by a surprise attack against Hun traders visiting the border markets. What had been planned as a lightning strike turned into a 200 year war of attrition.

Two major Chinese weaknesses became obvious as the war dragged on, namely that they had a shortage of horses and the horses they did have were of low quality, lacking the speed and endurance of the animals used by the Huns. In order to fight Hun cavalry on equal terms, the Chinese needed to upgrade their horse stock.

Next time: Part 2 - The Greeks and Han Chinese at War

J. Albert Morales graduated from Cornell University with a double major in Ancient History and Economics.

Article courtesy of Ancient Warfare magazine published by Karwansaraypublishers.com



But did China ever fight the Indo-Greek kingdoms? The answer appears to be yes.

The Imperial Chinese army

Like many great armies, the Chinese army was shaped by its enemies. In China's case, the enemies were Turkic and Mongol nomads of the Northern and Western frontiers. The result was a huge army with cavalry, archers and melee infantry. Like Alexander's army, the Chinese created a combined arms team with shock and mobility. Unlike the Macedonian army, the Chinese depended on archers to wear down the enemy.



Unending wars with nomadic raiders created a force based on cavalry. All Chinese soldiers were either cavalrymen, or supported and protected cavalry. The leading

and were more mobile. Therefore, barbarians were usually used for scouting, flank guards and raids. The Chinese horse archers were slower but better disciplined and had better protection.

One thing readers must understand is horses cannot gallop for more than a few minutes without becoming exhausted. In fact cavalry battles were noted for charges and counter-charges as one side and then the other got disorganized or exhausted their horses. In these circumstances, having a wall of pike men or archers to keep the enemy at bay was crucial.

Mounted spearmen supported the horse archers when they were at a disadvantage and could be used to provide a final shock to crush enemy formations. But the

Therefore crossbowmen needed their own protection by conventional archers (using composite bows) and spearmen. There was also a small branch of infantry called 'sword bearers'. These men would wait for the enemy units to get disrupted and then charge into the disorganized mass. These units were attack specialists and depended on spearmen for their defense.

Chinese spearmen made up the bulk of the infantry and consisted largely of conscripts. Unlike Greek spearmen, their main weapons were not equipped with buttspikes and they also did not carry any swords. If their spears broke in combat they would be essentially helpless.

The Greater Ionian Kingdoms

The armies of the Greater Ionian Kingdoms were a reflection of the army that settled Alexander's northern cities. However, this army was not the same one that crossed the Hellespont in 334 BC. Alexander added many Persians and other foreigners to his army, so the army that conquered Bactria and Sogdiana was half Greek and half Asian. This multiethnic flavour was found in the way the Greater Ionian armies were organized and fought.

The Huns set Asia Ablaze

China's conflicts with the Greeks of Central Asia were a side effect of their wars with the

VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY



St. Andrew The Apostle Greek Orthodox School

I happened to be driving behind a bus advertising the new St Andrew the Apostle secondary school this week and it seems to have got off to a flying start since opening in September.

I was also pleasantly surprised to see that it is welcoming students from outside our community. As I've said before, whilst I am proud of our culture and heritage, it is important that we integrate and not have a "ghetto" mentality.

The school says it is no different from other state church schools that are much respected and associated with high academic standards and value-based education, so expects to be popular with parents from all traditions who are looking for academic excellence in a happy and secure environment.

The school's sponsors, Russell Education Trust, have a good track record of partnering with outstanding schools and academies and are making sure that everything at St Andrew's is done by the book - including recruitment! Nothing is getting in via the "back-door"!

Demand for places, as with any good school, looks set to be high, so I'd encourage you to find out all about it for yourselves by going to one of their Open Events starting next week. (I'm checking it out for my grandson!). This will be one of the most important decisions you will ever make for your children and potentially for the future of our community. They have buses picking up children from

various places around the local area including Enfield Town.

Open Evening 6.00-8.30pm: Monday 7th October, Open mornings: 7th-18th October by appointment. It is based at Building 5, North London Business Park, N11 1NP where Barnet College was, opposite the Southgate Cemetery, so it is central to our community.

Our children are our future and I liked what I saw of this school which encourages not only to be proud of your own heritage but to have respect for other cultures too. Definitely one to look at if your child is not happy with the current school due to bullying or other factors; this school recognizes and encourages children to speak out to share each other's problems and to help one another.

If you are interested in having a look then here are the details of where you can find more information:

Register via the website www.standrewtheapostle.org.uk

Prospectus: www.standrewtheapostle.org.uk/Prospectus.pdf

Facebook: www.facebook.com/GreekOrthodoxSchoolNorthLondon

Twitter: @StAndrewTa

Forthcoming Events:

* **AYIOS CHARALAMBOS ANNUAL DINNER & DANCE** Saturday 12th October 2013 @ Grand Palace Banqueting Suite, Wood Green London N22 8JX, 6PM till late Adults £35 under 12yrs £15 that includes a 3 course meal and all drinks with live music contact Skevie 07701012733 - live band: BOUZOUKI



FEVER!

* 19th October 2013 - **YIALOUSA DINNER & DANCE** at the Community Centre Wood Green N22, with live music from Venus. Tickets just £25.00 - telephone Andreas on 020 7281 5196 or 07985 123 322.

* 20th October 2013 - **A DEDICATION TO STELIOS KAZANTZIDES 'UNPLUGGED' & LAIKO EVENING** at THE GRAND (opposite Clapham Junction). Promises to be a great event with live performances by Ithikon Akmeotaton and Christakis Anastasiou. Also participating are Marina Deligianni and Valentino Antos. Tickets £20 or £100 for a table for 6 including whiskey and nuts, available from Greek City.

* 23rd November 2013 - **SALAMIS FOOTBALL CLUB DINNER & DANCE** at the Regency Banqueting Suite with live music from

came back to get even more money from begging to send it home, all off the backs of British Tax payers, wonderful, why didn't we think about doing this when we first came over in the 40's? Not our community's style is it really, begging and living on the streets. How many Cypriots do you know who have lived on the street?

A Wreck

My daughter has sold her place in central London to be near me and has bought what can only be described as a wreck of a place. The roof leaks, the windows need replacing, there is no central heating, no bathroom, no kitchen to speak of but a 1930's oven, flooring you would not allow a child to crawl on and the electrics which are dangerous.

The previous owner lived there for 80 years. We were told her son is very rich and is selling the house for her as she is in a nursing home. If her son was that rich, he should be ashamed of himself to allow his mother to live in a wreck with no heating, floorboards that were dangerous and a roof that leaked, let alone the 1930's electrics. It makes you really think what kind of family they were to allow their mother to live in squalor; she's better off in a safer, warmer environment like an old peoples' home!

It will take us around 4 to 5 months to make it safe for my daughter to move in and so

the very difficult task of finding builders, electricians and plumbers start. Ask most women and they would say they hate builders but ask me and I just love builders in a house because it means that something is being done. The whole construction works really make me happy. I like to choose absolutely everything from the kind of brick to use to insulation; if I was not at Greek City I would be doing up houses for a living. But it is an expensive business and if you do not have a big budget it can be really difficult to say to yourself that you must wait for new furniture or lighting or something which needs to come off of your 'I want' list. It is bad enough making the first step onto the ladder without all the additional costs of mistakes being made with a builder or electrician or worse a roof repairer!

So we start this very heavy road towards putting this house together for my daughter and her family to live there for many years to come. It is both exciting and daunting at the same time - all I care about is that she is now near me with my grandson and this I am grateful for, if it takes a year to sort it out so be it.

Me Poli Love
Olympia

www.greekcity.co.uk
greekcity@btconnect.com

Facebook:

Peter Christianson / Greek City
Twitter: @greekcityuk

KONSTANTINA, MICHAEL THEODOSIOU and VALENTINO ANTOS. Tickets £60, £50 and £40 available from Greek City on 020 8889 0186. £60 TICKETS NOW ALL SOLD OUT!

Satellite or Internet?

Whether you want ODE TV, ANTENNA EUROPE or CYTA UK TV, come and ask us and we will help you decide with prices for all. We believe you have the right to choose for yourselves, not only for what is best for you but what you can afford. We will give you straight facts and details. Call Greek City on 020 8889 0186.

Romanian Holiday

Unbelievable that this government paid Romanian gypsies to get off the streets and sent them back home only for them to come back again to beg on the streets once more. So they went for a holiday back home and

..... with
Katerina

Paola In The Studio...

Greek singer Paola is a busy bee at the moment, not only preparing for her upcoming performance residency at Teatro Music Hall in Greece, but also working hard in the studio, currently recording a collection of new songs.

The singer, fresh for her success with chart hits 'Krata Me' and 'Teleiomenes Katastaseis', is working with the likes of Kyriako and Philip Papadopoulos on new material and has also been gifted a song to record by fellow Greek singer Pantelis Pantelides.

Fans won't have to wait too long to hear the fruits of her labour, with speculation that the new tracks will be ready for release in little more than a month.

Panik Records Collaborators!

Three signings from the 'Panik



Records' family have joined forces for their next music offering, with hopes of setting the charts alight with new uplifting dance track 'Radio'. **Lunatic** takes care of the music; an amalgamation of dance, electro and dub step sounds, while on vocals you can hear the dulcet tones of promising new singer



Josephine. Risky Kidd also features; following up his previous collaborative success on the recent number 1 hit 'All The Time' with Elena Paparizou, Playmen and Courtney Parker.

Catch a listen to 'Radio' on this week's Scandalous!*

Express Yourself!

The original Queen of Pop

Madonna has a new venture in sight! Music, film and fashion have all contributed to the star's success story and now Madonna is providing a platform for all to showcase their creativity online!

The music icon performed for a star studded audience in New York City last week for the launch of her latest creative project the 'Art For Freedom' initiative, which encourages members of the public to submit "video, music, poetry and photography" to a new website.



The launch, at the Gagosian Gallery in Manhattan also included a screening of a promotional film (directed

by photographer Steven Klein) featuring the singer in the role of prisoner and jailer, as well as a brand new song performed by the global superstar.

A statement about the project, posted on the Artforfreedom.com website, explains, "Madonna & Steven Klein invite you to start your own revolution of love. We have created this platform to give people around the world an opportunity to answer the question: 'What does freedom mean to you?' Express your personal meaning of freedom and revolution in the form of video, music, poetry and photography. Join the revolution by submitting your art for freedom below, or by tagging your posts #ArtForFreedom."

That's all for now - Until next time... x Mwh

Catch all the latest music Xclusives on Katerina's live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at www.lgr.co.uk on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! Facebook" Kat Neocleous

If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact **Katerina** via email: katsmusiq@gmail.com

Vassa Nicolaou captures memorable moments

A new family/portrait/pet photographer, with a creative eye for capturing memorable moments has launched across the South East.

Vassa Nicolaou (pictured centre) gained a BA (Hons) in Photography from the LCP in 1993 and later an MA in Photographic Studies from the University of Westminster in 2002. She has over 20 years of experience as a photographer and taught the subject at FE level for 13 years.

Vassa works with studio lights (mobile studio), or natural light, and will take photos in your home or in a suitable location.

She says: "Since becoming a mother I have been photographing children more and more. In so doing I've discovered a whole new



world of photography. Their humour and honesty has been inspiring and refreshing. Photographs become both more important and valuable to us as time passes by, and I feel very lucky to play a part in creating such significant time pieces."

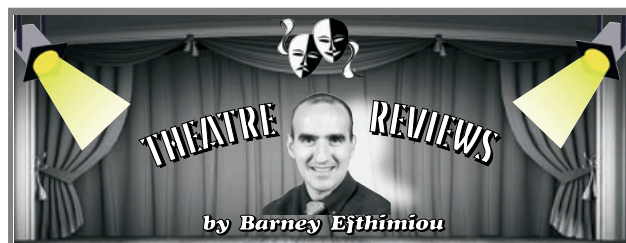
You can contact Vassa on 07887 351 504 or email vassa@talktalk.net

Alternatively, get in touch via her website: www5.clikpic.com/vassanicolaou



XCLUSIVE!





FILM OF THE WEEK

Thanks For Sharing

The writer of the award-winning "The Kids are Alright" Stuart Blumberg makes a very impressive directorial debut with his cleverly observed comedy about sex addiction, which he co-wrote with Mark Winston.

The story follows the lives of three friends who attend meetings in order to control and treat their addiction to sex. Mike (Tim Robbins) is a recovering addict who is seemingly very much in control as the patriarch of the group and appears to be married happily to Katie (Joely Richardson). Also on the program is Adam (Mark Ruffalo) a proud man for his six year celibacy until he meets Phoebe (Gwyneth Paltrow), an attractive woman who wakes up his dormant desires. And then there is Neil (Josh Gad), a young doctor who puts his medical career on the line because of his addiction...

The different storylines interweave perfectly under Blumberg's assured direction. The performances are delightful and Ruffalo shines as the recovering addict and shares a terrific chemistry with Paltrow as the woman of his dreams. It is also good to see Tim Robbins in a meaty role as the controlling patriarch who loses his cool when his estranged son returns home.

A satisfying comedy with touching moments very much worth catching!

How I Live Now



Saoirse Ronan adds another mesmerising performance to her budding career this time as an American girl called Daisy who while on holiday in the English countryside finds herself fighting for her life as the third world war breaks out.

Her journey to visit her English relatives turns into a nightmare and director Kevin Macdonald wisely creates enough tension especially in the early scenes in this smart adaptation of Meg Rosoff's novel.

Ronan is well supported by two young upcoming British actors -George MacKay and Tom Holland who play her cousins and are destined for great things.

The Crash Reel

Lucy Walker's terrific documentary is undoubtedly one of the most powerful films of the year.

She tells the story of Kevin Pearce a young man whose fearless determination turned him into one of America's most talented snowboarders by the



time he was 17. But sadly during his training for the 2010 Vancouver Olympics he landed on his head and suffered a major injury.



Walker follows the life of Pearce from an early age as well as focusing on the his long journey of recovering featuring interviews with his remarkable family, friends and colleagues.

It is deeply moving but also life affirming.

Emperor



Peter Webber's ambitious film is inspired by true events and takes place in 1945 Japan just after the war.

The country is in ruins and the Americans are there already ready to determine the nation's future. General Douglas MacArthur (Tommy Lee Jones) is assigned to have a meeting with Emperor Hirohito (Takataro Kataoka) and discuss urgent matters following his surrender. Meanwhile General Bonner Fellers (Mathew Fox) is searching for information about his lost love Aya (Eriko Hatsune), an exchange student he met years earlier in the U.S.

Lee Jones is a strong presence as the iconic figure and so is Fox as the determined General torn between his duty as an officer and his passion for Aya. Webber's solid film boasts strong production values and decent acting.

Filth



James McAvoy is on superlative form in Jon S. Baird's imaginative but uneven film based on Irvine Welsh's novel. He plays corrupt policeman Bruce Robertson who is in line for promotion and will do anything to get what he wants. Despite the fact that he has been assigned to solve a

brutal murder his priority is to ruin his colleagues by turning one against each other...

Baird's energetic direction is admirable even though it occasionally misfires. McAvoy relishes his role and so is the wonderfully versatile Eddie Marsan who delivers another scene stealing performance as Bruce's long suffering colleague.

Ryrouni Kenshin



Keishi Ohtomo's stylish live action adaptation of the popular manga takes place in 1968 during the last days of the Shoguns. The legendary assassin known as "Battosai the Killer" disappears without a trace but years later he returns as a wanderer named Kenshin Himura (Takeru Sato), who begins to save people that need his help but vows never to kill anyone again...

There's plentiful action as well as cleverly choreographed martial arts sequences in this enjoyable adventure.

For Those In Peril

The ubiquitous George MacKay is the man of the moment - he has two films opening this week and one next week. Here under Paul Wright's confident direction he plays Aaron a young man who holds himself responsible for a tragic fishing boat accident.

It is a bleak story but expertly directed by Wright and well acted by a strong cast.

Also out this week:

THE PERVERT'S GUIDE TO IDEOLOGY: Slovenian philosopher Slavoj Zizek returns for further cinema analysis following "The Pervert's Guide to Cinema" again under Sophia Fiennes careful direction. Zizek is a unique personality and he will make you think twice when watching films like "The Sound of Music" amongst others. A clever psychoanalytical exercise about cinema and dreams!

CAMP 14 - TOTAL CONTROL ZONE: Marc Wiese's harrowing documentary tells the incredible story of Shin Dong-jyuk, a young man who was born as a political prisoner in a labour camp in North

Korea. From the age of six he was forced to work in the coal mine and knew nothing of the world outside. He was subjected to eat the same food every day and spent most of his life starving. He often resorted in eating rats and spent months in a prison before he was let out in order to witness his mother's and brother's executions... Wiese's compelling film also features interviews with two former guards as well as CGI animation recreating Shin's traumatic experiences. Essential viewing!

FOLIE A DEUX: Kim Hopkins' gripping documentary follows the story of Helen, a hard as nails middle aged woman determined to turn England's oldest inhabited house called Old York's Gray's Court into an exclusive hotel. Her much older husband whom she met after she placed an advert in The Times provides the cash but then recession hits the development of their project big time... It is probably better suited to TV but nevertheless it keeps one's interest till the very end.

RUNNER RUNNER: Brad Furman's stylish film has a strong central idea but unfortunately the confusing and unsatisfying plot fails to engage. Richie (Justin Timberlake) is an online gambler who goes to Costa Rica to confront Ivan (Ben Affleck), the mastermind behind this lucrative but dodgy business. It is charmless film and poor Gemma Arterton is totally wasted here!

METALLICA -TROUGH THE NEVER 3D: Nimrod Antal's imaginative concert movie is actually two films for the price of one. The Metallica concert is spectacular as can be expected but the back story featuring the adventures of Trip (Dane DeeHan), a young roadie for Metallica, who is sent on mission during the band's show, is equally impressive. The sound of the concert is terrific and so are the set pieces focusing on Trip.

DVD Releases:

THE BIRTH OF A NATION: D. W. Griffith's 1915 silent classic has become a landmark for epic cinema. The story follows two families during the civil war before the action becomes a celebration for the Ku Klux Klan. It is still as racist as it was when first screened but it is still a remarkable movie that needs to be seen.

THE MOTH DIARIES: This modern gothic coming of age story follows Rebecca (Sarah Bolger) a teenage girl who begins a new year at a posh boarding school. She is haunted by her father's suicide and things get even worse when the mysterious Ernessa (Lily Cole) arrives at the school... It is a promising set up but director Mary Harron never fulfils its potential.

A story of two operas, an eclectic tale

Never one to turn down an offer to witness a "radical reworking", especially in the salubrious surroundings of the architecturally splendid **London Coliseum** in the company of the sybaritic and sapient, I was intrigued to see what Calixto Bieito had made of Beethoven's only opera **Fidelio**. Set in a Spanish prison in the late eighteenth century it is a tale of crime, corruption and revenge with an underlying metaphysical analysis of the human soul, freedom and personal motivations. Scholars and acolytes of the German maestro are usually of a certain intellect and conviction and not to be toyed with so their negative reactions throughout culminating with a chorus of boos at the end were to be expected. But that is being far too simplistic.

This is a production that demands your attention, opening as it does with a reading of a subversive sonnet, followed by the Leonore No.3 overture which is symphonic in scale and of a duration that will engross or lose you. The revealing of Rebecca Ringst's set, an enormous steel and glass structure, like an ape's playpen inhabited by caged humans and countless 'crazies' struggling to set themselves free, is quite an eye opener. The harsh, blinding lights are unforgiving and highlight the stark desperate environment of the interns. The impact is dramatic and startling and encourages some colourful over-acting by the 'Day of the Dead' chorus who despite their inane dalliance with the Stanislavsky technique sing excellently throughout.

Nobleman Florestan is played with great integrity by Stuart Skelton, portraying well his emotional turmoil. But those he is trying to expose will go to any length to keep him silent and are backed by equally corrupt authorities. His singing is technically controlled yet mellifluous and he combines with Emma Bell (Leonore) to perform an exquisite duet at the beginning of act two. Yet while we continue to be in awe of Beethoven's remarkable score, which makes enormous demands of the singers, and impressed by Edward Gardner's vigorous conducting of an ever impressive ENO orchestra, the action on stage becomes sporadic and random with an array of rum characters clad in a range out of ridiculous outfits behaving in increasingly more ridiculous ways. Metaphor and symbolism clashed continually and the outcome was unexplainable mayhem. Enter Don Fernando, the minister of 'enlightenment', sartorially challenged with matching deranged mannerisms, straight from up an episode of Black Adder.

Fortunately the aural continued to excite and delight and the surprising insertion of Beethoven's Opus 132 and the lowering of a string quartet in a cage, who played beautifully, were examples of "radical reworking" that were sublime touches even if out of quilter with what preceded and followed. The aficionados seated close by were on the verge of outrage and outburst. Fortunately their rage was soothed by the gorgeous sounds coming from Sarah Tynan (Marzelline) and the terrific James Creswell as Rocco. A production well worthy of a subtitle, perhaps Dramaturgical Dementia meets Musical Magic. One for the adventurous and open-minded. Classicists steer clear.

Guest reviewer Libby Ambers meanwhile is electrified...

How does one write a rave without getting too carried away? Richard Strauss's **Elektra (Royal Opera House)** is a revival of Charles Edwards's 2003 production and it takes hold immediately, enthralling and captivating until its coruscating climax. It has a dark and tenebrous atmosphere on an intriguing yet evocative where ancient marble friezes co-exist with Weimar motets and modern synthetic materials. The characterisations of the main protagonists are strong and convincing. Christina Goerke is tremendous in the title role. The colour and contrast in her vocal range is astonishing. Yet even in her most anguished and pained moments such as the lamentation for her murdered father Agamemnon when she strains every vein and sinew the control is incredible.

The House of Atreus is a troubled place, a clan mired in a Freudian psychosexual cesspit and the first homicide is merely an hors d'oeuvres to countless blood-curdling acts of family murder. Brothers, mothers, nobody is spared and the melodrama is operatic fodder for dramaturg and composer though Strauss also includes passages of subtlety and serenity to the Sophoclean tragedy. All of which was thrillingly played by an orchestra totally in tune with the maestro in the pit, Andris Nelsons.

Goerke's performance is towering but that should not detract from others who are also mightily impressive, especially Adrienne Pieczonka as Elektra's sister Chrysothemis and Iain Patterson who delivers a majestic Orest. When they took their curtain call the company, who had given their all, looked physically and emotionally shattered, as was I. An unforgettable experience.

FIDELIO - 0871 911 0200
ELEKTRA - 020 7304 4000

Noah's Ark Day Nursery celebrates its 10th anniversary



Noah's Ark Day Nursery got into the party mood last Friday as it celebrated its tenth anniversary.

The nursery based in Wood Green celebrated reaching this milestone year with a huge party for all the children and staff. There were lots of fun activities and games going on throughout the day, as well as plenty of balloons, cake, party bags and even a children's entertainer.

Manager Efi Skouras said, "We wanted to do something special to celebrate our 10 years and I think everyone really enjoyed themselves today."

Since the nursery first opened its doors on 29th September 2003, it has continued to thrive and Efi has kept her promise of creating a loving nursery with a clean, safe and happy environment. She said, "Our

aim was always to get bigger and better and I'm happy to say we have made great progress throughout the years. The nursery is now full and we have established a waiting list."



youngest will be starting in January next year.

What struck me as soon as I walked in was the fact that the children are accepted like extended members of the family. The nursery has a warm environment where the staff shares love and concern for all the children in their care. The children are relaxed and settled enabling them to make good progress in their personal, social and emotional development.

Staff members are carefully selected, not simply for their experience and qualifications, but for their ability to work in a team and above all their commitment and empathy towards the children.

Safety and security is also of utmost importance. Children are only released to individuals



draw, paint, create and explore through a wide range of activities; The pre-school room for 2-5 year olds focuses on developing a natural curiosity for learning, asking questions, problem solving, and exploration.

"Children learn through play," said Efi. "So the idea is to make learning fun.....activities include art, music, imaginative play, sand and water, play dough, games, cooking, book corner and construction. Children also have use of the garden," she added.

When I first reported on the opening of the Noah's Ark in 2003, I knew that someday, my children would attend the nursery. And I couldn't have been more accurate; my eldest has just left to enter Reception and my

listed on the records by the enrolling parent, CCTV cameras are also installed and staff have current training in child protection and paediatric first aid.

I couldn't have chosen a better nursery or a better bunch of people to look after my girls. Congratulations Noah's Ark and here's to the next ten years!

NOAH'S ARK DAY NURSERY
146 Mayes Road, Wood Green, N22 6SY
Tel: 020 8888 4730 / Fax: 020 8888 6688
Email: info@noahsark-daynursery.com
Website: www.noahsark-daynursery.com

By
Andrea Georgiou

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM £69.95 PER PERSON

PACKAGE INCLUDES
ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

privé PRODUCTIONS

in association with **the floor shop**
Hardwood & Laminate Flooring Specialists

SUNDAY 27th OCTOBER '13

Anna Vissi

Live @ **KOKO**
1A CAMDEN HIGH STREET, LONDON NW1 7JE

TICKETS £35

TICKETWEB www.ticketweb.co.uk
RAPHAEL'S BAKERY 020 8449 9595
GREEK ON THE GREEN 020 8882 4066
PRIVÉ 07956 242473 / info@prive.co.uk
KOKO www.koko.uk.com
ANTHONY WEBB 020 8882 7888
CYTA UK 020 8882 5830

MAIN SPONSORS
ARCHWAY, Elysée, BC, Golden South, Raphael's, Assetgrove, Winesap, Beyond Certainty Limited, Travelmotia, Nicholas Angelo, ecologic energy, Parks Property Services, MICHAELA LOUISA

EVENT PARTNERS
Lycamobile, AM, Marilyns Weddings, GI CONSTRUCTION LTD, AOG, PROTO PRINT, FLAMEZ, Potty, Hospitality Partner: Greek on the Green, Artist Transportation: www.eventingwith.it, Media Partners: ANT EUROPE, LGR, PARIKIAKI

Over 18s. ID required. R.O.A.F.
www.annavissilive.co.uk

ΚΟΙΝΩΝΙΑ

Υπενοικιάζετε τη δημοτική σας κατοικία; Μην πιαστείτε επ' αυτοφόρω!

Επερχόμενες νομικές μεταρρυθμίσεις μπορούν να φέρουν αντιμέτωπους με ποινικό μητρώο ή ακόμα και ποινή φυλάκισης, όσους ενοίκους βρεθούν να υπενοικιάζουν παράνομα τις δημοτικές τους κατοικίες.

Η νέα κυβερνητική νομοθεσία, που εισάγεται στα πλαίσια της Πράξης του 2013 για Αποτροπή της Απάτης Κοινωνικής Στέγασης, θα καθιστά ποινικό αδίκημα την παράνομη ενοικίαση των κοινωνικών κατοικιών από τους ενοίκους τους.

Το Δημοτικό Συμβούλιο Enfield παρέχει την ευκαιρία στους ενοίκους που δεν χρειάζονται πλέον τέτοιες κατοικίες, να το δηλώσουν και να επιστρέψουν εθελοντικά τα κλειδιά τους, αντί να διατρέχουν τον κίνδυνο της δίωξης. Σε αντάλλαγμα, το Δημοτικό Συμβούλιο έχει δεσμευτεί να μην πάρει αυτές τις υποθέσεις στο δικαστήριο.

Αν κάποιος δεν διαμένει πλέον στη δημοτική του κατοικία, μπορεί να επιστρέψει τα κλειδιά, χωρίς να του ζητηθούν εξηγήσεις, πριν την 31η Οκτωβρίου 2013. Μετά τη λήξη της προθεσμίας, όποιος ενοίκος συλληφθεί να υπενοικιάζει μπορεί να υποστεί δίωξη. Τα δικαστήρια έχουν την εξουσιοδότηση να επιβάλλουν ποινή φυλάκισης, βαρύ πρόστιμο και διάταγμα που να αναγκάζει τον ένοικο να πληρώσει το κέρδος από την υπενοικίαση.

Το Δημοτικό Συμβούλιο Enfield θα ήθελε να

ακούσει απ' όποιον επιθυμεί να αναφέρει στεγαστική απάτη. Για να αναφέρετε τις ανησυχίες σας ή κάποια δόλια δραστηριότητα, παρακαλούμε να επικοινωνείτε με την Ομάδα Έρευνας Στέγασης με email: housing.investigations@enfield.gov.uk ή με την τηλεφωνική γραμμή **020 8379 4289**.

Οι ένοικοι θα μπορούν να επωφεληθούν αυτής της αμνηστίας μέχρι την 31η Οκτωβρίου 2013. Αν δεν χρειάζεστε πλέον στέγη από το Δημοτικό Συμβούλιο Enfield και επιθυμείτε να

επι-
υ-
μεί-
τε
να
επι-

στρέψετε τα κλειδιά σας, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με κάποιον μέλος της Ομάδας Έρευνας Στέγασης στο **020 8379 4289** ή της Ομάδας Διαχείρισης Ενοικίασης με email: info@enfieldhomes.org ή τηλεφωνικώς στο **0800 40 80 160** ή **020 8375 8296**.



MORE & Co

VENDORS and LANDLORDS!
we are offering a ...

FREE* HDTV



**with every new property
instructed to sell or rent!**

*TV issued on completion. Terms and conditions apply. Available on request.

Call or pop in for details

020 8881 3287

ALL TYPES OF PROPERTY URGENTLY WANTED IN...
Palmers Green • Bounds Green • Wood Green • Turnpike Lane • Arnos Grove
New Southgate • Winchmore Hill • Southgate • Oakwood • Cockfosters

Zivana Marc Spirit 45 GRADUS
Αλκοολικό ποτό / Alcoholic drink
500ml alc 45%vol
ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΜΒΑΣΗ ΠΡΟΔΟΤΕΣ ΚΑΙ ΒΟΤΛΕΣ ΕΚ ΤΗΣ L364240
LOEL DISTILLERIES LMAASSEL - OPIE

ΚΑΦΕΣ ΛΑΪΚΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
Ο Χρυσός καφές της Κίπρου
100% ΓΥΝΕΣΤΟΣ ΚΑΦΕΣ

PRODUCT OF CYPRUS

Proud Distributors
MARATHON FOOD
the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1TP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΣ ΧΟΡΟΣ Κ.Ο. ΑΚΕΛ



☆ ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013 - 7.00 μ.μ. ☆

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ,
Earlham Grove, Wood Green, N22

☆ ΤΙΜΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥ (μετά φαγητού): £25.00 ☆

*** Ορχήστρα **ΝΙΚΟΥ ΣΙΑΚΟΛΑ** ***

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛ:

Νεόφυτος Νικολάου:

020 8341 0751
07778 050 320

Πάμπος Χαραλάμπος:

020 8341 5853
07802 798 979



What you have always wanted to know about **DEMENTIA!**

But didn't want to ask!

Do not despair, the GGCCE together with the Alzheimer's Society are holding a formal introduction to Dementia. This is your opportunity to learn how to look out for signs and more importantly how to cope.

SATURDAY 19 OCTOBER 2013

at

COMMUNITY HOUSE,
311 FORE STREET,
LONDON N9 0PZ

R.S.V.P. 020 8373 6299
From 10:00am till 3:00pm



Refreshments and a light lunch will be provided

GGCCE (Greek and Greek Cypriot Community of Enfield) is A Company Limited by Guarantee (England & Wales).
Company Registration No. 3957802. Registered Office: As above
Registered Charity Number 1084004

ASG

ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?

WE CAN HELP

**NO WIN
NO FEE**

CALL FREE ON 0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



Have you been the victim of domestic violence or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to **Koulla Constantinides**
on **07973 895 657**

• How does it work? We shield you from any costs, **WIN OR LOSE**, and provide insurance to protect you.

Maximum compensation, minimum fuss.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

Υπενοικιάζετε τη δημοτική σας κατοικία; Τα πράγματα σοβαρεύουν...

Επερχόμενες αλλαγές στο νόμο θα καθιστούν την υπενοικίαση μιας δημοτικής κατοικίας ποινικό αδίκημα, τιμωρούμενο με φυλάκιση και βαρύ πρόστιμο.

Δεν είναι αργά για να αποφύγετε τη δίωξη - Οι ένοικοι του Δήμου Enfield που δεν χρειάζονται πλέον την κατοικία τους μπορούν να επιστρέψουν εθελοντικά τα κλειδιά τους μέχρι την 31η Οκτωβρίου 2013, στα πλαίσια της αμνηστίας για την υπενοικίαση.

Όποιος ένοικος συλληφθεί να υπενοικιάζει μετά την 31η Οκτωβρίου διατρέχει τον κίνδυνο δίωξης.



Αν θέλετε να αναφέρετε κάποιον που πιστεύετε ότι υπενοικιάζει κατοικία του Δημοτικού Συμβουλίου ή Στεγαστικού Οργανισμού, παρακαλούμε να επικοινωνείτε εμπιστευτικά με την Ομάδα Έρευνας Στέγασης στο **020 8379 4289** ή στο email **housing.investigations@enfield.gov.uk**

Αν θέλετε να επιστρέψετε τα κλειδιά σας, επικοινωνείτε με την Ομάδα Διαχείρισης Ενοικίασης στο Enfield Homes ή καλέστε τα τηλέφωνα 0800 40 80 160 ή 020 8375 8296 ή στείλτε email στο info@enfieldhomes.org

www.enfield.gov.uk

► (Συνέχεια από την 1η σελ.)

αντικρίζεται από ορισμένες πολιτικές δυνάμεις ως ένα κακέκτυπο αντίγραφο σχεδίου τύπου Ανάν και με αυτό τον τρόπο πετούν στον Καιάδα συλλήβδην οι επιτευχθείσες συγκλίσεις. Ετσι και η ε/κ πλευρά παρουσιάζεται αναποφάσιστη ή να πατά σε δύο βάρκες ως προς το ζήτημα αυτό, δίνοντας την ευκαιρία στον κ. Ερογλου να παρουσιάζεται ως η πλευρά που τιμά τα συμφωνηθέντα...

Υπό τα δεδομένα αυτής της κατάστασης εκτιμάται ότι χρειάζεται να γίνει πάρα πολλή δουλειά για σκοπούς «προετοιμασίας» της συνάντησης, η οποία δεν προβλέπεται να γίνει τις επόμενες μέρες ή βδομάδες παρά μόνο περί το τέλος Οκτωβρίου.

Πάντως ο Ντάουνερ θα είναι ξανά αυτή τη βδομάδα στην Κύπρο και θα έχει συνάντηση με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας την Πέμπτη. Ο κ. Ντάουνερ έχει ήδη διαβιβάσει την αντίδραση του κ. Νταβούτογλου στην πρόταση για την Αμμόχωστο, η οποία σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές «δεν είναι απόλυτα αρνητική», ούτε συμπίπτει, εν πάση περιπτώσει, με τη θέση της τ/κής πλευράς που θέλει την επιστροφή της Αμμοχώστου ως μέρος της συνολικής λύσης.

Κι αυτό το ζήτημα ωστόσο αντικρίζεται από την ε/κ πλευρά ως μια παράλληλη διαδικασία για την οποία μπορούν να υπάρξουν ή και να μην υπάρξουν εξελίξεις στο μεσοδιάστημα μέχρι την πρώτη συνάντηση των δύο ηγετών. «Ίσως να δούμε καθαρότερα» τις προθέσεις της τ/κής πλευράς, σχολίαζε στην εφημερίδα μας

Στήνουν σκηνικό ασφυκτικών πιέσεων

έγκυρη πηγή, από τις εξελίξεις στο ζήτημα της Αμμοχώστου.

Η ίδια πηγή διαφωνεί πάντως «να προβαίνουμε από μόνοι μας σε πανηγυρισμούς» (όπως φαίνεται να κάνουν κάποιοι στο κυβερνητικό μέτωπο) με την περίπτωση της συμφωνίας για τις συναντήσεις του Ε/κ και του Τ/κ συνομιλητή με την Αγκυρα και την Αθήνα, αντίστοιχα. Ηδη η αναφορά του κ. Ερογλου σε συμμετρία αυτών των συναντήσεων προκαλεί μειδιάματα σε διπλωματικούς κύκλους, καθώς ο Τ/κ συνομιλητής δεν έχει και πολλά να συζητήσει με την Αθήνα όπως, προφανώς, έχει ο Ε/κ συνομιλητής, αφού η Τουρκία είναι η κατοχική δύναμη.

Εν κατακλείδι, μετά τη Ν. Υόρκη και τα πανηγύρια εκατέρωθεν όλα τα μέτωπα αυτή την ώρα «διαδικασία, ουσία, συνομιλητές και επισκέψεις, Αμμόχωστος» είναι ανοικτά και όλοι τελούν υπό σύγχυσης.

Εμμονή Έρογλου σε διάσκεψη

Τη θέση ότι «ετοιμάζεται μια συμφωνία-πλαίσιο μέχρι το τέλος του χρόνου με ταυτόχρονα δημοψηφίσματα τον Μάρτιο», διατύπωσε ο Τ/κ ηγέτης, Ντερβίς Ερογλου. Εάν υπάρχει βούληση, δεν υπάρχει κανένας λόγος να μην υπάρξει συμφωνία, κατά τον ίδιο.

Σε ομιλία του στην Κωνσταντινούπολη, ο Τ/κ ηγέτης επανέλαβε τη θέση του ότι όλα τα σχέδια λύσης που βγήκαν μέχρι τώρα τα έχει απορρίψει η ε/κ πλευρά, κάνοντας λόγο πα-

ράλληλα για τα άδικα – όπως ανέφερε – «εμπάρκο» εναντίον των Τ/κ και υποστήριξε ότι ήταν οι Ε/κ που ξεκινούσαν πάντα τα επεισόδια. Εξέφρασε δε λύπη γιατί από κάποιες πλευρές ακούγεται ότι τα «εμπάρκο» θα αρθούν με τη λύση.

Θα είναι παρότρυνση για τους Ε/κ η άρση των περιορισμών εναντίον των Τ/κ, σύμφωνα με τον Ερογλου που επεκρίνε για ακόμη μια φορά την ΕΕ γιατί έκανε μέλος τους Ε/κ και δεν ήρε τα «εμπάρκο» από το ψευδοκράτος.

Στη συνάντησή του με τον ΓΓ του ΟΗΕ στη Νέα Υόρκη, ανέφερε ο κ. Ερογλου, πρότεινε την έναρξη των συνομιλιών τον Οκτώβριο με έναν εντατικοποιημένο τρόπο, λέγοντας πως η τακτική των Ε/κ να επιμηκύνουν το χρόνο δεν βρίσκει αποδοχή. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, είπε, έφερε στην ατζέντα το θέμα των Βαρωσίων, υποστηρίζοντας πως αυτό είναι μέρος μιας συνολικής λύσης.

Δεν τέθηκε θέμα τετραμερούς λέει ο Πρόεδρος

Από την πλευρά του πάντως ο Πρόεδρος Αναστασιάδης λέει ότι κατά τις επαφές του στη Νέα Υόρκη, δεν τέθηκε θέμα τετραμερούς διάσκεψης.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνεδρία του Συμβουλίου ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Χρήστος Στυλιανίδης σημείωσε ότι βασική πολιτική θέση της κυπριακής κυβέρνησης εί-

ναι να μπούμε σε ένα διάλογο που θα έχει αποτελέσματα.

Σε δήλωσή του, ο κ. Στυλιανίδης είπε ότι ο «Πρόεδρος της Δημοκρατίας ενημέρωσε τα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου για τη σημαντική του επίσκεψη στις ΗΠΑ στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ αλλά και την πολύ σημαντική του συνάντηση με τον αντιπρόεδρο των ΗΠΑ Τζο Μπάιντεν και ουσιαστικά έδωσε μια συνοπτική αποτίμηση απολογισμού μιας πολύ εντατικής και εβδομάδας για την Κύπρο και ειδικότερα το Κυπριακό».

Μετά από ερωτήσεις μελών του Εθνικού Συμβουλίου, είπε ο Εκπρόσωπος, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης «έδωσε διευκρινίσεις για τη γνωστή αποδοχή εκ μέρους της Ελλάδας και της Τουρκίας των συναντήσεων με τον Ε/κ και Τ/κ διαπραγματευτή αντίστοιχα».

Ανέφερε ότι ο Πρόεδρος «διευκρίνισε και επέμεινε ότι δεν τίθεται και δεν τέθηκε ποτέ σε καμιά περίπτωση συζήτηση περί τετραμερούς όπως εξάλλου διευκρινίστηκε από τον Υπουργό Εξωτερικών της Ελλάδας κ. Βενιζέλο και τόνισε εμφαντικά ότι είναι αδιανόητο να συζητούμε θέματα τετραμερούς από μόνοι μας όταν Κύπρος και Ελλάδα τα απορρίπτουν εκ προοιμίου».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, συνέχισε ο Εκπρόσωπος, «διευκρινίζοντας επέμεινε και στη βασική πολιτική του θέση ότι από τη στιγμή που όλοι μας αποδεχόμαστε εδώ και χρόνια ότι το κλειδί της λύσης βρίσκεται στην Αγκυρα, έπρεπε πάση θυσία να βρούμε τον τρόπο

να εμπλέξουμε την Τουρκία στη διαδικασία της διαπραγμάτευσης, και με αυτόν τον τρόπο, δηλαδή τη δυνατότητα του συνομιλητή της ε/κ πλευράς να συνομιλεί με το τουρκικό Υπουργείο Εξωτερικών αυτό επιπαύεται στην πράξη και αυτό στέλλει ηχηρό μήνυμα προς όλη τη διεθνή κοινότητα».

Σε ερώτηση αν έχουν πειστεί οι πολιτικές δυνάμεις, ο Εκπρόσωπος ανέφερε ότι δεν μπορεί να μιλήσει εκ μέρους των υπόλοιπων πολιτικών δυνάμεων αλλά είπε ότι θεωρεί ότι «το κλίμα όπως διαμορφώθηκε στο τέλος ήταν πολύ συναινετικό». Βέβαια, πρόσθεσε, η κάθε πολιτική δύναμη θα εκφράσει τις δικές της απόψεις όπως θέλει η ίδια.

Σε παρατήρηση ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχει τονίσει την ανάγκη πριν την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων να υπάρξει πάρα πολύ καλή προετοιμασία και να ξεκαθαρίσει και η βάση των διαπραγματεύσεων και αν έχει πληροφόρηση για το αποτέλεσμα της συνάντησης σήμερα των διαπραγματευτών των δύο κοινοτήτων, ο κ. Στυλιανίδης είπε ότι μίλησε ήδη με τον κ. (Ανδρέα) Μαυρογιάννη ο οποίος τον ενημέρωσε ότι η συνάντηση που άρχισε στις 1030 έχει διακοπεί λόγω υποχρεώσεων και θα συνεχιστεί αύριο στις 10.

Όπως πολύ σωστά ειπώθηκε, είπε, συνεχίζεται η συζήτηση – διαβούλευση για θέματα μεθοδολογίας που περιλαμβάνει και θέματα ουσίας, διότι πολλές φορές η διαδικασία και

η μεθοδολογία στο Κυπριακό δεν υπάρχει αμφιβολία ότι με το πέρασμα του χρόνου περιλαμβάνει και κάποια θέματα ουσίας. «Αυτά δεν μπορούν να δημοσιοποιηθούν πριν ακόμα καταλήξουμε σε κάτι συγκεκριμένο», είπε.

Ερωτηθείς αν οι δύο πλευρές είναι κοντά ή υπάρχουν πολλές διαφορές, ο κ. Στυλιανίδης είπε «δεν θέλω να κάνω εκτιμήσεις αυτή τη στιγμή μέχρι να δούμε την τελική κατάληξη αυτής της συνάντησης».

Σε ερώτηση αν οδεύουμε προς συνάντηση των δύο ηγετών προς το τέλος Οκτωβρίου, ο κ. Στυλιανίδης είπε «έχουμε κατ'επανάληψη τονίσει, και ειδικά ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας με την ομιλία του στα ΗΕ, αυτό που ενδιαφέρει τη δική μας πλευρά είναι ένα, η ουσία και όχι η διαδικασία επί της διαδικασίας. Δεν είναι σωστό και η εμπειρία του Κυπριακού αυτό επιβάλλει, να πάμε σε ένα διάλογο για το διάλογο. Μας ενδιαφέρει να μπούμε σε ένα διάλογο που θα έχει αποτελέσματα. Αυτή είναι βασική πολιτική θέση της κυπριακής κυβέρνησης».

Ερωτηθείς αν υπάρχει άτυπο χρονοδιάγραμμα, όπως ετοιμασθεί κείμενο πριν την επίσκεψη του Αλεξάντερ Ντάουνερ τα επόμενα 24ωρα, ο κ. Στυλιανίδης είπε «δεν υπάρχει κανένα χρονοδιάγραμμα. Και εμείς, μέσω του διαπραγματευτή μας διαβουλεύομαστε με την άλλη πλευρά με στόχο ακριβώς να φθάσουμε σε μια συναίνεση και στα θέματα μεθοδολογίας αλλά και σε ό,τι άλλο αφορά την επανέναρξη του διαλόγου ακόμη και σε επίπεδο των δύο ηγετών».



CYPRIOT WOMEN'S LEAGUE (U.K.)

in association with

WOMEN OF AKEL IN BRITAIN

invite you to participate in a

Sowlaki Evening

FUNDRAISING RADIOMARATHON FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

FRIDAY 11th OCTOBER 2013 - 7.30 p.m.

Cypriot Community Centre
Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

COME AND JOIN US AT THIS FUN EVENING
– Music by Elias Maronitis & Raffle –

TO RAISE FUNDS FOR RADIOMARATHON
FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS

*** Only £15!+ ***

To reserve places

Please contact Evoulla Nicolaou 07807 343 411 or
Chrisoulla Minti 020 8886 8251 or 07900 396 187 or
Neophytos Nicolaou 020 8341 0751 or 07778 050 320

Επίσκεψη ΟΜΟΝΟΙΑΣ Λευκωσίας στο Λονδίνο για οικονομική ενίσχυση του σωματείου

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ομόνοιας Λευκωσίας σε συνεργασία με το Διοικητικό Συμβούλιο της Ομόνοιας Λονδίνου, ενημερώνουν την Παροικία μας ότι αντιπροσωπεία του σωματείου θα επισκεφθεί το Λονδίνο στις 14 - 18 Οκτωβρίου, με σκοπό την οικονομική ενίσχυση της Ομόνοιας Λευκωσίας.

Ο Πρόεδρος Στέλιος Μυλωνάς μαζί με τις παλιές δόξες της Ομόνοιας και του κυπριακού ποδοσφαίρου Νίκο Χαλαλάμπους και Μάρκο Ράινερ Ράουφμαν, θα δώσουν το παρών τους στις ακόλουθες προγραμματιζόμενες εκδηλώσεις:

• **16 Οκτωβρίου, 7.30μ.μ.** – Χώρος: Bouzouki by Night - Manchester.

• **17 Οκτωβρίου, 7.30μ.μ.** – Συζήτηση με τους φοιτητές του Λονδίνου και των γύρω περιοχών. Χώρος: Οίκημα ΔΗΚΦΑ Προοδευτικής ΗΒ, 94 Camden Road, Camden Town NW1 9EA.

• **18 Οκτωβρίου, 7.30μ.μ.** – Μεγάλη εκδήλωση με σουβλάκι και ζωντανή μουσική με τον Ηλία Μαρωνίτη. Είσοδος £25.00. Χώρος: Χωλ Haringey Borough Football Club, Colles Park Stadium, White Hart Lane, Tottenham N17 7JP.

Για όσους δεν μπορούν να παρευρεθούν στις πιο πάνω εκδηλώσεις, υπάρχει η δυνατότητα να στηρίξουν οικονομικά την Ομόνοια Λευκωσίας καταθέτοντας την εισφορά τους στον πιο κάτω τραπεζικό λογαριασμό:

Account Name: Omonia FC
Account Number: 66182711
Sort Code: 30-00-42
Bank of Cyprus UK

• Για πληροφορίες:

Αντρέας Σίφουντας - 07922 837 059
Ηλίας Παστού - 07761 706 362

– Η παρουσία όλων απαραίτητη –

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ



Γράφει και επιμελείται:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Κάθε Δευτέρα

• Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάντηση των μελών του για καφέ ή τσάι και παιχνίδι Bingo από τις 1.00μ.μ-4.00μ.μ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

• Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earham Grove N22 στις 7.30μ.μ, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

• Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναίκων Haringey στη Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15μ.μ μέχρι τις 1.15μ.μ. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton, στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ. για καφέ ή τσάι και Bingo.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνετε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουζίνα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynton Road, N2 στις 8.00μ.μ, υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλίου και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζούκι (Τηλ: 020 8883 7089).

Κάθε Τρίτη

• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναίκων Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χωρών από τις 11.30π.μ - 12.30μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ στο Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναίκων Haringey οργανώνει στο οίκημα της, Denmark Road, London N8 0DZ, τη «Γειτονιά», καφενείο για τις γυναίκες. Όλες ευπρόσδεκτες. Για πληροφορίες τηλ. Κική 020 8348 9011.
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ όπου απολαμβάνουν καφέ ή τσάι, Bingo και εκτελούν ασκήσεις.

Κάθε Πέμπτη

• Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.
• Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 OPZ, από τις 10.00π.μ - 12.00μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

• Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία συνεδρία της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθώνιου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00μ.μ - 8.00μ.μ ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Σάββατο

• Διδάσκονται στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων (ΣΕΓ), 39 Winkfield

Road, London N22 5RP, ελληνικά A/S και A Level από έμπειρους δασκάλους από τις 9.00π.μ-1.00μ.μ. Διδάκτρα £75 ετησίως μόνο. Για πληροφορίες τηλ. 020 889 1872 / 07939 589 759.

Κάθε Κυριακή

• Στις 3.00μ.μ - 5.30μ.μ συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του ΣΕΓ. Προσόντοχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

26 Σεπτεμβρίου - 6 Οκτωβρίου (Πέμπτη - Κυριακή)

• Το μικρής διάρκειας φιλμ του Κύπριου κινηματογραφικού παραγωγού Στυλιανού Κωνσταντίνου έχει επιλεγεί για να παρουσιασθεί στο 21 Raindance Film Festival, στο Vue Cinemas, στο Piccadilly του Λονδίνου.

28 Σεπτεμβρίου - 3 Οκτωβρίου (Σάββατο - Πέμπτη)

• Διοργανώνεται εκδρομή για τη Ρόδο με διαμονή στο Plaza Hotel, για £600 και με πτήση μετ' επιστροφής από Aegean Airlines. Το ξενοδοχείο είναι κοντά στις ωραιότερες περιοχές της Ρόδου. Τηλ. Litsa 020 8373 6299.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

4 Οκτωβρίου (Παρασκευή)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield οργανώνει βραδιά Bingo με χρηματικά έπαθλα, στις 7.00μ.μ-11.00μ.μ. Τιμή εισόδου £2.00. Στο οίκημα του, Boleyn Hall, St. Martin's Close, Enfield EN1 4HN. Για πληροφορίες τηλ. 020 8805 1444/07885 680 003.
• Η ΕΚΑ οργανώνει τα 53χρονα της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22 στις 7.30μ.μ. Ομιλητής ο Βασίλης Μαύρος, Πρόεδρος. Θα υπάρχει καλλιτεχνικό πρόγραμμα και εδέσματα.

8 Οκτωβρίου (Τρίτη)

• Οργανώνονται σεμινάρια για ανήλικη εγκυμοσύνη στο χωλ του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, Town Road/Logan Road N9 0PL. Μπουφέ και αναψυκτικά θα διατεθούν από το Σύνδεσμο Λευκάρων. Για πληροφορίες στο τηλ. 020 8807 7824.

11 Οκτωβρίου (Παρασκευή)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Γυναίκων (Η.Β.) οργανώνει Sounlaki - Evening στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22 στις 7.30μ.μ. για ενίσχυση των παιδιών με ειδικές ανάγκες. Είσοδος £15. Τηλ. 07807 343 411 / 07900 396 187.

12 Οκτωβρίου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield οργανώνει χοροεσπερίδα στις 6.30μ.μ. Είσοδος £13, για παιδιά 6-12 ετών £6.00, στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, Enfield EN1 4HN. Περιλαμβάνει φαγητό, ορεκτικά, φρούτα, αναψυκτικό. Τηλ. 020 8805 1444/07885 680 003.

13 Οκτωβρίου (Κυριακή)

• Η ΕΚΟ ΗΒ οργανώνει πολιτιστική εκδήλωση για τα 100 χρόνια από τη γέννηση του Εθνάρχη Μακαρίου, στο Ashmole School, Cecil Road, London N14, στις 3.45μ.μ σε συνεργασία με το Ίδρυμα «Αρχιεπίσκοπος Μακάριος». Τηλ. 020 8445 9999.
• Πραγματοποιείται ο τελικός διαγωνισμός «Δείξε μου το ταλέντο σου» στο Millfield Theatre, Silver Street, Enfield. Για θέσεις και πληροφορίες καλέστε στο 07956 903 827 ή στην ιστοσελίδα www.dugdalecentre.co.uk
• Ο Σύνδεσμος Επτακώμης γιορτάζει την ημέρα του πολιούχου τους Αποστόλου Λουκά στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton. Θα ακολουθήσει δεξίωση στις 4.00μ.μ στο χωλ της Κυπριακής Αδελφότητας, στο North Finchley. Τηλ. 020 8440 7854.

19 Οκτωβρίου (Σάββατο)

• Η Επιτροπή του Ραδιομαραθώνιου διοργανώνει χοροεσπερίδα GALA, για ενίσχυση του ταμείου παθόντων με ειδικές ανάγκες στο Marriott Hotel. Η εκδήλωση πραγματοποιείται σε συνεργασία της Επιτροπής με τον LGR.
• Ο Σύνδεσμος Γαλιούτσας διοργανώνει χοροεσπερίδα στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green N22 5HJ, με τη μουσική ορχήστρα Venus. Εισιτήρια εισόδου προς £25.00. Για θέσεις τηλ. 020 7281 5196/07985 123 322.

19, 20, 23-26 Οκτωβρίου (Σάββατο, Κυριακή), (Τετάρτη-Σάββατο)

• Παρουσιάζεται από την εταιρία ATC το έργο του Δ. Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης», στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green. Μετά μεταφέρεται στο Dugdale Centre. Για κρατήσεις και πληροφορίες τηλ. 07956 903 827.

20 Οκτωβρίου (Κυριακή)

• Ο Ελληνοκυπριακός Σύνδεσμος Εφέδρων Καταδρομών Αγγλίας διοργανώνει την ετήσια χοροεσπερίδα του στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στις 6.30μ.μ. Τηλ. 07767 855 065, 07723 069 879, 07837 883 960, 07968 096 216.
• Καλείται η Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου Λευκαριτών, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, η ώρα 3.30μ.μ. Όλα τα μέλη, φίλοι και υποστηρικτές του Συνδέσμου ευπρόσδεκτοι. Θα ακολουθήσει ζεστό μπουφέ.
• Ο Σύνδεσμος Ριζοκαρπαστών διοργανώνει Γενική Συνέλευση στο Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, N22 στις 3.00μ.μ. Θα συζητηθούν οι Εκθέσεις Δράσης και Οικονομικών, Ψηφίσματα και Διάφορα. Ακολουθεί δεξίωση με σουβλάκια. Τηλ. 01227 568 799.

26 Οκτωβρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας οργανώνει τον ετήσιο Περιφερειακό του χορό στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, Wood Green N22 στις 7.00μ.μ. Είσοδος £25.00 Για πληροφορίες τηλ. 07778 050 320 / 07802 798 979.



Ω... Σαλαμιώτισσα Κυρά!! Με τον Μοναχογιό Σου!!

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Ω... Σαλαμιώτισσα Κυρά! Κάθε ψυχούλα που πονά, στην χάρη σου ελπίζει. Γιατί, στην αγριάδα των καιρών, της αμαρτίας το θερίο, τον κόσμο σκανταλίζει. Σκέπη και προστάτιδα μας, η γρηγορούσα Παναγιά! Μάνα... χλιοδοξασμένη, εις την ώρα παρεμβαίνει, για να σώσει τα παιδιά!

Κι εγώ... μετά απ' τον Ξεριζωμό, Ξένη... χωρίς προορισμό είπα να ταξιδέψω. Την Παναγιά των περβολιών, να βγω να την γυρέψω. Κι αφού περιπλανήθηκα... στην Σαλαμιού την βρήκα!! Μόλις... που σκατώφλησα και στο Ναό Της μπήκα!! Στην Πάνσεπτη εικόνα της, σαν έστρεψα το δειν μου, πύρινο ρεύμα πέρασε, κι έζωσε το κορμί μου. Κι όλα, αλλάξαν μονομιάς!! Ποτάμια, δάκρυα χαράς, δρόσισαν την ψυχή μου.

Ω... Σαλαμιώτισσα Κυρά, με Τον Μοναχογιό σου!! Η χάρη σου μ' οδήγησε, μ' έφερε στο Ναό σου!! 'Ηθελες κάτι να μου πεις, το νου μου, να φωτίσεις! Μες' απ' τη μαύρη κατοχή, στην πονεμένη μου ψυχή, παράθυρα ν' ανοίξεις. Κι ωσάν Μανούλα στοργική, στην Αγιασμένη Σου σκεπή, εκεί, να με κρατήσεις!

Στην κάθε δύσκολη στιγμή, Μητέρα Υπεραγία! Κάτω απ' τις φτερούγες Σου, βρίσκουμε προστασία!! Κι η Γερόντισσα Αγάθη... σαν γοργόφτερο πουλί, γύρισε όλη την πλάση, όργωσε όλη τη γη. Για να'ρθεί και να μονοιάσει, στην Αγιασμένη Σου Μονή!

Εις τη Σαλαμιού στην Πάφο, σ' αυτό το χώρο τον Ιερό ψυχή και πνεύμα διακονεί, στον Ορθόδοξο Ναό. Τώρα... Εις το έργο της συνδράμουν, κι άλλες δυο αδελφές. Κι όμως, δύσκολα τα βγάζουν πέρα, σκλήρυναν οι εποχές.

Γι' αυτό, όπως η Κύπριδα Κυρά, ανοίγει τα φτερά της, και με αγάπη περισσή, συντρέχει τα παιδιά της... Με τις φτερούγες της ψυχής, ας τη συντρέξουμε κι εμείς, να κρίσει τα κελιά της. Κι ωσάν Μανούλα Λατρευτή, προσκυνητές να μας δεχτεί η Αγιότητα της!

Ένα κεράκι στο μανουάλι, η μικρή μας προσφορά. Είναι το κρυφό μας Τάμα, προσευχή στην Παναγιά!

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνηας
Ξεριζωμένη Λεμονιά.

Υ.Γ. Η Παναγία των Περβολιών; Ήταν το παρεκκλησί μας, στο κατεχόμενο χωριό μας.

Λαέ μου

Του Παύλου Α. Ανεμόμυλου

Πέτρα την πέτρα σκέψη τη σκέψη
μαστόρεψες λαέ μου
του ήλιου τη στέψη

Αυτός ο άμοιρος λαός
δεν θέλει να τον κλαίτε
απ' τις πληγές που τ' άνοιξαν
αυτός ξαναγεννιέται

Κομπόδεμα την πίκρα του
τη δένει στην ψυχή του
ανδρειωμένος, όρθιος
παλεύει τη ζωή του

Αγέρωχος πορεύεται
τη μοίρα του ορίζει
ο ήλιος του χαμογελά
και τον καλημερίζει

Στο διάβα του ανοίγονται
οι δρόμοι για τ' αστέρια

στον ουρανό φτεροπετούν
λευκά τα περιστέρια

Ποτέ δεν είχε, μα 'δινε
ήταν φτωχός ο τόπος
ήταν τα μάτια του όλο φως
και φώτιζε τον κόσμο

Και να το γλυκοχάραμα
γλυκά να ξεπροβάλλει
ανάβλεψαν οι άνθρωποι
που ζούσαν στο σκοτάδι

Ξεπούλησαν την μάνα μας
την έπαιξαν στα ζάρια
ζητιάνα την κατάντησαν
στον κόσμο τα παζάρια

Αν δεν υπήρχε τ' άδικο,
πως οι Ρωμιοί θα ζούσαν;
Το δίκιο αν δεν τους έπνιγε
για ποιόν θα πολεμούσαν;

Προσευχή στην Παναγία

της Ευφροσύνης Γαλάνη - Hobbs

Παρθένα Παναγία μου
έλα να με(μας) βοηθήσεις
Παρθένα Μεγαλόχαρη
μόνη(ους) μου(ας) μην αφήσεις
Παρθένα Ευαγγελίστρια
του κόσμου η προστασία
μόνο μ' αγάπη θεϊκή
έχει η ζωή ουσία

Η χάρη Σου ξεπέρασε
όλων μες τους αιώνες
μ' αγάπη μας εχάρισες
θαυματουργές εικόνες

Δώρο στην ανθρωπότητα
του Υιού Σου η θυσία
τα θεία τα Μυστήρια
και η Νύμφη Του Εκκλησία

Παρθένα μου Παντάνασσα
Άγγελων η λατρεία
με τες πρεσβείες Σου
προσδοκώ
την Ουράνια Βασιλεία

Με τις πρεσβείες Σου προσδοκώ
την Αιώνια Βασιλεία

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Πώς να επιλέξετε το σωστό χρώμα για τα μαλλιά σας

Τνωρίζετε ότι περισσότερες από τις μισές γυναίκες στο δυτικό κόσμο βάζουν τα μαλλιά τους; Είναι αλήθεια! Με τόσες πολλές γυναίκες να βάζουν τα μαλλιά τους, θα περίμενε κανείς να ξέρουν ένα - δυο πράγματα για το χρώμα που πρέπει να διαλέξουν.

Δυστυχώς, το χρώμα το οποίο δίνουν στα μαλλιά τους οι γυναίκες όταν τα βάζουν είναι πολλές φορές το χρώμα το οποίο ΔΕΝ θα έπρεπε να δίνουν στα μαλλιά τους βάφοντάς τα. Ακολουθούν κάποιες συμβουλές που θα σας χρειαστούν όταν επιλέξετε το επόμενο σας χρώμα:

- Μη βασίζετε την επιλογή σας στο χρώμα που εύχεστε να είχαν τα μαλλιά σας

Πόσες από εμάς δεν ευχόμαστε να ήμασταν ξανθιές τη στιγμή που έχουμε σκούρα, στο χρώμα της βελανιδιάς ή ακόμη και κόκκινα μαλλιά; Είναι γεγονός ότι, για εκείνες από εμάς με τέτοια χρώματα μαλλιών, το να γίνουμε ξανθιές δεν είναι κάτι ρεαλιστικό. Το πιθανότερο είναι το ξανθό χρώμα να φαίνεται τεχνητό ή ακόμη και κακόγουστο.

- Μη βασίζετε την επιλογή σας σε κάποια τάση της εποχής.

Δεν προορίζονται όλες οι τάσεις για να ακολουθηθούν! Ακόμη και αν είναι της μόδας οι τούφεστύπου πανκ σε χρώμα φωσφορίζον ροζ ή μπλε, αυτό δεν σημαίνει ότι πρέπει να ακολουθήσετε την τάση επακριβώς.

- Μη βάψετε τα μαλλιά σας μόνο και μόνο επειδή ο κομ-

ωτής σας, σας πιέζει να το κάνετε

Αν είστε ικανοποιημένες με το χρώμα των μαλλιών σας, κρατήστε τα έτσι! Πολλοί κομμωτές θα προσπαθήσουν να σας πείσουν να βάψετε τα μαλλιά σας, ή και να τ ο υ ς αλλαξέτε



τε με μαλλιά που δεν σας ικανοποιούν ή που θα σας κοστίσουν μια μικρή περιουσία για να τα διορθώσετε!

Έχοντας αναφέρει τα παραπάνω, πώς πρέπει, εν τέλει, να επιλέξετε το χρώμα των μαλλιών σας; Η επιλογή του χρώματος των μαλλιών σας πρέπει να βασίζεται

σε τρεις παράγοντες: τον τόνο της επιδερμίδας σας, το χρώμα των ματιών σας και το δικό

η οποία μπορεί να είναι αρκετά ανοικτή, πολύ ανοικτή, στο χρώμα της ελιάς ή σκούρα. Να επιλέξετε πιο θερμά χρώματα μαλλιών αν έχετε δέρμα με κίτρινο ή χρυσό υποδόσκο-να τόνο και πιο ψυχρές αποχρώσεις μαλλιών (όπως σταχτί ξανθές ή σταχτί καστανές αποχρώσεις) για δέρματα με πιο βιολετί ή μπλε υποδόσκο-να τόνο.

- Χρώμα Ματιών: Το χρώμα μαλλιών σας θα πρέπει να αναδεικνύει εκείνο των ματιών σας, οπότε προσπαθήστε να βρείτε χρώματα μαλλιών που θα κάνουν τα μάτια σας να ξεχωρίζουν. Τα μπλε μάτια φαίνονται υπέροχα με ψυχρά ξανθά ή καστανά χρώματα, ενώ τα πράσινα δείχνουν φανταστικά με πλούσια καστανά ή ακόμη και κόκκινα μαλλιά.

- Φυσικό Χρώμα Μαλλιών: Ο γενικός κανόνας είναι να μην ξεπερνάτε τους δύο τόνους προς τα πάνω ή προς τα κάτω από το φυσικό χρώμα των μαλλιών σας, ώστε να φαίνονται φυσικά τα μαλλιά σας, αλλά δεν είναι πάντοτε έτσι τα πράγματα.

Ο τόνος της επιδερμίδας σας παίζει μεγάλο ρόλο στον καθορισμό των χρωμάτων που σας πηγαίνουν. Αν σκέφτεστε να κάνετε μια δραστητική αλλαγή στα μαλλιά σας, όπως να τα βάψετε από ξανθά μαύρα, ζητήστε τη γνώμη ενός επαγγελματία κομμωτή και αφήστε εκείνον να τα βάψει.

χρώμα, αλλά δείτε το από τη δική τους πλευρά: όσο πιο πολλά χρήματα σας κάνουν να ξοδέψετε, τόσο περισσότερα χρήματα θα βγάλουν οι ίδιοι.

Αν είστε ικανοποιημένες με τα μαλλιά σας και δε θέλετε λωρίδες ή τσουλούφια από ξανθό ή κόκκινο, τότε πείτε το! Διαφορετικά θα απομείνε-

σας φυσικό χρώμα μαλλιών (αν θυμάστε ακόμα τι είναι!):

- Τόνος της Επιδερμίδας: Ο τόνος της επιδερμίδας μπορεί να είναι θερμός, ψυχρός, ή ακόμη και ένα μίγμα των δύο. Καλό θα ήταν να επιλέξετε ένα χρώμα μαλλιών που να κολακεύει τη φυσική απόχρωση της επιδερμίδας σας,

Οροσκόπιο

Κριός 21/3-20/4
Αποφύγετε να ρισκάρете σε θέματα που αφορούν άμεσα τα οικονομικά σας, γιατί οι απώλειες που θα έρθουν δεν θα είναι τίποτα μπροστά σε αυτά που έχετε ήδη ζήσει.

Ταύρος 21/4 -20/5
Προσέξτε λίγο παραπάνω θέματα υγείας που έχετε ήδη παραμελήσει αρκετά και μπορούν να επανέλθουν και να σας ταλαιπωρήσουν και πάλι από την αρχή, για μεγάλο διάστημα.

Δίδυμοι 21/5 - 21/6
Αν δεν φροντίσετε να καμάρτε τα πνεύματα μέσα στον οικογενειακό σας χώρο, τότε θα έχετε απώλειες που σίγουρα δεν έχετε με τίποτα υπολογίσει. Φλερτ και νέες γνωριμίες πάνε μαζί το διάστημα αυτό.

Καρκίνος 22/6 - 22/7
Φροντίστε να μάθετε καλύτερα τα πρόσωπα που γνωρίζετε, πριν προχωρήσετε οπουδήποτε μαζί τους. Ακόμα κι αν δεν μπορείτε να καλύψετε τα έξοδά σας, αποφύγετε να δανειστείτε χρήματα, γιατί δύσκολα θα καταφέρετε να τα καλύψετε.

Λέων 23/7 - 22/8
Ζήστε έναν έρωτα γεμάτο πάθος και ένταση, δίχως να σκέφτεστε το μέλλον ή τις συνέπειες. Σταματήστε να σκέφτεστε συνεχώς το παρελθόν και τα λάθη που έχουν γίνει αφού μπορείτε τώρα να κάνετε μια νέα αρχή.

Παρθένος 23/8 - 22/9
Μείνετε μακριά από φιλικά πρόσωπα που σας ζηλεύουν και δεν έχουν και τόσο θετική στάση απέναντί σας. Μόνο αν ξεκόψετε θα καταλάβετε πόσο καλύτερα είστε χωρίς αυτούς.

Ζυγός 23/9 - 23/10
Αλλάξτε τον τρόπο που λειτουργείτε σε θέματα επαγγελματικά για να σας υπολογίζουν και οι άλλοι περισσότερο. Πολλά πράγματα θα σας κινητοποιήσουν σε θέματα καριέρας. Βάλτε τα δυνατά σας.

Σκορπιός 24/10 - 22/11
Ταξίδια και μετακινήσεις μπορούν να έχουν πολύ θετικά αποτελέσματα για σας. Οικονομικές συναλλαγές, διεκδικήσεις και συμφωνίες μπορούν να έχουν διαφορετική τροπή, πιο ευνοϊκή για σας, αν φροντίσετε να εργαστείτε σκληρά.

Τοξότης 23/11 - 21/12
Θα κάνετε νέες σχέσεις και συνεργασίες ή καινούργια αρχή σε εκείνες που ήδη υπάρχουν στη ζωή σας. Κόψτε τις κακές συνήθειες που εμποδίζουν τόσο την υγεία, όσο και την εργασία σας να ορθοποδήσουν.

Αιγόκερως 22/12- 20/1
Πολύ καλά μπορούν να είναι τα πράγματα για την ερωτική σας ζωή, καθώς και τα θέματα των παιδιών. Αποταμιεύστε τα παραπάνω χρήματα που θα βγάλετε και μην αρχίσετε να τα κατασπαταλάτε σε αγορές που δεν σας χρειάζονται.

Υδροχόος 21/1 -19/2
Σκεφτείτε παραπάνω θέματα που αφορούν το σπίτι και την οικογένειά σας και κάντε σύντομα όλα τα νέα ξεκινήματα που θέλετε. Θα σας δοθεί η ευκαιρία να λύσετε όλα τα προβλήματα που έχουν δημιουργηθεί στις σχέσεις σας.

Ιχθύες 20/2 -20/3
Η παρουσία κάποιων προσώπων ή καταστάσεων στη ζωή σας θα σας γεμίσουν το διάστημα αυτό με ενέργεια, αισιοδοξία και χαρά, αλλά πιθανό να περάσετε και από κάποια κρυολογήματα, γι' αυτό προσέξτε.



Η συνταγή της εβδομάδας

Muffins με σταφύλι

Υλικά: 320 γρ. αλεύρι για όλες τις χρήσεις, 220 γρ. καστανή ζάχαρη, 2 κ.γ. baking powder, λίγο αλάτι, 1 κ.γ. μαστίχα κοπανισμένη στο γουδί μαζί με λίγη ζάχαρη, 113 γρ. βούτυρο ανάλατο (σε θερμοκρασία δωματίου), 2 αυγά (σε θερμοκρασία δωματίου), 235 ml γάλα, 300 γρ. ρώγες σταφυλιού τις οποίες κόβουμε στη μέση

Εκτέλεση: Στο μπλ του μίξερ χτυπάμε το βούτυρο μαζί με τη ζάχαρη για 2-3 λεπτά και προσθέτουμε ένα ένα τα αυγά και τη κοπανισμένη μαστίχα. Σε άλλο μπλ κοσκινίζουμε το αλεύρι μαζί με το αλάτι και το baking powder. Αφού χαμηλώσουμε την ταχύτητα του μίξερ, ρίχνουμε το μείγμα με το αλεύρι και το γάλα εναλλάξ χτυπώντας τα μόνο όσο χρειάζεται για να ενωθούν. Τέλος προσθέτουμε τις ρώγες και ανακατεύουμε με μια σπάτουλα. Μοιράζουμε τη ζύμη σε φόρμα για muffins αφού πρώτα βάλουμε χάρτινες θηκούλες και ψήνουμε σε προθερμασμένο φούρνο στους 170 βαθμούς για 25 λεπτά.

OneStop Wedding Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.Onestopcoordinations.com

VGM Studios

The professional choice for your wedding video



Contact: Vas Michaelides Telephone: 020 8364 2291
16 Borden Avenue Mobile 1: 0 88 5 592
Bush Hill Park Enfield Mobile 2: 0 930 545 5
London EN1 2BZ vgmstudios@hotmail.com

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Σύγχρονα φάρμακα φυσικής προέλευσης στη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια

Η χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια είναι γνωστή και ως νόσος του καπνιστή. Ουσιαστικά ξεκινά ως νόσος με τη μεταφορά του καπνού στην Ευρώπη από τον Jean Nicot. Η νόσος ωστόσο άργησε πολύ να αναγνωριστεί εν μέρει και λόγω της ομοιότητας των συμπτωμάτων που εμφανίζει και το άσθμα: Τόσο στη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια όσο και στο άσθμα εμφανίζεται δύσπνοια λόγω της στένωσης του αυλού των αεραγωγών. Στο άσθμα η στένωση αυτή οφείλεται κυρίως σε αλλεργιογόνο γι' αυτό και είναι αντιστρεπτή.

Εάν δηλαδή ο ευπαθής πληθυσμός αποφύγει την έκθεση στο αλλεργιογόνο, τότε δεν εμφανίζεται ο βρογχόσπασμος. Αντίθετα στη νόσο του καπνιστή, λόγω της καταστροφής των πνευμονικών κυψελίδων από τη θερμοκρασία και τις τοξικές ουσίες του καπνού η βλάβη είναι μη αντιστρεπτή και επομένως μόνιμη. Άλλα συμπτώματα της ΧΑΠ είναι ο βήχας και η παραγωγή πτυέλων. Η νόσος μέχρι σήμερα είναι μη θεραπεύσιμη και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο. Η χρήση βρογχοδιασταλτικών φαρμάκων σταθεροποιεί τη νόσο.

Ενδιαφέρον από φαρμακολογικής άποψης είναι το γεγονός ότι ενώ στην περίπτωση του άσθματος ο τόνος που φαίνεται κυρίαρχος είναι εκείνος του συμπαθητικού νευρικού συστήματος, στη χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια ο τόνος που έχει βαρύνουσα σημασία είναι του παρασυμπαθητικού. Έτσι, δεν είναι τυχαίο ότι τα παράγωγα της ατροπίνης μπήκαν από πολύ νωρίς στη θεραπεία της νόσου του καπνιστή.

Η ατροπίνη και τα παράγωγα της εισήχθησαν στη θεραπευτική, εμφανίζοντας τη γνωστή αντιχολινηργική δράση (την καταστολή δηλαδή του παρασυμπαθητικού ού συστήματος) αλλά και τις συνεπακόλουθες ανεπιθύμητες ενέργειες, όταν χορηγούνται per os όπως ταχυκαρδία, ξηροστομία, επίσχεση ούρων κλπ. Τα προβλήματα αυτά ξεπεράστηκαν όταν σχεδιάστηκαν τα τεταρτοταγή άλατα του αμμωνίου. Με τη μορφή αυτή το μόριο της ατροπίνης κατάφερε εφόσον χορηγείται στην εισπνεόμενη μορφή να μην εισέρχεται στη συστηματική κυκλοφορία.

Το πρώτο τέτοιο ημισυνθετικό παράγωγο της ατροπίνης ήταν το βρωμιούχο ιππρατρόπιο, που αποτέλεσε την αγωγή βάσης για την αντιμετώπιση της χρόνιας αποφρακτικής πνευμονοπάθειας.

Η αναζήτηση βρογχοδιασταλτικών από τη φύση δεν έπαψε ποτέ. Η αναζήτηση αυτή δεν είχε πάντα ή μόνο λόγους επιστημονικούς, αλλά και λόγους παραγωγής. Η παραγωγή της ατροπίνης και των παραγώγων της γίνεται ακόμα και σήμερα από εκχυλίσματα φυτών που περιέχουν τον ατροπινικό πυρήνα (τροποάνιο).

Η εταιρεία που παρήγαγε το ιππρατρόπιο είχε στη δεκαετία του 1990 δυο στόχους: Καταρχήν ήθελε να βρει τρόπο να δημιουργήσει ένα αντιχολινηργικό που να δίνεται μια φορά την ημέρα. Ενδιαφερόταν επίσης να αναζητήσει φυτά πλούσια σε παράγωγα της ατροπίνης για τον παραπάνω σκοπό.

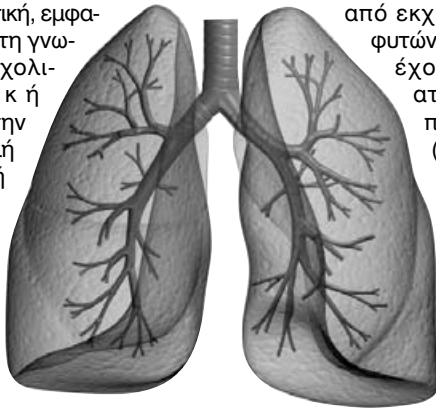
Το τμήμα βιομηχανικής παραγωγής της εταιρείας όμως ενδιαφερόταν να λύσει ένα άλλο πρόβλημα: την ευαισθησία της Atropa Belladonna ως προς την περιεκτικότητα σε αλκαλοειδή.

Όσο περισσότερη ατροπίνη απέδιδαν οι ποικιλίες των φυτών που επιλέγονταν, τόσο πιο ευαίσθητες ήταν στην υγρασία ακόμη και υπό ελεγχόμενες συνθήκες, με αποτέλεσμα προβλήματα στην τροφοδοσία της αγοράς. Έτσι, η εταιρεία αποφάσισε την ανεύρεση κατάλληλων στελεχών που να αντέχουν στην υγρασία.

Το project ανατέθηκε σε μια ομάδα στην οποία συμμετείχαν και εθνοφαρμακολόγοι, οι οποίοι επισκέφτηκαν την περιοχή του Αμαζονίου. Οι εθνοφαρμακολόγοι ανακάλυψαν τη χρήση του φυτού Duboisia Mycoroides από τους αυτόχθονες πληθυσμούς. Τουτό βρέθηκε πλούσιο σε αντιχολινηργικές ουσίες, μια εκ των οποίων με μικρή τροποποίηση έδωσε το φάρμακο Τιοτρόπιο.

Το Τιοτρόπιο απεδείχθη μεγάλη ανακάλυψη όχι μόνο διότι ήταν το πρώτο αντιχολινηργικό που δίνεται εισπνεόμενα μια φορά την ημέρα, αλλά λόγω της αποτελεσματικότητας του στη νόσο. Εκτός από τη βρογχοδιασταλτική του ικανότητα που οδηγεί σε μείωση της δύσπνοιας και σαφή βελτίωση των αναπνευστικών παραμέτρων, το φάρμακο σύμφωνα με τις μελέτες βελτιώνει εμφανέστατα την ποιότητα ζωής των ασθενών.

Το τιοτρόπιο παράγεται μέχρι και σήμερα ημισυνθετικά, με πρώτη ύλη τα εκχυλίσματα από τη συστηματική καλλιέργεια του Duboisia.



Ανακούφιση από τα συμπτώματα της διάρροιας

Ο περισσότερος κόσμος συνήθως επανέρχεται από τα οξεία επεισόδια διάρροιας σε 1 έως 5 ημέρες, απλά αντιμετωπίζοντας τα συμπτώματα.

Υπάρχουν τρεις κύριοι τρόποι ανακούφισης των συμπτωμάτων:

- Συνεχής πρόσληψη υγρών: Η διάρροια προκαλεί αυξημένη απώλεια υγρών από το σώμα. Προκειμένου να

αποφύγετε την αφυδάτωση, καταναλώστε μικρές γουλιές νερού ή αρωμαμένο χυμό φρούτων, αλλά αποφύγετε το αλκοόλ και το γάλα τα οποία πιθανώς να προκαλέσουν μεγαλύτερο ερεθισμό του εντέρου σας.

- Κατανάλωση τροφής: Καταναλώστε τροφές πλούσιες σε υδατάνθρακες όπως ζυμαρικά, ρυζί ή ψωμί, καθώς και άλλου είδους τροφές μόλις επανέλθει η φυσιολογική λειτουργία του σώματός σας. Αν ωστόσο αισθάνεστε ναυτία ή αδιαθεσία και δεν έχετε όρεξη για φαγητό, φροντίστε τουλάχιστον να λαμβάνετε υγρά συχνά μέσα στην ημέρα.

Χρήση αντιδιαρροϊκών σκευασμάτων: Η χρήση φαρμάκων κατά της διάρροιας βοηθά στην καλύτερη απορρόφηση των υγρών μέσω του εντέρου και στην αποτελεσματική ανακούφιση από τη διάρροια. Έτσι αισθάνεστε καλύτερα πιο γρήγορα και μπορείτε να συνεχίσετε με αυτοπεποίθηση τις καθημερινές σας δραστηριότητες.



Nostalgia
Perfection No Exception!

Male & Female Vocals
Traditional Violin
U.K Wide
Adam 07946 852 963
www.nostalgiband.co.uk
Live music for all occasions

dj andreas nicolaou
Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion
Contact Andreas for bookings and enquiries
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com
No occasion too small, no venue too big!!!

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΞΩΣΩΜΑΤΙΚΗ ΓΟΝΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Προτιμότερη η κινητοποίηση από την ξεκούραση

Η ξεκούραση αμέσως μετά τη διενέργεια της θεραπείας εξωσωματικής γονιμοποίησης, αν και είναι συνήθης πρακτική, τελικά δεν βοηθά τις γυναίκες να κυοφορήσουν, σύμφωνα με νέα μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Fertility and Sterility.

Οι ερευνητές του Ινστιτούτου Υπογονιμότητας της Βαλένθια στην Ισπανία διαπίστωσαν ότι οι γυναίκες που έμειναν ξαπλωμένες για 10 λεπτά μετά την εμβρυομεταφορά είχαν τελικά λιγότερες πιθανότητες να αποκτήσουν παιδί, συγκριτικά με τις γυναίκες που κινητοποιήθηκαν αμέσως.

Στην εξωσωματική γονιμοποίηση τα γονιμοποιημένα έμβρυα μεταφέρονται στη μήτρα της γυναίκας μέσω ενός μικροκαθετήρα. Η γυναίκα είναι σε κατάκλιση ενώ η διαδικασία διαρκεί πέντε με δέκα λεπτά. Μετά την ολοκλήρωση της εμβρυομεταφοράς, μεταφέρονται σε έναν χώρο ανάρρωσης για αρκετές ώρες, ενώ σε άλλες περιπτώσεις μπορούν να αποχωρήσουν άμεσα από το κέντρο γονιμότητας.

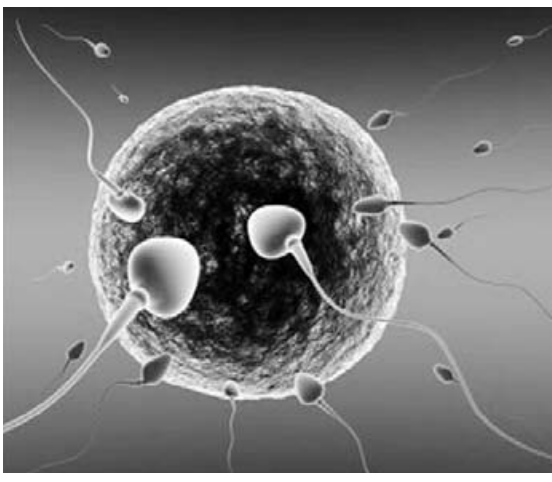
Ο Δρ Χοσέ Ρεμόχι και οι συνεργάτες του με τυχαία επιλογή υπέβαλλαν 120 γυναίκες σε κατάκλιση για δέκα λεπτά μετά την εμβρυομεταφορά και ενώ άλλες 120 γυναίκες ήταν ελεύθερες να σηκωθούν αμέσως μετά τη διαδικασία.

Πνήντα γυναίκες από την πρώτη ομάδα τελικά απέκτησαν παιδιά, ενώ από τη δεύτερη ομάδα τεκνοποίησαν 68.

Το ποσοστό κύησης είναι όμοιο μεταξύ των δύο ομάδων, αλλά τα ποσοστά αποβολών στην ομάδα της ξεκούρασης ήταν 27,5%, συγκριτικά με το 18% στην άλλη ομάδα. Στατιστικά, η διαφορά αυτή μπορεί να αποδοθεί και στην τύχη, αλλά οι ερευνητές επισημαίνουν ότι όταν η γυναίκα στέκεται όρθια, η μήτρα της είναι σε οριζόντια στάση και εικάζουν ότι είναι προτιμότερο για μια επιτυχημένη εμβρυομεταφορά.

Επίσης υποθέτουν ότι η μείωση του στρες δια του περπατήματος μετά τη διαδικασία μπορεί να παίζει ρόλο στα ποσοστά των γεννήσεων.

«Πιστεύουμε ότι πρέπει να ενθαρρύνουμε τις ασθενείς να ακολουθούν τις καθημερινές τους δραστηριότητες αμέσως μετά την εμβρυομεταφορά, ώστε να μπορούν να αντιμετωπίσουν καλύτερα το άγχος που συνεπάγεται η διαδικασία της εξωσωματικής γονιμοποίησης και έτσι να αυξάνουν τις πιθανότητες μια επιτυχημένης κύησης», υπογραμμίζουν οι ερευνητές.



Διαφημίζετε στην

ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

Greek BAND

MEGA

Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

artistic creative videography

VIDEORASIS PRODUCTIONS

email: info@videorasis.com
www.videorasis.com

For a FREE Consultation
Call Yiannakis on

0755 28 40 795

**Ο Τρομοκράτης (1975)**

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Μπέτυ Αρβανίτη, Νίκο Δαδινόπουλο, Σωτήρη Τζεβελέκο, Στέλιο Λιονάκη, Γιώργο Λουκάκη και Νίκο Κούρο.

Μια ομάδα ανδρών αποφασίζουν να δημιουργήσουν το «Τέλειο Κόμμα». Έτσι, βγαίνουν στο δρόμο για να κάνουν γκάλοπ στους πολίτες για να διαπιστώσουν ποιο θα ήταν το ιδανικό κόμμα γι' αυτούς. Αντλαμβάνονται λοιπόν ότι ο κόσμος προτιμά λίγο απ' όλα τα κόμματα, γι' αυτό αποφασίζουν να δημιουργήσουν το «ανθρωπιστικό κόμμα» και κλέβουν στοιχεία από πολλές παρατάξεις, το οποίο όμως τους δημιουργεί φοβερούς μπελάδες με την αστυνομία.

• ΠΕΜΠΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

Στούπερμαν... Αγάπη μου (1988)

Κωμωδία με τους Νίκο Ρίζο, Ευαγγελία Σαμιωτάκη, Χρήστο Νέρη, Αθηνά Μαυρομάτη, Βέρα Γκούμα και Τζένη Βάνου.

Ο Ρίζος είναι ερωτευμένος με μια χοντρή, πλούσια ηθοποιό και τραγουδίστρια, η οποία έχει μια ανιψιά που είναι ερωτευμένη με ένα μηχανόβιο. Η τραγουδίστρια, προκειμένου να δει αν ο Ρίζος την αγαπά πραγματικά, αποφασίζει να τον βάλει σε δοκιμασία. Το ίδιο θα κάνει και η ανιψιά της με τον μηχανόβιο.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:05

Ένα Μπουζούκι Αλλιώς από τα Άλλα (1970)

Κωμωδία με τους Κώστα Χατζηχρήστο, Ντίνα Τριάντη, Λένα Κοψίνη, Γιώργο Βελέντζα και Νίκο Φέρμα.

Ο Κώστας Καραβεδούρας είναι μαέστρος της μπάντας του Δήμου σε μια επαρχιακή κωμόπολη, την οποία εγκαταλείπει για να έρθει στην πρωτεύουσα και να κάνει καριέρα στην κλασική μουσική, μιας και προτιμά το βιολί από το μπουζούκι. Στην Αθήνα, μένει προσωρινά στο σπίτι του εξαδέλφου του, Δημήτρη, και κάνει σχέση με την Τζένη, κόρη της σπιτονοικοκυράς του. Μαζί της ξεδεύει όλες τις οικονομίες του, ξεχνώντας εντελώς την αρραβωνιαστικιά του, την Ασήμω.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:30

Αμόκ (1964)

Δραματική περιπέτεια με τους Φλωρέττα Ζάννα, Λευτέρη Βουρνά, Άννα Βενέτη, Τάκη Εμμανουήλ, Ζέτα Αποστόλου, Άρτεμη Θεοδωρακοπούλου, Σπύρο Καλογήρου, Νίκη Τριανταφυλλίδη, Μαρία Μπινέλλου.

Εννιά κορίτσια δραπετεύουν από το αναμορφωτήριο και καταλήγουν σε ένα ερημονήσι. Εκεί συναντούν μια ομάδα ανδρών, με επικεφαλής έναν Γερμανό πρώην αξιωματικό, που ψάχνουν για ένα χαμένο θησαυρό της κατοχής και τις χρησιμοποιούν ως σκλάβες.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:15

Θανάσης ο Αισιόδοξος (1989)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Τζένη Ζαχαροπούλου, Μάγδα Τσαγγάνη, Πάνο Βελία, Άντα Πατρέλη και Γιώργο Σταυρόπουλο.

Εποχή σκανδάλων και αετονύχηδων. Άλλοι στη βιοπάλη και στο μεροκάματο και άλλοι άσσοι της φαγάνας στα μεγάλα κόλπα και ποιος θα φάει τα περισσότερα και σε ποιο θα φορτώσουν τις ευθύνες. Μέσα σε αυτά τα κυκλώματα θα μπλέξει και ο Θανάσης, που από απλός λογιστής θα βρεθεί ξαφνικά γενικός διευθυντής μιας προβληματικής επιχείρησης.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 23:40

**Πολύ Αργά για Δάκρυα (1968)**

Δραματική αισθηματική περιπέτεια με τους Γιώργο Φούντα, Μαίρη Χρονοπούλου, Ανδρέα Μπάρκουλη, Κώστα Καρρά, Καίτη Παπανίκα, Τασσώ Καββαδία, Λαυρέντη Διανέλλο, Διονύση Παπαγιαν-

νόπουλο και Νόρα Βαλσάμη.

Η Ειρήνη, κόρη ξεπεσμένης πλούσιας οικογένειας, αναγκάζεται να παντρευτεί τον ερωτευμένο μαζί της, Πέτρο, πλούσιο αλλά ταπεινής καταγωγής, διότι ο αγαπημένος της, Αλέξης, που είναι χρεωμένος και τον οποίο επρόκειτο να παντρευτεί, κάνει ένα γάμο συμφέροντος. Όμως με τίποτα δεν μπορεί να χωνέψει κάποιον που δεν είναι της τάξης της.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:35

Μπορούμε και Κάτω από τα Θρανία (1996)

Κωμωδία με τους Πάνο Μιχαλόπουλο, Λίλα Καφαντάρη, Γιάννη Βογιατζή, Ηλία Λογοθέτη, Νατάσα Γερασιμίδου, Παναγιώτη Σουσιάδη, Κώστα Μακέδο.

Η συμπεριφορά των απίθανων μαθητών ενός ιδιωτικού σχολείου θα αλλάξει προς το καλύτερο με την παρουσία του νέου και όμορφου φιλόλογου που θα αναλάβει την εκπαίδευσή τους.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

Εγώ, Εσύ και η Άλλη (1987)

Κοινωνική ταινία με τους Νίκο Δαδινόπουλο, Αλέκα Λαμπρινού, Γιώργο Πετρόχειλο, Τζένη Δάνια και Δήμητρα Σεμερέτη.

Ένα νεόνυμφο ζευγάρι οργανώνει τον μήνα του μέλιτός τους σε ένα κρουαζιερόπλοιο. Συμπτωματικά στην ίδια κρουαζιέρα θα βρισκονται για το ταξίδι του μέλιτός τους ο πρώην σύζυγος της γυναίκας του πρώτου ζευγαριού με τη νέα του γυναίκα. Αποτέλεσμα αυτής της κατάστασης είναι να μπλεχτούν τα δύο ζευγάρια και το ταξίδι του μέλιτος να μετατραπεί σε εφιάλτη και για τις δυο πλευρές.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:20

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:45

Η Κόμπρα από τα Γιάννενα (1986)

Κωμωδία με τους Νίκο Ρίζο, Τάσο Προύσαλη, Νανά Βενέτη, Θανάση Λιάμη και Πόπη Μοντανάρη.

Ένας απατεώνας επιχειρη-

ματίας μηχανεύεται διαφορές ιδέες για να κάνει δουλειές του «αέρα» και να κερδίζει χρήματα από τα υποψήφια θύματά του. Στο τέλος όμως πάντα τον ανακαλύπτουν. Τελικά βρίσκει το «τέλειο κόλπο» που πιστεύει ότι θα έχει μεγάλο κέρδος.

• ΤΡΙΤΗ 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 21:50

Ύψωμα 33 (1998)

Περιπέτεια με τους Σπύρο Φωκά, Στέλιο Κατρούλη και Τάκη Τσίτα.

Ένα μικρό στρατιωτικό φυλάκιο, στα παράκτια ακριτικού νησιού του Αιγαίου. Αποστολή του, η επιτήρηση της περιοχής και η συλλογή πληροφοριών για τον εχθρό. Εκεί, μέσα από τους κώδικες του στρατού, θα αναμετρηθούν ο «νέος» στρατιώτης Ηλίας Χρηστάκος, με τον έφεδρο Αξιωματικό Θεόδωρο Καλαμποκα. Γύρω τους ο χορός των υπόλοιπων στρατιωτών παίρνει θέση και σχολιάζει την ιδιότυπη αυτή σύγκρουση. Ενώ η σύγκρουση κορυφώνεται, μια βοσκοπούλα συνεχίζει να εμφανίζεται στο απέναντι ύψωμα, το «Ύψωμα 33». Η ύπαρξή της -για όσους την έχουν δει- αποτελεί αντικείμενο πόθου και εξάπτει την περιέργεια.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 20:15

Αγάπησα Μια Πολυθρόνα (1971)

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Ελένη Ερήμου, Γιώργο Παπαζήση, Κατερίνα Γιουλάκη, Σταύρο Ξενίδη και Αθηνόδωρο Προύσαλη.

Ο Γρηγόρης συλλαμβάνεται για την κλοπή μιας πολυθρόνας. Στο δικαστήριο εξηγεί την πολεμένη ιστορία του. Η θεία του Βαγγελίτσα είχε λεφτά αλλά τα προόριζε γι' αυτόν μετά θάνατον. Για να γλιτώσει μια έξωση, αναγκάζεται να πουλήσει σ' έναν παλιατζή τέσσερις πολυθρόνες. Την ίδια μέρα θα πεθάνει η θεία του και στη διαθήκη της θα του αφήσει μια περιουσία σε χρυσαφικά, τα οποία όμως έχει κρύψει σε μια από τις πολυθρόνες. Από εκείνη τη στιγμή θα αρχίσει ένας αγώνας για να βρεθούν οι πολυθρόνες, οι οποίες στο μεταξύ πωλήθηκαν σε τέσσερις διαφορετικούς ιδιοκτήτες.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 22:00

**ΠΕΜΠΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ**

05:00 Πρωινό ANT1

09:00 Galileo

09:30 Θα βρεις τον δάσκαλο σου

10:15 Βότκα πορτοκάλι

11:00 ANT1 News

11:30 Το καφέ της Χαράς

12:15 Δις Μαδιάμ

21:30 Όλα hot

23:15 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Galileo

09:15 Θα βρεις τον δάσκαλο σου

10:00 Βότκα πορτοκάλι



13:00 Εγκλήματα

13:45 Non stop music

14:00 Γεύση από Ελλάδα

14:45 Οι μεν και οι δεν

15:15 Fthis Tv

18:00 ANT1 News

19:00 Μπρούσκο

20:00 Η πρόβα του νυφικού

21:00 Έρωτας κλέφτης

21:45 Όλα hot

22:30 Πλάκα κάνεις

11:00 ANT1 News

11:30 Το καφέ της Χαράς

12:15 Δις Μαδιάμ

13:00 Gate ANT1

13:45 Non stop music

14:00 Γεύση από Ελλάδα

14:45 Οι μεν και οι δεν

15:15 Fthis Tv

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:00 Ελεύθερος κι ωραίος

21:00 Της αγάπης μαχαίρια

21:45 Όλα hot

22:30 Πλάκα κάνεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Galileo

09:30 Θα βρεις τον δάσκαλο σου

10:15 Βότκα πορτοκάλι

11:00 ANT1 News

11:30 Το καφέ της Χαράς

12:15 Δις Μαδιάμ

13:00 Εγκλήματα

13:45 Non stop music

14:00 Γεύση από Ελλάδα

14:45 Οι μεν και οι δεν

15:15 Fthis Tv

18:00 ANT1 News

19:00 Μπρούσκο

20:00 Η πρόβα του νυφικού

21:00 Έρωτας κλέφτης

21:45 Όλα hot

22:30 Πλάκα κάνεις

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη

07:00 Πάρης και Ελένη

08:00 Ποτέ δεν ξέρεις

08:45 Και... Sera Sera

09:30 Εργαζόμενη γυναίκα

10:15 Καθρέφτη καθρεφτάκι μου

11:00 ANT1 News

11:20 Πλάκα μου κάνεις

12:10 Λευκός οίκος

13:00 Τα νέα του ANT1 Κύπρου

14:00 Μπρούσκο

16:15 Ελλάδα έχεις ταλέντο

18:00 ANT1 News

19:15 Dancing with the stars

ΤΡΙΤΗ 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Galileo

09:15 Θα βρεις τον δάσκαλο σου

10:00 Βότκα πορτοκάλι

11:00 ANT1 News

11:30 Το καφέ της Χαράς

12:15 Δις Μαδιάμ

13:00 Εγκλήματα

13:45 Non stop music



14:00 Γεύση από Ελλάδα

14:45 Οι μεν και οι δεν

15:15 Fthis Tv

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:00 Derby

21:00 Της αγάπης μαχαίρια

21:45 Όλα hot

22:30 Πλάκα κάνεις

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

06:15 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη

07:00 Αλίκη

08:00 Ποτέ δεν ξέρεις

08:45 Και... Sera Sera

09:30 Εργαζόμενη γυναίκα

10:15 Καθρέφτη καθρεφτάκι μου

11:00 ANT1 News

11:20 Πλάκα μου κάνεις

12:10 Λευκός οίκος

13:00 Δείξε μου τον φίλο σου

13:45 Fthis Tv

15:00 Μπρούσκο

17:15 Ten ten

18:00 ANT1 News

19:15 Μουσικό πρόγραμμα

20:00 Βράδυ

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1

08:00 Galileo

09:15 Θα βρεις τον δάσκαλο σου

10:00 Βότκα πορτοκάλι

11:00 ANT1 News

11:30 Το καφέ της Χαράς

12:15 Δις Μαδιάμ

13:00 Εγκλήματα

13:45 Non stop music

14:00 Γεύση από Ελλάδα

14:45 Οι μεν και οι δεν

15:15 Fthis Tv

18:00 ANT1 News

19:15 Μπρούσκο

20:00 Η πρόβα του νυφικού

21:00 Της αγάπης μαχαίρια

21:45 Όλα hot

22:30 Πλάκα κάνεις

**Το LGR μεταδίδει****ΔΕΥΤΕΡΑ**

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα

10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι

12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότιες

14:00 Απομεσήμερο

16:00 Drive time show

18:00 Ειδήσεις

19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας

20:30 Young and Connected

22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα

10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι

12:00 Λαϊκό κομπολόι

14:00 Τα τραγούδια της παρέας

16:00 Drive time show

18:00 Ειδήσεις

19:00 Community advice

20:00 Young and Connected

22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα

10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι

12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα

14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα

16:00 Drive time show

18:00 Ειδήσεις

19:00 Community advice



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Κύπρος ένα ταξίδι
16:45 Καυτές πιπεριές
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Μοιραία φεγγάρια
20:30 Προεκτάσεις
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Τετ a τετ
21:00 Ντοκιμαντέρ
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Κύπρος ένα ταξίδι
16:45 Καυτές πιπεριές
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Μοιραία φεγγάρια
20:30 Κωδικός Ευρώπη
21:30 Ειδήσεις
21:45 Η Παροικία μας
22:15 Παίζουμε κυπριακά
22:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
23:00 BIZ/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Κύπρος ένα ταξίδι
16:45 Καυτές πιπεριές
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Μοιραία φεγγάρια
20:30 Επωνύμως
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Κύπρος ένα ταξίδι
16:45 Καυτές πιπεριές
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Μοιραία φεγγάρια
20:30 Η Κύπρος κοντά σας
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Κύπρος ένα ταξίδι
16:45 Καυτές πιπεριές
17:20 Παίζουμε κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Οδός Ελευθερίας
22:00 Ειδήσεις
22:15 Παίζουμε κυπριακά
22:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:45 BIZ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
06:00 Συναυλία
08:50 Ντοκιμαντέρ
09:30 Παίζουμε κυπριακά
12:00 Ειδήσεις
12:15 Με καλή παρέα
14:30 Βήματα στην άμμο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες
17:00 Εγώ κι εσύ
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Σάββατο κι απόβραδο
10:30 Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Κυπριακό σκετς
12:00 Ειδήσεις
12:15 Με καλή παρέα
14:15 Ντοκιμαντέρ
15:00 Η Παροικία μας
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες
17:00 Εγώ κι εσύ



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
10:00 Επτά θανάσιμες πεθερές
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
10:00 Επτά θανάσιμες πεθερές
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:50 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Drop dead diva
22:50 Τελευταία γεγονότα
23:15 Anthony Bourdain: No reservations

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Η ντουλάπα της Χλόης
08:30 Τουτ και Παντλ
09:00 Ποπ πίζι
09:30 Τα χρονικά του Ματ Χάτερ
10:00 Χάντικ
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
15:10 Η οικογένεια βλάπτει
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Μπουκιά και συγχώριο
20:30 Ξένη ταινία
22:45 Τελευταία γεγονότα

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
05:00 Mega Σαββατοκυ-

08:00 Βίπιο
08:30 Καγιού
09:00 Σάλι Μπόλιγουντ
09:30 Η μία κι εγώ
10:00 Slugterra
10:30 Κώδικας Λυόκο
11:00 Οι κηπουροί του MEGA
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία
16:50 LAPD
15:50 Η οικογένεια βλάπτει
17:00 Το κόκκινο δωμάτιο
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία
21:50 Ξένη ταινία
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
10:00 Επτά θανάσιμες πεθερές
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:40 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Ανατροπή
23:15 Τελευταία γεγονότα

ΤΡΙΤΗ 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
10:00 Επτά θανάσιμες πεθερές
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
17:10 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Πρωταγωνιστές
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
10:00 Επτά θανάσιμες πεθερές
11:10 Χάι ροκ
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Ρετιρέ
14:20 Δελτίο ειδήσεων
14:30 Λατρεμένοι μου γείτονες
15:50 Στο παρά πέντε
16:40 Fatmagul
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ευτυχισμένοι μαζί
20:30 Πενήντα πενήντα
21:40 Drop dead diva
23:00 Anthony Bourdain: No reservations



ΠΕΜΠΤΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες - PIK
20:00 Family Law με την Lucy Loizou
20:35 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Ο τρομοκράτης
23:40 Σύνδεση με PIK

προσκεκλημένο τον Ιάκωβο Προδρόμου, που για πρώτη φορά μιλά για τη ζωή του.
20:35 Ελληνική ταινία: Πολύ αργά για δάκρυα
22:00 Ελληνική ταινία: Μπορούμε και κάτω από τα θρανία
23:45 Σύνδεση με PIK

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Πατάτες - PIK
19:50 Μουσικό διάλειμμα
20:00 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικιτάκη
21:05 Ελληνική ταινία: Σούπερμαν... αγάπη μου
22:20 Ελληνική ταινία: Ένα μπουζούκι αλλιώς από τα άλλα
23:40 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Θεϊκές ομορφιές
20:20 Ελληνική ταινία: Εγώ, εσύ και η άλλη
21:45 Το ταξίδι της ζωής, με την Αντζυ Λουπέσκου
23:30 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων PIK

ΤΡΙΤΗ 8 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Δράξαστε παιδείας, με τον Πρωτοπρεσβύ-



18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Βασιλειάδη
19:55 Με το φακό του Hellenic TV: Παμποροικακή συγκέντρωση με ομιλήτη τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας
22:15 Ελληνική ταινία: Αμόκ
23:40 Ελληνική ταινία: Θανάσης ο αισιόδοξος

τερο Ιωσήφ Παλιούρα
20:25 Σύνδεση με PIK
21:50 Ελληνική ταινία: Η κόμπρα από τα Γιάννενα
23:40 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
01:15 Σύνδεση με PIK
14:30 Η Παροικία μας - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Μαρίνα Λιβανίου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή και

ΤΕΤΑΡΤΗ 9 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
00:15 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Παρουσίαση του Βουλευτή του ΑΚΕΛ Άριστου Δαμιανού
20:15 Ελληνική ταινία: Ύψωμα 33
21:30 Ειδήσεις από το PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Αγάπησα μια πολυθρόνα
23:30 Σύνδεση με PIK

SATELLITE SYSTEMS
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
 SERVICE * UPGRADES * REPAIRS

ΠΡΟΣΦΟΡΑ
SPORT pack
 Call for details

NOVA START PACK
 for **£25** per month

50 ΚΑΝΑΛΙΑ
 High Definition
 Νέο πακέτο με ελληνικά κανάλια
 Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282

ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;
 Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?
 For information and advice
 Tel. A. Chialoufas
 00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

SATELLITE SERVICES
SERVICE, SALES, REPAIRS
ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS
Media Services - Call 07593 765 264
www.mediaservices1.co.uk

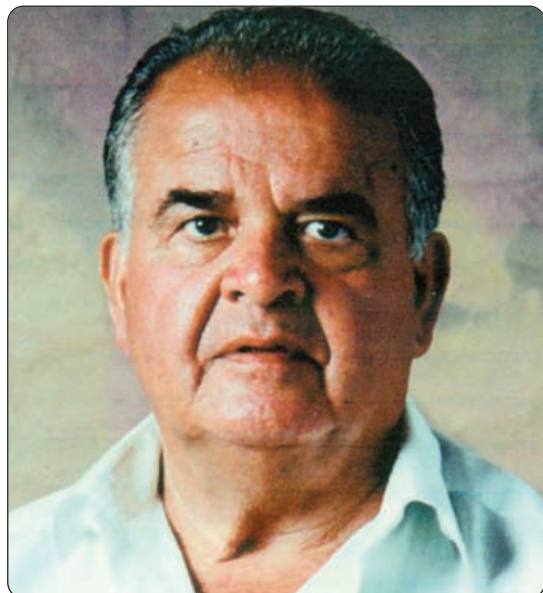
GREEK CITY
GREEK CITY now AGENTS for OTE TV SATELLITE
together with THEODOROS TOLIAS
 116 Myddleton Road Wood Green London N22 5NQ
 Email: greekcity@btconnect.com
 Tel: 020 8889 0186

RELIABLE Greek Satellite from a RELIABLE company.
OTE TV has over 50 channels, many in HD.

- We offer a **LIFETIME GUARANTEE** on the RECEIVER: one off payment of £130.00
- We offer packages to suit your pocket starting from £240.00 per annum.
- We offer you our good name & a shop which has been established for **over 40 years** with a landline.

GIVE US A CALL or VISIT OUR SHOP between 11am to 7pm - 6 days a week or outside these hours:
THEODOROS Tel: 07908 940825.

OTE TV, PIK, ANT EUROPE, MEGA



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αρέστηs Παπάγιαννη

(από το Τρίκωμο)

Απεβίωσε το Σάββατο 21.09.2013, στο νοσοκομείο Chase Farm, ο **Αρέστηs Παπάγιαννη** σε ηλικία 89 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Αιμίλια**, 2 παιδιά: **Λεωνίδα** και **Νίνα**, 4 εγγόνια: **Παύλο**, **Αιμίλια**, **Άριστο** και **Παναγιώτα**, 3 δισέγγονα: **Κωνσταντίνο**, **Γιάννη** και **Λία-Μαε**, το γαμπρό του **Γιάννη**, τη νύφη του **Ελένη** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 08.10.2013 και ώρα 1.00μ.μ, από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Alzheimer's Society.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA.

Τηλ. οικείων: 020 8361 8184

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 3μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού και θείου

GIORGOS "GEORGE" SAVVA

(from Cambridge/London)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του να παρευρεθούν.

Οι γονείς **Μαίρη** και **Σωτήρης**, αδελφια: **Άντυ** και **Ελεανόρ**, γαμπρός **Σάκης** και αδελφότεκνη **Jessica-Μαρία**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Χρυσάνθου

(από τη Βοκολίδα)

Απεβίωσε το Σάββατο 28.09.2013, ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας και παππούς **Ανδρέας Χρυσάνθου** σε ηλικία 82 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Αθηνά, 5 παιδιά: **Χρυσάνθο**, **Γαβριήλ**, **Λοΐζο**, **Εύα** και **Άννα**, 11 εγγόνια, 4 δισέγγονα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 11.10.2013 και ώρα 10.00π.μ, από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Great Ormond Street Hospital Children's Charity.

Τηλ. οικείων: 07831 543 448.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Chrysanthou

(from Vokolidha, Cyprus)

Beloved husband, father and grandfather.

Sadly passed away on Saturday 28 September 2013 at the age of 82.

He leaves behind his wife Athina, 5 children: Chrys, Gabby, Louie, Eva and Anna, 11 grandchildren and 4 great-grandchildren along with many more relatives and friends.

The service will be held on Friday 11th October 2013 at 10.00am at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for Great Ormond Street Hospital Children's Charity instead of floral tributes.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, το 9μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

Γεωργίου Παρασκευά

(από το Έξω Μετόχι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Τα παιδιά **Ιουλία**, **Μαρία** και **Άγισ**, εγγονή **Kathryn** και λοιποί συγγενείς.

Θα προσφερθούν τσάι και εδέσματα στην οικία του εκλιπόντος, στο Brookmans Park.

Τηλέφωνο οικείων: 07793 709 311





ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ



Μαρία Σταύρου

(από το Μαζωτό)



Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια, την Παρασκευή 27.09.2013, η **Μαρία Σταύρου** σε ηλικία 58 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1967.

Ήταν εξαιρετος χαρακτήρας, διακρινόταν για την αγάπη προς την οικογένεια και τους συνανθρώπους της και εργαζόταν σε δικηγορικό γραφείο.

Αφήνει 3 αδελφούς, 2 αδελφές και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η σορός της εκλιπούσας θα μεταφερθεί στην Κύπρο όπως ήταν η επιθυμία της για να ταφεί δίπλα στους αγαπημένους της γονείς.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Κωστάκη (Cos of London),

τηλ. 020 8886 1118.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΚΚΟΣΗ

(Το γένος Κκόση, από το Δάλι)

Απεβίωσε στο σπίτι του, τη Δευτέρα 23/09/2013

Ο Θεοδόσης, όπως τον γνώριζαν οι φίλοι του, ήταν ένας από τους καλύτερους δεξιότεχνες στο μπουζούκι και άξιος πρεσβευτής της Ελληνικής Μουσικής μέσω των νυχτερινών κέντρων στο Λονδίνο και μέσω των Marcians, της εταιρίας Hallmark.

Δεν υπήρχε κανείς στη δεκαετία του '60 και '70 που να μην είχε στην κατοχή του το Album των Marcians με 12 εκατομμύρια δίσκους. Η καριέρα των Marcians διακόπηκε όταν ο Θεοδόσης έχασε τον συνεργάτη και φίλο του Ανδρέα, έπειτα από ανίατη ασθένεια το 1970.

Ο Θεοδόσης ήταν αγαπητός στους φίλους του και αγαπούσε αφάνταστα την οικογένειά του.

Το 1961 παντρεύτηκε την αγαπημένη του **Γιαννούλλα** και επειδή ήταν φτωχός, η Γιαννούλλα πήγε στην εκκλησία με μαύρο ταξί και ο Θεοδόσης με λεωφορείο.

Ήταν η ζωή και η ψυχή στα πάρτυ. Πάντοτε με χαμόγελο και αστεία.

Ο Θεοδόσης έχασε την πάλη με τον καρκίνο αλλά η φήμη του θα παραμείνει ζωντανή στη θύμηση όλων όσοι τον είχαν φίλο. Η μουσική του θα τους συντροφεύει για πάντα.

Αφήνει τη σύζυγο του **Γιαννούλλα**, τα παιδιά του **Chaz, Georgia, Kiri** και **Bobbie** και τα 6 εγγόνια του.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 09.10.2013 και ώρα 11.45π.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο του Edmonton, Cemetery House, Church Street, London N9 9HP.

Θα δοθεί παρηγοριά στο Bush Hill Park, 25 Main Avenue, Enfield EN1 1DJ.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Alzheimer's Society.



† DEATH ANNOUNCEMENT

THEODOSIS KKOSSI

(Born to the Kkoshi family from Dhali)

Passed away on Monday 23rd September peacefully at home

Theo, as he was known to his friends, was one of the great Bouzouki players of London who pioneered Greek Music in this country, both through the Greek Night Clubs of London, and through his recordings with the Marcians released by the record label Hallmark.

There wasn't a Greek household in the 60s and 70s that did not have one of the great albums the Marcians recorded that have sold over 12 million copies; still a feat, even by today's standards.

The Marcians' career was cut short when Theo lost his partner and friend Andrea to cancer in the 70s. Theo ploughed on though and performed in many night clubs in the UK as music was his passion.

Theo was a gentle man who was loyal to friends and loved his family. He eloped and married his childhood sweetheart Yianoulla in 1961. Being poor at the time, Yianoulla took a black cab to the church, and Theo took a bus.

Theo was the life and soul of the party; always greeting you with a smile, always ready with a joke and bringing music to everyone who met him. He was creative, philosophical, hardworking and kind, qualities he instilled in his children, Chaz, Georgia, Kiri and Bobbie.

In his later years he used to drive the Cypriot elderly to and from their homes to day care centres. There he would always bring his guitar into the care home and cheer up the elderly with a song. They all looked forward to these days and he was sorely missed when he retired.

Theo lost his battle to cancer, but his legacy will remain in the memories of those fortunate enough to call him a friend, and in the recordings that have immortalised him forever.

He is survived by his wife **Yianoulla**, his children **Chaz, Georgia, Kiri** and **Bobbie** and his 6 grandchildren. He is greatly missed by them all.

Theo's funeral is on Wednesday 9th October 2013 at Saint Demetrios Church Town Road / Logan Road, London N9 0LP @ 11.45am. Followed by the burial at Edmonton Cemetery, Cemetery House, Church Street, London N9 9HP.

There will be a wake at Bush Hill Park reformed church, 25 Main Avenue, Enfield EN1 1DJ.

We are accepting donations to the Alzheimer's Society so please do not bring flowers.



Theo, YOU will always be remembered – REST IN PEACE



ΕΙΣΦΟΡΕΣ

Η Κλημεντία Λάμπρου
και τα παιδιά Λάμπρος και Χριστίνα,
εισφέρουν το ποσό των £100 μέσω της K.O. Harringay στον έρανο
της K.E. ΑΚΕΛ, εις μνήμη του συζύγου και πατέρα τους

Άγγελου Λάμπρου

(Απεβίωσε 08.03.2008)

**† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Νικολάου,
60 Godolphin Road, London W12 8JW, το 2^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης
και αξέχαστης μας συζύγου, αδελφής, θείας και νονάς

Ελένης (Έλλης) Προδρόμου

(Βαρώσι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Λοίζος, αδελφές, αδελφότεκνα, βαπτιστικά και λοιποί συγγενείς.

**† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου,
Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 6^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυ-
αγαπημένης και αξέχαστης μας θυγατέρας και αδελφής

Σοφίας Ιωάννη Θεοδώρου

(Λονδίνο)

(Καταγωγή γονέων Μουτουλλά και Λεμεσό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς: Ιωάννης και Αθηνά,
τα αδέρφια: Αντρέας, Παναγιώτα, Μαρία και λοιποί συγγενείς.

**Demetriou & English****FUNERAL DIRECTORS LTD****Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason**

- For all funeral related requirements
- Assistance with DSS Claims
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Burials and Cremations
- 24 Hours Personal Service
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Ταφόπλακες
- Worldwide Repatriations
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός
- Chapel of Rest Facilities
- Memorial Stones
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό

**For further information, call us on: 020 8889 9888**

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

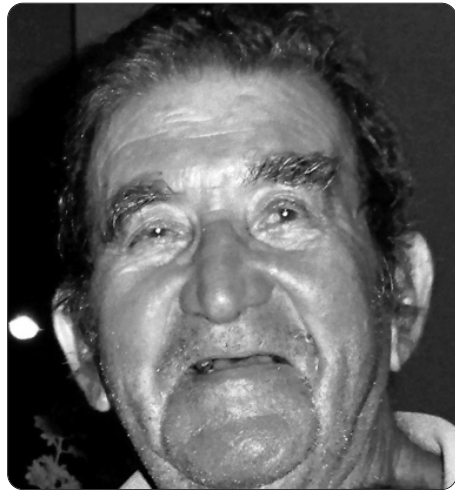
Tel: 020 8889 9888

Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk

www.d-e.co.uk





† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού και θείου

Κυριάκου Παυλή

(Γιαλούσα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μαρία** (βρίσκεται στην Κύπρο),
παιδιά: **Ανδρέας** (βρίσκεται στην Κύπρο) και **Ελένη**, εγγονή **Μαρία**,
γαμπρός **Πάτερ Παναγιώτης**, αδελφια, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στον Ιερό Ναό του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Rd, London N9 0LP, το 23^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου Γελαστού Παιδιού



Γρηγόρη Αντώνη

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η μητέρα του **Αλέκα Μπούργαλη**,
ο αδελφός του **Γιάννης**,
η θεία του **Κλεοπάτρα** και τα ανίψια του.

**Στον πολυαγαπημένο και αξέχαστο
λεβεντονιό μου τον ΓΡΗΓΟΡΗ**

23 χρόνια σήμερα
απ' την καταραμένη μέρα
που βγήκ' ο χάρος παγανιά
σου Οκτώβρη τις εννιά
για ν' αρπάξει το αγόρι
που το έλεγαν ΓΡΗΓΟΡΗ

Της μανούλας σου η καρδιά
έχει πάντα συννεφιά
κι όταν φθάσει ο Οκτώβρης
είναι σαν την παγωνιά

Μα όσα χρόνια
κι' αν περάσουν
δεν θα ξεχαστεί ποτέ
όλοι θα σε μακαρίζουν
θα θυμούνται τη μορφή σου
το γελαστό τ' αγόρι
που το φώναζαν ΓΡΗΓΟΡΗ

Ο πόνος είναι αβάσταχτος
σαν την κακιά αρρώστια
δεν υπάρχει γιατρεία
για της ΜΑΝΑΣ την καρδιά

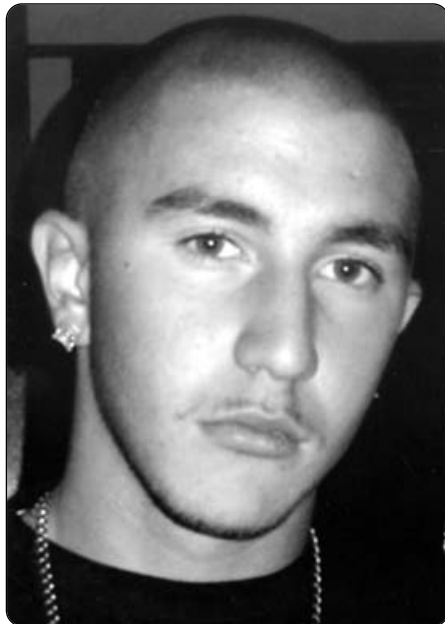
Αιώνια σου η Μνήμη
Γρηγόρη γλυκό μου παιδί
καλή αντάμωση
και εις το επανιδείν

Η χαροκαμένη μάνα σου, **Αλέκα Μπούργαλη**

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Michael Damianos Spyrou

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 6^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας γιου, αδελφού και εγγονού



Michael

I wish I could see you one more time
Come walking through my door
But, I know that is impossible
I will hear your voice no more.

I know you can feel my tears
And you don't want me to cry
Yet my heart is broken
Because I can't understand why
Someone so precious had to die.

I pray that God will give me strength
And somehow get me through.
As I struggle with this heartache
That was caused by losing you.

Μιχάλη Δαμιανού Σπύρου

(Λονδίνο - Southgate)

καταγωγή γονέων Δαυλός-Γεράνι,
Αγίους Βαβαταινιάς-Κίτι

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς: **Ανδρέας** και **Σοφία**,
αδελφια: **Καλλισθένη**, **Δαμιανός**
και **Μάριος**, παππούς και γιαγιά:
Μιχάλης και **Άννα Ταντή**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Νικολάου Κωνσταντή

(από τη Γερμασόγεια - Λεμεσό)

Απεβίωσε την Κυριακή 29.09.2013, ο **Ανδρέας Νικολάου Κωνσταντή** σε ηλικία 81 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει 7 παιδιά: **Νίκο**, **Κυπρούλλα**, **Λάμπρο**, **Μαρία**,
Δώρα, **Κωνσταντίνο** και **Γιώργο**, 17 εγγόνια,
5 δισέγγονα, 1 αδελφό και 3 αδελφές.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 07.10.2013 και
ώρα 1.00μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του
Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο
κοιμητήριο του New Southgate.

Τηλ. οικείων: 07939 345 568



† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Nicolaou Constandi

(from Germasogeia - Lemesos)

Passed away on Sunday 29.09.2013,
at the age of 81.

He came to England in 1960.

Andreas leaves 7 children: Nicos, Kyproulla, Lambros, Maria, Dora, Constantinos and Georgios, 17 grandchildren, 5 great-grandchildren, 1 brother and 3 sisters.

The funeral will take place on Monday 07.10.2013 at 1.00pm at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at New Southgate Cemetery.

Tel: 07939 345 568.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία της Παναγίας Camberwell, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Νικόλα Γεωργίου Νικολέττη

(Άγιο Ανδρόνικο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Helen**,
κόρες: **Demetra**, **Sarah** και **Emma**,
εγγόνια, αδελφια και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Κυριάκου Παντελή

(από το Λονδίνο - καταγωγή γονέων Μηλιά Αρμοχώστου και Γύψου)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 23.09.2013, ο **Ανδρέας Κυριάκου Παντελή** σε ηλικία μόλις 23 ετών.

Αφήνει τους γονείς του **Λούλλα** και **Παντελή**, τους παππούδες και γιαγιάδες **Παντελή** και **Μάρω**, **Ανδρέα** και **Σοφία**, τους νονούς **Κυριάκο** και **Χριστάκη**, τις καλα-δελφές **Sienna** και **Demi-Marie**, τη θεία **Helen** και πολλούς συγγενείς και φίλους.



Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 10.10.2013 και ώρα 12.30μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/ Logan Road, London N9 0LP το 9μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξεχάστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



Θεόδωρου Κωνσταντίνου (Πατάτα)

(Άγιο Τύχωνα - Λεμεσό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Άννα**, παιδιά, εγγόνια, νύφη, αδελφές και λοιποί συγγενείς

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ
Λέλα Δημητριάδου

(Θεσσαλονίκη)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1 9QA, το 7^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξεχάστης μας αδελφής



Λέλας Δημητριάδου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Τα αδέρφια **Τούλα, Ιωάννα, Τάκης και Βασίλης.**

Αφιέρωμα στη λατρευτή μου αδελφούλα ΣΙΜΕΛΙΤΣΑ

Μου έφυγες, μου έφυγες στους ουρανούς επάνω εκεί που δεν μπορώ να 'ρθω ωστόσο να πεθάνω. Ήταν ένα φθινόπωρο πρωί, ήλθε άγγελος και σε πήρε από κοντά μου και μ' άφησε στη μοναξιά και πλήγμα στην καρδιά μου. Ο κόσμος αυτός αγαπούλα μου δεν είναι ο ίδιος πια χωρίς εσένα πλάι μου το ξέρω που δεν είσαι εδώ κοντά. Σ' αγαπώ.

Αιώνια σου η μνήμη, καρδούλα μου. Η αγαπημένη αδελφούλα σου Τούλα x x x x αδέρφια Ιωάννα, Τάκης, Βασίλης και συγγενείς.

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ

Τηλεφωνήστε:
020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 9μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξεχάστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



Σωτήρη Τσιακλή

(Άγιο Αμβρόσιο, Κερύνεια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Ειρήνη**, κόρες: **Παρασκευή, Ελένη, Αντρούλλα, Μαρία και Χρυστάλλα**, γαμπροί: **Γιώργος, Κώστας, Γιώργος, Brian και Ian**, εγγόνια, δισέγγονα, αδελφός **Ανδρέας** και λοιποί συγγενείς.

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 06.10.2013, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 6μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξεχάστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



Στέλιου Βελούνια

(Ριζοκάρπασο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

The tears in my eyes I can't wipe away. The ache in my heart will always stay.

Η σύζυγος **Χρυστάλλα**, παιδιά: **Καιτούλλα, Νίκος και Χριστάκης**, εγγόνια, αδέρφια, γαμπρός και λοιποί συγγενείς.

Thank you

Andreas Peppos

My husband, Nigel and I would like to thank everyone who attended my parents Andreas and Panayiota Peppos's funerals in October 2010 and August 2013 following their deaths from cancer.

We are so very grateful to you all for all your support during our difficult times and your generous donations to cancer charity at their funerals. At dad's funeral your donations went to Mount Vernon cancer charity, Cancer Research and McMillan Nurses. Mum's collection went to the Royal Marsden Cancer Charity. We also thank those who sent flowers. It was very much appreciated.

Thank you
Christalla and Nigel Tuppen



Andreas Peppos July 1928 - Oct 2010

Panayiota Peppos Oct 1932 - Aug 2013

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Δέσποινα Τσιούπρα

(το γένος Βαρνάβα, από την Κώμη Κεπίρ)

Απεβίωσε την Κυριακή 22 Σεπτεμβρίου 2013, ύστερα από σοβαρή ασθένεια μερικών μηνών, η **Δέσποινα Νικόλα Τσιούπρα**, το γένος Βαρνάβα, από την Κώμη Κεπίρ.

Η εκλιπούσα, ηλικίας 86 χρόνων, συγκέντρωνε αισθήματα γενικής εκτίμησης για τον καλό της χαρακτήρα και τα σπάνια χαρίσματά της σαν σύζυγος, μητέρα και γιαγιά.

Ήλθε στην Αγγλία μαζί με το σύζυγο της **Νικόλα** το 1952.

Αφήνει τρία παιδιά: τον **Λούη**, την **Κάτια** και τον **Βαρνάβα**, τις νύφες **Χέδερ** και **Έλενα**, το γαμπρό **Τζιώρτζ**, έξι εγγονές και δυο εγγονούς. Ο σύζυγός της πέθανε πριν 11 χρόνια.

Η κηδεία θα τελεσθεί αύριο Παρασκευή 4 Οκτωβρίου 2013, 10.00π.μ. από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park/Oakleigh Road South, New Southgate, London N11 1GN.

Για επιπρόσθετες πληροφορίες τηλεφωνήστε: 07970 463 276.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Despina Tsioupra

(born into the Varnava family, from Komi Kebir)

Passed away on Sunday 22.09.2013 after a short illness, at the age of 86.

Despina was a loving wife, mother and grandmother and was loved by everyone who knew her. She came to England with her husband Nicola in 1952. She leaves 3 Children: Louis, Katia and Varnavas, 2 daughters-in-law: Heather and Elena, her son-in-law George, 6 granddaughters and 2 grandsons. Her husband, passed away 11 years ago.

The funeral will take place tomorrow Friday 04.10.2013 at 10.00am at the Greek Orthodox Church of St. Catherine, Friern Barnet Lane, London N20 0NL and the burial at New Southgate Cemetery.

After the burial the wake will take place at the White Diamond Banqueting Suite, North London Business Park/Oakleigh Road South, New Southgate, London N11 1GN.

Tel: 07970 463 276.



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

Διά πυρός και σιδήρου

Σαλαμίνα και Τρυπημένη τα Σβρήκαν μπαστούνια και αφού ξύπνησαν από το λήθαργο του πρώτου σαρανταπεντάλεπτου ανασύνταξαν δυνάμεις και αφού πέρασαν δια πυρός και σιδήρου πήραν τους πολύτιμους βαθμούς, απέναντι στα Λειβάδια και ΑΠΟΕΛ.

• Το Ριζοκάρπασο σε μια επίδειξη δύναμης σάρωσε τη Σετίνκαγα με 6-1. Η Ομόνοια πήρε πολύτιμη νίκη με 1-0 από την Ολύμπια. Η Αραδίππου ξέσπασε πάνω στην Κώμη Κεπήρ με τεσσάρα, ενώ στη Β κατηγορία η Αράχνη πέρασε και το εμπόδιο της Λέσχης κερδίζοντας χωρίς άγχος με 3-1.

Παντέλ και Μαρωνίτες πάλεψαν μέχρι τέλος, με την Παντέλ να παίρνει το τρίποντο. Το 3-2



Στην κορυφή η ομάδα της Σαλαμίνας



Οδηγίες από τον Νικ δεν έπιασαν

θα σταθεί στη συνέχεια πολύτιμο.

Η Άσσια κέρδισε την Άχνα 2-0. Η Πεντάγεια έχασε από την Αδελφότητα 2-3 και τέλος η Ανόρθωση καθάρισε εύκολα τους «Αγίους» με 6-0.

Αναλυτικά η εικόνα των αγώνων:



Ανορθωσιακό φαγοπότι

Χορός Ν. Σαλαμίνας Λονδίνου



23 Νοεμβρίου στο Regency Banqueting Suite με τη δημοφιλή Κωνσταντίνα μαζί με τον Βαλεντίνο Άντος και Μιχάλη Θεοδοσίου με την ορχήστρα του.

Για πληροφορίες: Σωπής Λουκά 07903 016 650 και Greek City 020 8889 0186.

Αγχώδης νίκη

• Η Σαλαμίνα ξεκίνησε νωθρά το πρώτο σαρανταπεντάλεπτο και βρέθηκε να χάνει με 2-0 από ένα παθιασμένο και επικίνδυνο συγκρότημα όπως ήταν αυτό των Λειβαδιών που μέσα στο σπίτι των ερυθρόλευκων

τους έβαλε την πλάτη στον τόχο.

Μα έλα που το παιχνίδι τελειώνει στα 90 λεπτά και όχι στα 45.

Με εντελώς άλλο πρόσωπο και με το πρόσταγμα για επιθετική παράταξη η Ν. Σαλαμίνα αφού πέρασε δια πυρός και σιδήρου κατάφερε να κερδίσει ένα δύσκολο αντίπαλο με 3-2 και να παραμείνει στην κορυφή.

Αγώνας ταβιού

Στην κορυφή παρέμεινε η Τρυπημένη που αντέγραψε την γκέλα της Σαλαμίνας. Βρέθηκε από πολύ νωρίς να χάνει από το ΑΠΟΕΛ με 2-0 και 3-2 και 4-3. Αφού ξεπέρασε την ψυχρολουσία ξύπνησε, ισοφάρισε το παιχνίδι και πήρε το τρίποντο στο τελευταίο λεπτό με τον Saíraz Plvano.

Εξάρα

Εξάρα και καλό ποδόσφαιρο από πλευράς Ριζοκάρπασου. Το 6-1 δεν επιτρέπει σχόλια. Το Ριζο καλύτερο σε όλο το 90λεπτο δεν έδωσε γήπεδο στη Cinar που έχασε από ένα δυνα-



Ο Κυριλλής με τον «βοηθό» του φανατικοί και οι δυο με την Ομόνοια

τό αντίπαλο που βρίσκεται στην τρίτη θέση της πρώτης κατηγορίας με 9 βαθμούς και κυνηγά Σαλαμίνα και Τρυπημένη, αλλά έχει και ένα αγώνα στο χέρι.

Πάει καλά

Πάει αρκετά καλά η Ομόνοια στο ξεκίνημα του πρωταθλήματος. Κέρδισε την Ολύμπια έστω και δύσκολα με 1-0 και βρίσκεται στην τέταρτη θέση με 6 βαθμούς.

Επιτέλους νίκη

Την πρώτη της νίκη έκανε η Αραδίππου στο φετινό πρωτάθλημα. Μετά από τρία άτυχα παιχνίδια βρήκε στο δρόμο την Κώμη Κεπήρ που βρίσκεται στον πάτο και την καθάρισε με 4-0.

Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Σταθερά πρώτη

Σταθερά πρώτη η Αράχνη καθάρισε και τη Λέσχη με 3-1 και την έβαλε σε μεγάλες περιπέτειες.

Το αφεντικό της Β Κατηγορίας ακούει στο όνομα Αράχνη με 12 βαθμούς σε τέσσερις αγώνες, οδηγιά σταθερά την κούρ-

σα της Β κατηγορίας και την ακολουθεί η Ανόρθωση.

Επίδειξη δύναμης

Σε μια ακόμα επίδειξη δύναμης η Ανόρθωση ξυλοφόρτωσε τους «Αγίους» με 6-1 και ακολουθεί την Αράχνη από τη Β θέση περιμένοντας στραβοπάτημα της.

Τη μάχη την κέρδισε η Παντέλ

Τη μάχη την κέρδισε η Παντέλ με 3-2 απέναντι στους Μαρωνίτες περιορίζοντας τους στην πέμπτη θέση.

Κέρδισε το φαβορί

Ήταν φαβορί και πριν το παιχνίδι η Άχνα απέναντι στην Άσσια. Το 2-0 την παίρνει στην τέταρτη θέση με 9 βαθμούς και ακολουθεί κατά πόδας τους πρωτοπόρους.

Κέρδισε η Αδελφότητα

Σε ένα δύσκολο και μαχητικό αγώνα η Αδελφότητα κέρδισε την Πεντάγεια με 3-2 και βρίσκεται ένα βήμα μακριά από τους πρωτοπόρους Αράχνη και Ανόρθωση.



Ασταμάτητη η Άρσενal



Ασταμάτητη φαίνεται πως είναι η Άρσενal, καθώς εκτός από την κορυφή στην Αγγλία πρωταγωνιστεί και στον 6^ο προκριματικό όμιλο του Τσάμπιονς Λιγκ, μετρά τέσσερις συνεχείς νίκες, εφόσον συνυπολογιστούν και τα προκριματικά.

Ο αγώνας στο «Εμιρέιτς» απέναντι στη Νάπολι ήταν ντέρμπι πριν ξεκινήσει, αλλά στο πρώτο τέταρτο οι εξελίξεις είχαν ήδη δρομολογηθεί, με τα γκολ των Οζιλ (8') και Ζιρού (15'), στην εύκολη νίκη των «κανονιέρηδων» με 2-0.

Νίκη και για τη Μπορούσια Ντόρτμουντ επί της Μαρσέιγ στη Βεσφαλία με 3-0, χάρις στα τέρματα των Λεβαντόφσκι (19', 80' πέναλτι) και Ρόις (52'), με την ομάδα του Γιούργκεν Κλοπ να πιάνει στη δεύτερη θέση τους Ναπολιτάνους και τη συνέχεια στον όμιλο να προοιωνίζεται άκρως ενδιαφέρουσα.

Τα φαβορί επικράτησαν στον 5^ο όμιλο, με την Τσέλι να διαλύει στο Βουκουρέστι με 4-0 τη Στεάουα (20', 55' Ραμίρες, 44' αυτ. Γκεοργκιέφσκι, 90' + Λάμπαρντ) και τη Σάλκε να περνά με 1-0 (54' Ντράξλερ) από την έδρα της Βασιλείας, η οποία

δεν κατόρθωσε να δώσει συνέχεια στην εντυπωσιακή εκτός έδρας νίκη της πρεμιέρας, στο Λονδίνο.

Σε ένα άλλο ντέρμπι, στον 7ο όμιλο, η Πόρτο ηττήθηκε από την Ατλέτικο Μαδρίτης με 2-1 μέσα στο «Ντραγκάο». Οι «δράκοι» πήραν προβάδισμα με τον Τζάκσον Μαρτίνεζ στο 16' αλλά οι «ροχιμπλάνκος» επέστρεψαν εντυπωσιακά και έφτασαν στη νίκη με τα γκολ των Γκοντίν (58') και Τουράν (86'). Νωρίτερα, για τον ίδιο όμιλο η Ζενίτ αναδείχθηκε ισόπαλη 0-0 με την Αούστρια Βιέννης στην Αγία Πετρούπολη.

Στον 8^ο όμιλο η Μπαρτσελόνα χωρίς το Μέσι στη σύνθεσή της πέρασε με νίκη από τη Γλασκόβη (1-0) χάρις στο γκολ του Φάμπρεγας στο 76'. Οι Σκοτσέζοι είχαν νικήσει πέρυσι, αλλά στην προκειμένη περίπτωση τους κόστισε η πολύ αυστηρή αποβολή του Μπράουν στο 59' λεπτό. Στο Άμστερνταμ, τέλος, όλα έγιναν στο τέλος: ο Άγιαξ προηγήθηκε στο 90' με τον Ντένσβιλ, αλλά η Μίλαν ισοφάρισε με (ανύπαρκτο) πέναλτι του Μπαλοτέλι στο επόμενο λεπτό.

Το ενδιαφέρον στο Μάντσεστερ

Σπουδαίες αναμετρήσεις περιλάμβανε και το χθεσινό βραδινό δεύτερο... πιάτο της δεύτερης αγωνιστικής της φάσης των ομίλων του Champions League. Τη μεγαλύτερη... λάμψη είχε αυτή του Μάντσεστερ ανάμεσα στην τοπική Σίτι και την πρωταθλήτρια Ευρώπης, Μπάγερν Μονάχου. Η έτερη ομάδα της πόλης, Γιουνάιτεντ δοκιμάζεται στο Ντόνετσκ από τη Σαχτάρ, ενώ ξεχωριστό ενδιαφέρον είχε και το παιχνίδι στο Τορίνο, ανάμεσα στη Γιουβέντους και τη Γαλατασαράι, που είχε για πρώτη φορά στον πάγκο τον Ρομπέρτο Μανσίνι.

Και τώρα Βρυξέλλες

Ελληνικό ενδιαφέρον υπάρχει στον τρίτο όμιλο, λόγω της παρουσίας του Ολυμπιακού. Οι «ερυθρόλευκοι» δοκιμάζονται στις Βρυξέλλες από την Άντερλεχτ και μετά την ήττα της πρεμιέρας από την Παρί Σεν Ζερμέν, θέλουν να πάρουν πάση θυσίας βαθμό ή βαθμούς, ώστε αφενός να αποκτήσουν το πάνω χέρι για την κατάκτηση της τρίτης θέσης, αφετέρου για να παραμείνουν σε τροχιά πρόκρισης. Οι Βέλγοι, που επίσης ηττήθηκαν στην πρεμιέρα,

έχουν τον ίδιο στόχο και ποντάρουν στον παράγοντα έδρα. Στο άλλο παιχνίδι του ομίλου, που έγινε στο Παρίσι, κόντραρισ-



καν οι πρωτοπόροι Παρί Σεν Ζερμέν και Μπενφίκα, με τον νικητή, εφόσον υπάρξει τέτοιος, να μένει μόνος στην κορυφή του ομίλου.

Τα παιχνίδια

Άντερλεχτ-Ολυμπιακός
Παρί Σεν Ζερμέν-Μπενφίκα

Βαθμολογία

1. Παρί Σεν Ζερμέν 3β. (4-1)
2. Μπενφίκα 3β. (2-0)
3. Άντερλεχτ 0β. (0-2)
4. Ολυμπιακός 0β. (1-4)

Η επόμενη (3η) αγωνιστική (23/10)

Μπενφίκα-Ολυμπιακός
Άντερλεχτ-Παρί Σεν Ζερμέν



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Πήραν ό,τι έδωσαν

Χωρίς νικήτη ολοκληρώθηκε το ντέρμπι του ΓΣΠ, καθώς Ομόνοια και ΑΕΛ εξήλθαν στην ισοπαλία χωρίς τέρματα, σε αγώνα που έγινε κεκλεισμένων των θυρών.

Αποτέλεσμα που αφήνει περισσότερο ικανοποιημένη την ΑΕΛ, που κατάφερε να αποσπάσει τον βαθμό, ενώ αγωνιζόταν με 10 ποδοσφαιριστές από το 55' λόγω αποβολής του Φεγκρους με απευθείας κόκκινη κάρτα για ανατροπή του Σκέμπρι εκτός περιοχής. Ο βαθμός της ισοπαλίας ανεβάζει στην κορυφή της βαθμολογίας την ΑΕΛ, που αξιοποίησε την ήττα της Ανόρθωσης από την Δόξα.

Καθάρισε στο πρώτο ημίχρονο

Η ΑΕΚ πέτυχε το ζητούμενο στο ΓΣΖ, καθώς επικράτησε της Ένωσης με σκορ 2-0, χάρη σε δύο τέρματα στο πρώτο ημίχρονο. Η ομάδα του Δημήτρη Ελευθερόπουλου προηγήθηκε στο 10ο λεπτό με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι του Κούλλη Παύλου, ενώ κλείδωσε το τρίποντο με γκολ του Μεγκρελασβίλι στο 36' με δυνατό μακρινό σουτ.

Η Ένωση έκανε την προσπάθεια να επανέλθει στο δεύτερο ημίχρονο, αλλά δεν τα κατάφερε και γνώρισε τέταρτη σερί ήττα σε ισάριθμους αγώνες από την έναρξη του πρωταθλήματος. Οι φιλοξενούμενοι πάντως διαμαρτύρονται δικαιολογημένα για την φάση του πέναλτι, καθώς ο Κουμάσης δεν φάνηκε να ανατρέπει τον Μέρτακκα.

Μοιρασιά στο Τσίρειο

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκε Άρης και Εθνικός Άχνας, καθώς εξήλθαν ισόπαλοι 1-1 στο Τσίρειο. Ο Εθνικός προηγήθηκε στο 22' με τον Λίλιου στο 22' ενώ ο Άρης ισοφάρισε στο 83' με τον Πιττάκα.

Στο πρώτο μέρος, ο Εθνικός ήταν ήταν καλύτερος και κατάφερε να προηγηθεί, ωστόσο η «Ελαφρά Ταξιαρχία» ήταν καλύτερη στην επανάληψη και πέραν του γκολ, είχε και δοκάρι με τον Λόπες στο 51'.

Σούπερ έκπληξη από Δόξα

Η Δόξα έκανε την σούπερ έκπληξη στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», καθώς διέψευσε όλα τα προγνωστικά και επικράτη-



σε με σκορ 2-1 της Ανόρθωσης, την οποία υποχρέωσε στην πρώτη ήττα στο πρωτάθλημα. Η ομάδα του Λούκα Χατζηλούκα με σπουδαία αμυντική λειτουργία, παραγωγικότατο κέντρο, το οποίο λειτουργούσε με ακρίβεια σε όλη τη διάρκεια του αγώνα και επίθεση φωτιά, πήρε μια πανάξια νίκη με σκόρερ των Ηλία Χαραλάμπους στο 2' με κεφαλιά και του Ρικάρντο Φερνάντες στο 21' με εκτέλεση φάουλ.

Νίκησε αθλά δεν έπεισε

Το ΑΠΟΕΛ πήρε το ζητούμενο στο «Αμμόχωστος», που ήταν το τρίποντο, ωστόσο απέτυχε στο να παίξει καλό ποδόσφαιρο. Η εμφάνιση της ομάδας ήταν και πάλι πολύ μέτρια, και χρειάστηκε να δείξει ο Ούρκο Πάρντο τα σπουδαία του προσόντα ως τερματοφύλακας, για να μπορέσει να δραπετεύσει από την Λάρνακα με τους τρεις

βαθμούς της νίκης. Ο Μάριο Σέρτζιο σκόραρε το νικητήριο γκολ στο φινάλε του πρώτου μέρους, ωστόσο για ένα ακόμη παιχνίδι οι γαλαζοκίτρινοι ήταν ανύπαρκτοι επιθετικά και χωρίς ουσιαστικές απαιτήσεις.

Μέτρησε το τρίποντο

Δεν ικανοποίησε με την εμφάνιση του ο Απόλλωνας στον αγώνα με την Αλκή, έστω και αν κατάφερε να πάρει στο τέλος τη νίκη. Η λεμεσιανή ομάδα έπαιξε με την φωτιά απέναντι στη νεανική ομάδα της Λάρνακας, ωστόσο δεν κάρηκε και πήρε το ζητούμενο που ήταν οι τρεις βαθμοί της νίκης.

Εριξε πεντάρα και ανέβηκε δεύτερος

Σπουδαία νίκη με ευρύ σκορ πέτυχε ο Ερμής που επικράτησε με σκορ 5-2 της ΑΕΚ Κουκλιών, και ανέβηκε στην

δεύτερη θέση της βαθμολογίας. Πρωταγωνιστής ο Ταγκματζούμι που σκόραρε δύο φορές, ενώ από ένα γκολ πέτυχαν οι Ενρίκε, Σεσίνια και Ντε Ασεβέδο. Οι φιλοξενούμενοι σημείωσαν δύο γκολ με τους Ντε Μπρούνο και Αράμπα όταν όλα είχαν κριθεί.

4η αγωνιστική

Νέα Σαλαμίνα-ΑΠΟΕΛ	0-1
Απόλλων-Αλκή	2-1
Ανόρθωση-Δόξα	1-2
ΑΕΚ-ΕΝΠ	2-0
Άρης-Εθνικός	1-1
Ομόνοια-ΑΕΛ	0-0
Ερμής-ΑΕ Κουκλιών	5-2

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. ΑΕΛ	4	10
2. Ερμής	4	9
3. Ανόρθωση	4	9
4. Απόλλων	4	9
5. Δόξα	4	7
6. ΑΕΚ	4	7
7. ΑΠΟΕΛ	4	7
8. ΑΕ Κουκλιών	4	6
9. Άρης	4	5
10. Ομόνοια	4	4
11. Εθνικός Άχνας	4	4
12. Νέα Σαλαμίνα	4	0
13. ΕΝΠ	4	-3
14. Αλκή	4	-6

5η αγωνιστική

Σάββατο		
Εθνικός-Ερμής	ΑΕΛ-ΑΕΚ	
Κυριακή		
Αλκή-Ομόνοια	ΑΕ Κουκλιών-Ανόρθωση	ΕΝΠ-Νέα Σαλαμίνα
Δευτέρα		
ΑΠΟΕΛ-Άρης	Δόξα-Απόλλων	

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

«Τρένο» η Άρσεναλ



Ηξέφρενη πορεία της Άρσεναλ δεν ανακόπηκε ούτε στην Ουαλία, με την ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ να περνά με νίκη 2-1 από την έδρα της Σούνσι, να συμπληρώνει οκτώ συνεχείς νίκες σε Αγγλία και Ευρώπη (Τσάμπιονς Λιγκ) και παραμένει στην κορυφή της πρέμιερσιπ μετά από 6 αγωνιστικές.

Το σκορ για τους «κανονιέρηδες» άνοιξε με το πρώτο γκολ

του Ολυμπιακού, του Μόργκαν Αμαλφτανό. Ο Ρούνι ισοφάρισε για τους Μπέμπηδες στο 57', όμως η χαρά των γηπεδούχων κράτησε λίγο, καθώς ο Σαϊντο Μπεραχίνο στο 67', μετά από ασίστ του Αμαλφτανό, έκανε το 1-2, που ήταν και το τελικό σκορ.

Την ίδια στιγμή στο Μπέρμιγχαμ, η Μάντσεστερ Σίτι έχανε από την Άστον Βίλα, παρά το γεγονός ότι είχε προηγηθεί δύο φορές, με 1-0 και 2-1!



του στην Άρσεναλ ο 18χρονος Γερμανός Σερζ Γκνάμπρι στο 58', ενώ το 2-0 πέτυχε στο 62' ο διανύων περίοδο εντυπωσιακής φόρμας, Άαρν Ράμσεϊ. Το συγκρότημα του Μπρίαν Λάουντροπ προσπάθησε στη συνέχεια, αλλά το μόνο που κατόρθωσε ήταν να μειώσει σε 2-1 με το τέρμα του Μπεν Ντέιβις, στο 82ο λεπτό.

Το σκορ άνοιξε ο Γιάγια Τουρέ στο 45', για να ισοφαρίσει ο Ελ Αχμάντι στο 51'. Ο Τζέκο έκανε το 1-2 στο 56', όμως ένα τρίλεπτο «μπλακ άουτ» των παικτών του Πελεγκρίνι επέτρεψε στην Άστον Βίλα να κάνει την ανατροπή, στο 73' με τον Μπακούνα και στο 75' με τον Βάιμαν.

Αναλυτικά τα αποτελέσματα της 6ης αγωνιστικής:

Τότεναμ-Τσέσι 1-1 (19' Σίγκουρντσον - 65' Τέρι)

Άστον Βίλα-Μάν. Σ. 3-2 (51' Ελ Αχμάντι, 73' Μπακούνα, 75' Βάιμαν - 45' Τουρέ, 56' Τζέκο)

Φούλαμ-Κάρντιφ 1-2 (45' Ρουίς - 12' Κόκερ, 90'+2' Μπατς)

Χαλ-Γουέστ Χαμ 1-0 (12' πεν. Μπρέντι)

Μαν. Γιουν.-Γουέστ Μπρομ 1-2 (57' Ρούνι - 54' Αμαλφτανό, 67' Μπεραχίνο)

Σαουθάμπτον-Κρίσταλ Π. 2-0 (47' Οσβάλντο, 49' Λάιμπερτ)

Σούνσι-Άρσεναλ 2-1

Στόουκ-Νόριτς 0-1

Σάντερλαντ-Λίβερπουλ 3-1

Έβερτον-Νιούκαστλ 3-1

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Νίκη του Ολυμπιακού στη Νέα Σμύρνη



Επιστροφή στις νίκες για τον Ολυμπιακό, που μετά την ισοπαλία στο Αγρίνιο και με σκόρερ τους Βάις (61'), Σαβιόλα (75') επικράτησε στη Νέα Σμύρνη του Πανωνίου με 2-0, στο πλαίσιο της 6ης αγωνιστικής στη Σούπερ Λίγκα και αύξησε εκ νέου τη διαφορά από τον δεύτερο ΠΑΟΚ

Αποτελέσματα:

Βέροια-Εργοτέλης	0-1
Πανιώνιος-Ολυμπιακός	0-2
Άρης Θεσ.-Παναθηναϊκός	0-0
Απόλλων-Λεβαδικός	4-2
Όφη-ΠΑΟΚ	1-1
ΠΑΣ Γιάννινα-Ξάνθη	2-1
Παναθηναϊκός-Αστέρας	2-1
Πλαττανιάς-Πανθρακικός	1-1
Καλλονή-Ατρόμητος	0-1

Ήττες για Γιουνάιτεντ και Σίτι

Καθόλου καλή δεν ήταν η μέρα στην Πρέμιερ Λιγκ για τις δύο ομάδες του Μάντσεστερ, καθώς Γιουνάιτεντ και Σίτι υπέστησαν ήττες, και ειδικά στην περίπτωση της Γιουνάιτεντ η ήττα ήταν μάλλον ταπεινωτική.

Το «μαπαμ» έγινε στο Ολντ Τράφορντ, όπου η Γιουνάιτεντ φιλοξενούσε τη Γουεστ Μπρομ, και μετά από ένα «άνυδρο» πρώτο ημίχρονο οι φιλοξενούμενοι άνοιξαν το σκορ με γκολ ενός πρώην μεταγραφικού στόχου

Χατ-τρικ ο Σαμαράς



Με τον Γιώργο Σαμαρά να πετυχαίνει χατ-τρικ, η Σέλτικ συνέτριψε 5-2 εκτός έδρας την Κιλμάρνοκ για την 8η αγωνιστική της Πρέμιερ Λιγκ Σκωτίας.



CYPRriot FOOTBALL

DOXA upset Anorthosis

Doxa Katokopia turned giant slayer yesterday, ending Anorthosis' unbeaten run with a decisive 2-1 victory, while Ael Limassol escaped from the GSP with one point after holding Omonia to a goalless draw. In other games AEK clinched its second victory this season, defeating Enosis neon Paralimniou 2-0 at the GSZ. This was the fourth defeat for Paralimni. Koullis Pavlou opened the score with a penalty in the 10th minute and Magralesvili made it 2-0 on the 36th.

And in Limassol, Aris and Ethnikos Achnas each won a point after a 1-1 draw. Ethnikos went ahead with Liliou on the 22nd minute only for Ethnikos to equalize on the 83rd. Anorthosis Famagusta, playing at home at the Antonis Papadopoulos, was unable to make it four out of four. Instead, the refugee club found itself overwhelmed by smaller Doxa. Elias Charalambous opened the score with a header in the second minute, while Anorthosis scrambled but failed to regroup, finding itself two goals down after Ricardo Fernandez scored from a free kick.

Anorthosis was able to pull one back with Fofana in the 58th minute, but despite besieging the Doxa goal was unable to rescue a point. Doxa was down to 10 men after Leonardo was

sent off in the 87th minute. The defeat, the first this season, pushed it down to joint second place with Apollon Limassol which on Saturday.

In yesterday's other big game, visiting Ael Limassol managed a goalless draw against Omonia at the GSP, even after it was down to 10 men when its goalkeeper was sent off in the



Disappointed Anorthosis players

55th minute.

Though this was Ael's first loss of points, the draw combined with Anorthosis' defeat, was enough to propel it to first place with 10 points. The game was played behind closed doors.

On Saturday, an unconvin-

cing APOEL Nicosia was able to bring three points back from its away match to Salamina with a narrow 1-0 score thanks to Mario Sergio in the 45th minute. Salamina put on a strong display and it was only thanks to an impressive performance by APOEL goal keeper Urko Pardo that the Nicosia side were able to snatch a valuable away

victory.

Also on Saturday Apollon defeated Alki 2-1, its third victory this season. Guyon opened the score in the third minute. Marios Charalambous drew one back in the 24th only for Apollon to clinch victory with Haber in the 36th.

Julian Gray leaves New Salamis for the UK

Walsall have re-signed Julian Gray on a short-term contract until January 2014.

The much-travelled 33-year-old former Birmingham City winger has returned to England following a spell in Cyprus with Nea Salamina Famagusta.

First signed for the Saddlers by Chris Hutchings in February 2010, he made 64 appear-



ances, playing a part in Walsall staying in League One in 2011.

Gray, who started his career at Arsenal, cost £500,000 when Crystal Palace took him to Selhurst Park in 2000, helping them secure promotion to the Premier League.

He also played in the top flight for Birmingham under Steve Bruce before being released in May 2007, and since then has had spells at Coventry City, Fulham and Barnsley.

Youth Results

U18

Olympiacos 7 Ldn Mac 4
Omonia W 0 VEP 2
Whetstone W 4 Hadley R 3

U16

Edmonton R 2 Olympiacos 2
Highgate 0 Omonia G 6

U15

Cassiobury 4 Omonia G 1
Panathinaikos 1 Alexandra P 6
Olympiacos 3 Sandridge 0
AEK 2 Boreham W 2
Panathinaikos 13 Pinner 0

U14

Olympiacos 17 EBOG 0
St Albans 0 Panathinaikos 9

Whetstone W 6 Potters Bar 0

U13

Aek Blk 1 Sun Postal 2
TFA 3 Omonia G 2
Aek G 4 Brady 3
Hadley 0 Omonia W 5
Olympiacos 1 Muswell H 9

U12

TFA 1 Whetstone W 3
Omonia G 7 Muswell H 2
Hendon 5 Olympiacos R 4
Olympiacos W 0 Potters Bar 5

U11

Aek 8 Ldn Mac 1
Colney H 0 Omonia W 8
Olympiacos 1 Boreham W 9



Olympiacos Under 12's Whites

Onwards and Upwards for Stefanos Charalambous

Stefanos Charalambous, the young man whose racing career we've been following in the world of Karting, drove his last race in the Super One Mini Max category of his sport on Sunday at the Sherington circuit, with mixed results.

This was the last race of the season in the British Championship, and two weeks ago, in the dress rehearsal for this event, Stef won at a canter, leaving his rivals far behind him. This weekend, however, a series of events conspired to deprive him of the same success.

In time qualifying on the Saturday, he performed well, clocking the 5th fastest lap time. In his first heat, he started 5th as a result, and finished 2nd. In his second heat, however, misfortune meant that he was pushed back down to 11th. In the pre-final, he started in eighth, and clawed his way up



to take the lead, only to be involved in an incident which pushed him back down to finish eighth. This meant a similar starting position on the grid for the final, and a tough race saw Stef finally manage to make his way up to finish 4th, just missing out on a podium position. So Stef now moves up to the

next category in the sport, racing throughout 2014 in Junior Max, in which he'll drive his first race this coming weekend at the Paul Fletcher International circuit in the Lincolnshire countryside. We'll continue to track Stef's exploits as he progresses in the world of motor racing.

NEWS FROM GREECE



Olympiakos warmed up for its crucial Champions League game on Wednesday at Anderlecht with a comfortable 2-0 win at Panionios, to stretch its lead back to three points as PAOK could not beat OFI away. However, the toast of Athens on Sunday was former Argentine international Luciano Figueroa. Vladimir Weiss and Javier Saviola scored in the second half at Nea Smyrni for the Reds' fifth win in six Super League games on Saturday, though their Spanish coach Michel knows that it is the midweek challenge in Brussels that will determine how safe his position is on the champions' bench.

PAOK had Tomas Necid to thank for his second-half equalizer that canceled out OFI's opener by Alexandros Perogamvrakis for 1-1 final score on Sunday at Iraklio.

Yet the story of the day was the thunderous return to the Super League of former Birmingham City, Villarreal and Genoa striker "Lucho" Figueroa, who managed to gift Panathinaikos an important 2-1 home win over Asteras Tripolis with



Figueroa Panathinaikos hero

his very first touch in the game after coming on as a substitute. Marcus Berg scored his third goal of the season for Panathinaikos but Pablo De Blasis equalized within one minute, before Figueroa sent the Greens to the third spot of the table, five points off the pace.

Ergotelis and PAS Giannina follow, one point adrift. The Cretan team saw off Veria 1-0 away while PAS defeated 10-

man Xanthi 2-1 at home. Apollon downed Levadiakos 4-2 in the weekend's most entertaining match to climb out of the danger zone, while popular Thessaloniki club Aris remains rooted at the bottom of the table as it failed to beat visiting Panetolikos on Sunday (0-0). Despite the managerial change, with Serb Zoran Milinkovic taking over three weeks ago, Aris remains winless in the league, with just two points.

Galatasaray appoint Mancini on three-year deal

Former Manchester City manager Roberto Mancini has signed a three-year deal with Galatasaray to replace Fatih Terim who was sacked as coach last week.

Galatasaray said Mancini would be paid 3.5 million euros (\$4.74 million) for the rest of the season and 4.5 million for each of the following two seasons, excluding bonuses.

He spent 3-1/2 years at the Etihad Stadium, leading City to the Premier League title in 2012 and the FA Cup the previous year as the club's 35-year trophy drought came to an end.

Galatasaray spent heavily on players in January, bringing in former Chelsea striker Didier Drogba and Netherlands attacking midfielder Wesley Sneijder from Inter.

Terim, who is also the Turkey manager, was voted out of the Galatasaray job at a meeting of the club's board of directors after rejecting a contract extension.

KOPA Announcement

KOPA League announces that the publication Football produced by Petros Michael (Photo below) has become an official partner of the KOPA League 2013/14. The publication gives news on the KOPA League every season.

Other official partners of the KOPA league are the Cypriot Sports Association (KOA), Lighthouse Claims and Cyprus Airways.

The KOPA League sponsor will be announced in the next few days. If you like to be an official partner in the KOPA League

Please contact Michael Yiakoumi General Secretary KOPA League Email: Yiakoumi@aol.com - Tel: 07958 207412



KOPA League Cup draw Live on LGR

This Sunday 6th October 2013 the KOPA Challenge Cup draw will take place live on London Greek Radio 103.3 FM on their sports programme hosted by Constantinos Roussis at 4.15pm.

To view more sports news and other community and worldwide news please visit our website www.parikiaki.com



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



3-0 down and Tripimeni win 5-4

First Division

Tripimeni 5 Apoel 4

It's got to be the game of the season and what a game it was. Apoel were coasting through the game with the first goal coming in the 10th minute when Andre McCollins turned and scored from just inside the box, he even hit the cross bar two minutes later. Then in the 20th minute a Tripimeni defensive mix up allowed Danny Aristidou of Apoel to shoot and hit the post with the ball coming out hitting the chest of the oncoming Michael Spencer for Apoel's second



Steve Cinotti Tripimeni manager must be proud of his team's fight back

goal, McCollins then added a third.

I just don't know what happened after that it seems Tripimeni's morning alarm went off and they woke up leading with Ahmet Rifat scoring with a back header soon after George Gregoriou added a second and Loucas Perdicos a third to make it 3-3.

Michael Spencer scored a 4th for Apoel to put them back in the lead but again there was no holding back Tripimeni Ramir Rifat scored with a penalty to equalise then it was all end to end action with Safraz Pivano scoring in the dying minutes to give Tripimeni a vital win.

New Salamis 3 Livadia 2

Champions New Salamis also had a fright when they had a fight on their hands when they were two nil down to Livadia who really are putting themselves about in the first division with some stylish attacking football. The first division newcomers' goals came from Leo and Elias whose fantastic long distance shot left the New Salamis keeper with no chance to save it.

Livadia kept that lead until the 70th minute and in the space of fifteen minutes New Salamis scored three goals with Deniz 2 and Richard Georgiou.

Rizokarpasso 6 Cetinkaya 1

Rizokarpasso are having a good start to the season and are unbeaten after three games with nine points.

Cetinkaya started the game well when a pass from Sheldon found Jem JemaL to score the first goal and their only goal of the game in the first minute. Within a few minutes Rizokarpasso equalised with Ricardo

who then followed by adding a second. Then a long kick from Rizo's new signing goal keeper Nick Christofi found Leon Semper who latched onto the ball to make it 3-1. Luke Crowe then made it 4-1 with a tremendous free kick from outside the

improved and as expected it was going to be a close match with Omonia coming out on top with a goal from Chris Philippou. This is Omonia's second win of the season and puts them in fourth position.

Second Division

Arachne 3 Cyprus Youth (KLN) 1

Arachne kept their lead at the top of the table and unbeaten too after four games. They were leading 1-0 in the first ten min-

utes with a goal from Rohan Reid after a scramble in the box. KLN equalised ten minutes later with a header from Jake Laoudas. Arachne then regained the lead after Anthony Panayi was brought down and Damien Spyrou converted the penalty. Just before half time Chris Constantinides scored with a header from a Rohan Reid free kick. The second half Arachne saw the game out and kept their lead intact.

Maronites 2 Pantel 3

they have recently reformed I am sure they will be improving as the weeks go by. This was a game of two halves. Pantel took Maronites by surprise to win their first game of the season. Pantel were leading 3-0 half time with goals from Danny, Ian and Alex. Tom Boxer scored in the 60th and 86th minutes to make the final score 3-2 and lift Pantel off the foot of the table.

Asha 0 Achna 2

Achna are trying very hard to



Action Tripimeni v Apoel



Action Anorthosis v All Saints



The photographer could not take any more photos after this snap



Danny Coolridge of Anorthosis the League's top scorer facing All Saints Rhys Watson

box.

Harry Vazianas scored the fifth with a well placed shot from outside the box. The final Rizokarpasso goal was scored by Anthony Macdonald making it 6-1.

Olympia 0 Omonia 1

Both these teams are much

Komi Kebir 0 Aradippou 4

Aradippou led two nil from the first half with goals from Jed and George Michael. The second half Komi Kebir tried very hard to get back into the game but two late goals from Aradippou with Shane and an own goal put a stop to that giving Aradippou their first league win of the season.



From L/R Mike Demosthenous with Lakis Chrysostomou at the KOPA League Chairman at Rizokarpasso v Cetinkaya

Andy of Midas Touch at the Rizokarpasso v Cetinkaya game ringing to tell his group partners hes running late as he is enjoying the game



Andy of Midas Touch at the Rizokarpasso v Cetinkaya game ringing to tell his group partners hes running late as he is enjoying the game



Action Rizokarpasso v Cetinkaya Cinar

Pendayia 2 Brotherhood 3

What a ding dong game this was with Brotherhood leading after five minutes with goal king Aaron Kennedy. Pendayia who are slowly becoming a team to be weary of scored two goals in as many minutes 25th and 27th minute to lead 2-1 with goals from Duncan and Sami and were going great guns until late in the game when Brotherhood scored two goals with Andy Gregoriou in the 75th minute and a Paul Yiannakas free kick in the 87th minute to keep Brotherhood in the promotion race.

Anorthosis 6 All Saints 1

Anorthosis are getting stronger every week and have become a very formidable side and leading the scoring ranks is Danny Coolridge who banged in a hat trick Wayne scored one, Stavros Theocharous one and Kevin Boateng. All Saints are only just getting it together as

keep in touch with the other promotion contenders with a two nil win over Asha with both their goals coming from Larry Bediako. Achna have been a revelation this season after struggling last season.



Player screaming in pain as Rizokarpasso coach Tony Ponnou gives him treatment not forgetting Ponnou means pain in Greek

KOPA League Official Partners



Cyprus Sport Organisation



LEAGUE TABLES

Division 1						
TEAMS	P	W	D	L	GD	P
New Salamis	4	4	0	0	10	12
Tripimeni	4	4	0	0	8	12
Rizokarpasso	3	3	0	0	10	9
Omonia	3	2	1	0	4	6
Livadia	4	1	2	1	-3	4
Apoel	4	1	2	1	-5	4
Cetinkaya C.	4	1	3	0	-5	3
Aradippou	4	1	3	0	-5	3
Olympia	3	0	3	0	-3	0
Komi Kebir	3	0	3	0	-11	0

Division 2						
TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Arachne	4	4	0	0	12	12
Anorthosis	4	3	0	1	12	10
Brotherhood	3	3	0	0	8	9
Achna	4	3	1	0	3	9
Maronites	3	1	1	1	2	4
Pantel	3	1	2	0	-7	3
All Saints	4	1	3	0	-9	3
Pendayia	4	0	3	1	-5	1
Asha	4	0	3	1	-10	1
Cyprus Youth	3	0	3	0	-6	0

FIXTURES

Sunday October 6th 2013

First Division

Tripimeni v Komi Kebir
10:15am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS

Aradippou v Olympia
12:00pm, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Apoel v New Salamis
10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Livadia v Rosokarpasso
10:00am, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Second Division

KLN v Maronites
11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane, Southgate N13 4HE

Arachne v Asha
11:30am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

Pantel v Pendayia
11:00am, Oakhill Park, Parkside Gardens, East Barnet EN4 8SY

Achna v Anorthosis
11:00am, Peter May Sports Centre, 135 Wadham Rd, E17 4HR

All Saints v Brotherhood
10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Ελεύθεροι με όρους οι Κασιδιάρης, Μίχος και Παναγιώταρος

Ελεύθεροι με περιοριστικούς όρους αφήθηκαν χθες το πρωί μετά από ένα μαραθώσιο απολογιών, ενώπιον των Εισαγγελικών Αρχών, που ξεκίνησαν το μεσημέρι της Τρίτης, οι τρεις από τους έξι συλληφθέντες βουλευτές της Χρυσής Αυγής, Ηλίας Κασιδιάρης, Ηλίας Παναγιώταρος και Νίκος Μίχος. Προφυλακιστέος κρίθηκε ο Γιάννης Λαγός. Χθες το απόγευμα αναμενόταν και η απολογία του αρχηγού της Χρυσής Αυγής, Νίκου Μιχαλολιάκου, ενώ σήμερα εκείνη του υπαρχηγού Χρήστου Παππά.

Χαμηλούς τόνους συνιστούν προς όλες τις κατευθύνσεις δικαστικές πηγές, με αφορμή δηλώσεις περί δικαίωσης των κατηγορουμένων βουλευτών της ΧΑ που αφήθηκαν ελεύθεροι.

Έγκυροι δικαστικοί κύκλοι τονίζουν ότι οι τρεις βουλευτές δεν απώλεσαν την ιδιότητα του κατηγορουμένου στην υπόθεση της εγκληματικής οργάνωσης, καθώς η διερεύνηση των στοιχείων συνεχίζεται.

Υπογραμμίζουν μάλιστα, ότι η επιβολή περιοριστικών όρων έχει συγκεκριμένη νομική ερμηνεία, σύμφωνα με την οποία



δεν έχουν εκλείψει τα στοιχεία βάσει των οποίων απαγγέλθηκαν κατηγορίες. Αντίθετα μάλιστα, σημειώνουν, τα στοιχεία θεωρούνται «δεμένα» πλην όμως οι συγκεκριμένοι κατηγορούμενοι δεν κρίθηκαν ύποπτοι φυγής, ούτε ύποπτοι διάπραξης νέων αδικημάτων, καθώς είναι πλέον γνωστά πρόσωπα και γεγονότα, όπως και οι μεταξύ τους διασυνδέσεις.

Τέλος, αναφέρουν ότι η προφυλάκιση του Γιάννη Λαγού ήταν μονόδρομος, καθώς

τα στοιχεία συνδέουν άμεσα τον βουλευτή με την υπόθεση της δολοφονίας του μουσικού Παύλου Φύσσα στο Κε-

απειλές και υβρεολόγιο εναντίον των δημοσιογράφων, ενώ έσπρωξαν και επιτέθηκαν σε φωτορεπόρτερ και εικονο-

ρασίνοι.

Και στους τέσσερις επιβλήθηκαν οι όροι της απαγόρευσης εξόδου από τη χώρα και της υποχρεωτικής εμφάνισης ανά τακτά διαστήματα στο αστυνομικό τμήμα της περιοχής τους. Στον Ηλία Κασιδιάρη επιβλήθηκε επιπλέον εγγύηση 50.000 ευρώ.

Ηλίας Κασιδιάρης, Ηλίας Παναγιώταρος και Νίκος Μίχος έφυγαν αμέσως μετά την ανακοίνωση της απόφασης, από τα δικαστήρια της Ευελπίδων, μαζί, εξαπολύοντας

λήπτες που προσπάθησαν να τους προσεγγίσουν.

Ο Γιάννης Λαγός οδηγήθηκε στη ΓΑΔΑ και στη συνέχεια μεταφέρθηκε στη φυλακή.

Και οι τρεις βουλευτές της ΧΑ που αφήθηκαν ελεύθεροι κατηγορούνται για διεύθυνση και ένταξη σε εγκληματική οργάνωση. Και οι τέσσερις βουλευτές της ΧΑ στις απολογίες τους αρνήθηκαν τις κατηγορίες, αποδίδοντας τη δίωξή τους σε πολιτική σκοπιμότητα, λόγω της δημοσκοπικής ανόδου της οργάνωσης.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Προσκαλείστε στην εκδήλωση-σουβλάκι που οργανώνει και φέτος ο **Σύνδεσμος Κυπρίων Γυναικών Αγγλίας**



σε συνεργασία με τις

Γυναίκες του Παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας,



για την ενίσχυση του καθιερωμένου Ραδιομαραθωνίου για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, Wood Green, London N22, την Παρασκευή 11 Οκτωβρίου 2013, στις 7.30μ.μ.

Θα υπάρχουν ορεκτικά και σουβλάκι, καθώς και ζωντανή μουσική με τον

Ηλία Μαρωνίτη και τον Μίμη.

*** Τιμή £15 ***

Για κρατήσεις τηλεφωνείστε στους: Ευούλλα Νικολάου 07807 343 411, Χρυσούλλα Μίντη 020 8886 8251 ή 07900 396 187 και Νεόφυτος Νικολάου 020 8341 0751 ή 07778 050 320.

Αμετάβλητα διατηρεί τα επιτόκια η ΕΚΤ

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα διατήρησε τα κύρια επιτόκια της αμετάβλητα, όπως αναμενόταν ευρέως, κατά τη μηνιαία συνάντηση πολιτικής χθες Τετάρτη, με τις αγορές να αναμένουν κάποιες ενδείξεις για πιθανές νέες κινήσεις ρευστότητας.

Όπως μεταδίδει το Γαλλικό Πρακτορείο Ειδήσεων, το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ ψήφισε υπέρ της διατήρησης του κύριου επιτοκίου για αναχρηματοδοτήσεις στο 0,5%, σύμφωνα με ανακωινωσή της.

Η Κεντρική Τράπεζα διατήρησε και τα άλλα δύο επιτόκια της, αυτό για καταθέσεις και αυτό της οριακής χρηματοδότησης, σε 0% και 1% αντίστοιχα.

Κανείς αναλυτής δεν ανέμενε ότι η Κεντρική Τράπεζα θα ανακοίνωνε περαιτέρω κινήσεις αυτό το μήνα δεδομένων και των πρόσφατων ενδείξεων οικονομικής βελτίωσης στην ευρωζώνη.

Ο οικονομολόγος της εταιρείας Capital Economics Μπεν Μέι ανέφερε ότι η συνεχιζόμενη βελτίωση της προοπτικής για την οικονομία της ευρωζώνης «έχει αποκλείσει μια μείωση επιτοκίων από την ΕΚΤ σήμερα».

Πρόσθεσε ωστόσο ότι «δεδομένων των πρόσφατων πτώσεων του ποσού της πλεονάζουσας ρευστότητας, ο κ. Ντράγκι πιθανόν θα καταστήσει σαφές ότι η ΕΚΤ είναι έτοιμη να δράσει, αν αυτό προκαλέσει μια άνοδο στα επιτόκια των αγορών που θα απειλούσε την εύθραυστη οικονομική ανάκαμψη».

Χωρίς δουλειά περισσότεροι από ένας στους τρεις ευρωπαίους νέους

Στην Κύπρο σημειώθηκε η μεγαλύτερη επίσημα ποσοστιαία αύξηση της ανεργίας μεταξύ των χωρών της Ευρωζώνης, ενώ είχε και την τρίτη χειρότερη επίδοση μετά την Ελλάδα και την Ισπανία, σύμφωνα με στοιχεία που έδωσε χθες στη δημοσιότητα η Eurostat.

Συγκεκριμένα, η ανεργία στην Κύπρο τον Αύγουστο έφθασε στο 16,9% του ενεργού πληθυσμού και σε απόλυτους αριθμούς τα 76.000 άτομα, έναντι 16,4% ή 73.000 άνεργους που ήταν τον Ιούλιο.

Όπως προκύπτει από τα εποχικά προσαρμοσμένα στοιχεία της Eurostat, η μέση ανεργία στην ευρωζώνη κυμάνθηκε τον Αύγουστο στο 12,0% του ενεργού πληθυσμού και στο σύνολο της ΕΕ στο 10,9%, ενώ παρέμεινε αμετάβλητη και στις δύο περιπτώσεις σε σχέση με τον Ιούλιο.

Αναφορικά με τις επιμέρους



«επιδόσεις» της Κύπρου, το ποσοστό ανεργίας στους άνδρες ήταν 16,9%, στις γυναίκες 17,0% και στους νέους κάτω των 25 ετών 38,6% ή 16.000 άτομα (στοιχεία Ιουλίου). Ο μέσος όρος ανεργίας στην Ευρωζώνη στους άνδρες ήταν 11,9%, στις γυναίκες 12,3% και στους νέους κάτω των 25 ετών στο 23,7%.

Για την Ελλάδα τα στοιχεία της Eurostat αφορούν τον Ιού-

λίνο, όπου η συνολική ανεργία ανήλθε στο 27,9% (1,4 εκατ. άτομα), ποσοστό που ήταν το ψηλότερο στην ΕΕ. Στις επιμέρους κατηγορίες στην Ελλάδα, το ποσοστό ανεργίας στους άνδρες ήταν 24,9%, στις γυναίκες 31,9% και στους νέους κάτω των 25 ετών 61,5%. Στις γυναίκες και τους νέους η Ελλάδα είχε την ψηλότερη ανεργία στην ΕΕ.

Τον Αύγουστο η ΕΕ είχε

26,595 εκατ. άνεργους, εκ των οποίων 19,178 αφορούσαν την Ευρωζώνη. Σε ένα έτος η ανεργία αυξήθηκε κατά 895.000 άτομα στην Ευρωζώνη.

Οι χώρες στις οποίες καταγράφηκε η μεγαλύτερη αύξηση της ανεργίας σε ένα έτος ήταν η Κύπρος (από 12,3% σε 16,9%) και η Ελλάδα (από 24,6% σε 27,9%).

Τον Αύγουστο ο αριθμός των ανέργων ηλικίας κάτω

των 25 ετών έφτασε στο σύνολο της ΕΕ τα 5,499 εκατ. άτομα, εκ των οποίων 3,457 εκατομμύρια αφορούσαν τις χώρες της Ευρωζώνης. Μέσα σε ένα έτος οι άνεργοι αυτής της κατηγορίας αυξήθηκαν κατά 52.000 στην Ευρωζώνη. Τα ψηλότερα ποσοστά ανεργίας στους νέους κατέγραψαν η Ελλάδα (61,5%) και η Ισπανία (56,0%). Τα χαμηλότερα η Γερμανία (7,7%) και η Αυστρία (8,6%).

Το συνολικό ποσοστό ανεργίας επί του ενεργού πληθυσμού, που καταγράφηκε στα κράτη μέλη της Ευρωζώνης τον Αύγουστο ήταν το εξής: Ελλάδα 27,9% (Ιούνιος), Ισπανία 26,2%, Κύπρος 16,9%, Πορτογαλία 16,5%, Σλοβακία 14,0%, Ιρλανδία 13,6%, Ιταλία 12,2%, Γαλλία 11,0%, Σλοβενία 10,4%, Βέλγιο 8,7%, Φινλανδία 8,0%, Εσθονία 7,9% (Ιούλιος), Ολλανδία 7,0%, Μάλτα 6,4%, Λουξεμβούργο 5,8%, Γερμανία 5,2%, Αυστρία 4,9%.

Η λιτότητα απέτυχε

δηλώνουν οι Ευρωπαίοι πολίτες

Πάνω από το 50% των Ευρωπαίων εκτιμά ότι οι πολιτικές λιτότητας που εφαρμόζονται από την αρχή της κρίσης απέτυχαν, σύμφωνα με το ινστιτούτο δημοσκοπήσεων Gallup για την πλατφόρμα "Debating Europe".

Σύμφωνα με τη δημοσκόπηση, το 51% των πολιτών της ΕΕ εκτιμά ότι οι πολιτικές λιτότητας που εφαρμόστηκαν για την ανάταξη των δημοσιονομικών δεν έχουν αποτέλεσμα. Μόνο το 5% πιστεύει το

αντίθετο, ενώ το 34% θεωρεί ότι χρειάζεται περισσότερος χρόνος για να επιτύχουν.

Όπως ήταν αναμενόμενο, τα πιο αρνητικά ποσοστά καταγράφησαν στις χώρες που λαμβάνουν οικονομική βοήθεια, την οποία συνοδεύουν δραστικά μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης: 80% στην Ελλάδα, 68% στην Πορτογαλία και 64% στην Κύπρο. Όμως, το ποσοστό είναι μόλις 34% στην Ιρλανδία, η οποία ετοιμάζεται να βγει από

το πρόγραμμα διάσωσης ύστερα από μια κούρα λιτότητας.

Το 60% των ερωτηθέντων, έναντι ενός 16%, πιστεύει ότι υπάρχουν καλύτερες λύσεις από τη λιτότητα. Τα πιο υψηλά ποσοστά καταγράφησαν στην Ελλάδα (94%), στην Πορτογαλία (81%) και στην Ισπανία (80%).

Μόνο το 22% των Ευρωπαίων εκτιμά ότι οι πολιτικές λιτότητας ωφελούν όλη την Ευρώπη, έναντι του 67% που



πιστεύει ότι οι πολιτικές αυτές δεν ευνοούν παρά ορισμένα κράτη μέλη. Όταν τους ζητήθηκε να κατονομάσουν χώρες, ανέφεραν πρώτη τη Γερμανία (77% των απαντήσεων), με δεύτερη τη Γαλλία (48%) και τρίτη τη Βρετανία (39%).

Η Ελλάδα (23%) βρέθηκε στην τέταρτη θέση, μπροστά από την Ιταλία και την Ισπανία (20%).

Η δημοσκόπηση πραγματοποιήθηκε από τις 13 ως τις 23 Σεπτεμβρίου σε 6.177 ανθρώπους στην ΕΕ.